

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

## CARDELL & COLOM

SUCESORES DE

### MIGUEL CARDELL

CASA FUNDADA EN 1911

Exportación de Naranjas y Mandarinas

Teléfono 120

Telegramas CARDELL

# ALCIRA

## COLL, MICHEL Y CASANOVAS

44, Cours Julien, MARSEILLE

TELEFONOS { COLLERT 37 - 79  
COLBERT 42 - 37

Telegramas: Colmicas

*Importacion \* Exportacion \* Frutos secos y primerizos*

**Especialidad en naranjas, mandarinas, bananas y dátiles**

Servicio directo para la importación de naranjas y mandarinas desde el puerto de Gandía a los de Port-de-Bouc, Marsella, Toulon y Niza, por los veleros «Isabel Vanrell», «Lareño» y «Nuevo Lareño» dotados de potentísimos motores «Bolinder's» de 180, 150 y 120 H. P. respectivamente. Esta casa acaba de aumentar su tonelaje con dos nuevos buques: **Mallorquín** de 280 HP. y **P. y C.** de 200 HP.

## Exportation de Fruits en Gros

SPECIALITE EN ORANGES ET MANDARINES

# MIGUEL BERNAT

Calle San Jaime.—ALMAZORA (Castellón-Espagne)

(Almazora est situé en plein centre producteur de la region de Villarreal et Castellón)

Telegrammes: MIBERNAT

Téléphone n.º 33

Gérant: RAMON COLOM

**RABASA ELIAS**  
EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS  
TELEGRAMAS "RABELIAS"  
Teléfono, nº 35. **ALCIRA**

Para buenos retratos RUL-LAN  
**RUL-LAN** siempre RUL-LAN

Diploma en la Exposición Internacional de 1927.  
Fotógrafo de la Excm. Diputación Provincial de Baleares.  
De la Royal Photographic Society of the Great Britain.  
Palacio, 10 PALMA. Teléfono 5-1-1

Encargue sus ampliaciones a RUL-LAN. Última novedad ampliaciones al cloro-bromuro  
El mejor papel para ampliaciones.

**ALMACÉN DE MADERAS**

Carpintería movida a vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,  
PUERTAS Y PERSIANAS

**Miguel Colom**

Calles de Mar y Granvía  
SOLLER - (Mallorca)

Somiers de inmejorable calidad  
con sujeción a los siguientes tama-  
ños:

ANCHOS

ANCHOS	
De 0'60 a . . .	0'70 m.
De 0'71 a . . .	0'80 m.
De 0'81 a . . .	0'80 m.
De 0'91 a . . .	1'00 m.
De 1'01 a . . .	1'10 m.
De 1'11 a . . .	1'20 m.
De 1'21 a . . .	1'30 m.
De 1'31 a . . .	1'40 m.
De 1'41 a . . .	1'50 m.
De 1'41 a . . .	1'50 m. 2 piezas

SOMIERS hasta 1'60 m. largo

**BERNARDO ARBONA et ses fils**

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale à MARSEILLE. 92, Cours Julien

Téléph. 15-04—Télégrammes: ABEDÉ MARSEILLE

Succursale à LAS PALMAS: calle Perojo y calle Canalejas

Télégrammes: ABEDÉ LAS PALMAS

**PARIS**

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS FRAIS, LÉGUMES

8, 10 et 14 Rue Berger—Télégrammes: ARBONA-PARIS—Téléphone: Central 08-85

**IMPORTATION EXPORTATION  
MAISON RECOMMANDÉE**

pour le gros marron doré ET CHATAIGNE, noix Marbo  
et corne fraîche et sèche.

EXPÉDITION IMMEDIATE

**Pierre Tomas**

Rue Cayrade DECAZEVILLE (Aveyron)

**IMPORTATION: EXPORTATION**

**SPECIALITE DE BANANES ET DATTES  
FRUITS FRAIS ET SECS**

**J. Ballester**

2. Rue Crudère. - MARSEILLE

Adresse télégraphique: Hormiga Marseille

Téléphone Permanent 8-82

FRUITS FRAIS ET SECS-PRIMEURS

Spécialité de  
DATTES,  
BANANES,



FIGUES,  
ORANGES,  
CITRONS

**LLABRÉS PÈRE ET FILS**

11 et 15 Cours Julien (anciennement Bd. Garibaldi)

Adresse télégraphique:  
JASCHER MARSEILLE

MARSEILLE

TELEPHONE  
21-18

FRUITS — LEGUMES — PRIMEURS

Produits d'Espagne et du Roussillon

**GUINAU & SOLER**

EXPEDITEURS

9, Rue du Chantier, 9 - PERPIGNAN (Pyr-Or.)

Téléphone: 8-98

Télégrammes: GUI SOL-Perpignan.

**Etablissements CAPARO & ESPANA**

Société à responsabilité limitée, au capital de Frs. 1.000.000

16, rue Jean-Jacques-Rousseau, et 62, rue du Hamel (angle des Capucins)

**BORDEAUX**

Expédition toute l'année de **BANANES**

en tout état de maturité

**ORANGES-MANDARINES-CITRONS**

**VENTE EN GROS:** 16, Rue Jean-Jacques-Rousseau  
**VENTE AU DÉTAIL:** 62, Rue du Hamel, Jusqu'à 9 H. du matin

Adresse Télégraphique:  
CAPANA-ROUSSEAU-BORDEAUX

Téléphone: 84.682  
Succursale: 85.196

Chèques Postaux: Bordeaux N.° 17.492

R. C. Bx.4365

**Casa MIGUEL MARTORELL**

Fundada en 1904

**JUAN REYNES** SOBRINO

SUCESOR

Comisión exportación de:

Naranjas, Mandarinas, Sanguinas y Limones

Trabajo esmerado y de absoluta confianza

Calle de Senia Bonastre, 7 **CARCAGENTE (Valencia)**

Dirección telegráfica: REYNES-CARCAGENTE

Frutas frescas y secas

Especialmente naranjas, mandarinas y bananas

**ANTONIO ESTARELLAS**

Sains-du-Nord (FRANCIA)

Correspondencia telegráfica: ESTARELLAS Sains-du-Nord

Teléfono 58.

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)



## D. Miguel Lladó Bernat

*falleció en esta ciudad el día 11 de Marzo, a las cinco de la tarde,*

**A LA EDAD DE 62 AÑOS**

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA

====( E. P. D. )====

Sus atribulados esposa: D.ª Catalina Colom Gomila; hijos: D. Damián, Srta. Francisca, D. José, Srta. Concepción, D.ª Catalina, D. Miguel, D. Juan y Srtas. Antonia y María Magdalena; hijos políticos: D. Julián Conesa, D.ª Antonia Bernat y D.ª Paula Mayol; nietos; hermano D. Juan; hermanos y hermanas políticos; sobrinos, primos y demás parientes, participan a sus amigos y conocidos esta sensible pérdida, y les suplican rueguen por el alma del finado, por lo que les quedarán agradecidos. Participanles al propio tiempo que esta tarde, a las seis, se verificará el entierro, y el próximo lunes, día 14, a las diez de la mañana, se celebrará en la Parroquia el funeral en sufragio de aquélla.

Los Ilmos. y Rdmos. Arzobispo-Obispo de Mallorca y Obispo de Huesca se han dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.



## D.ª Isabel Serra Mayol

*Falleció en esta ciudad, ayer, día 11, a las dos de la tarde,*

**A LA EDAD DE 54 AÑOS**

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

====( E. P. D. )====

Sus desconsolados esposo, D. Vicente Bauzá Enseñat; hijos, hija, hijo político, hermanos, hermanas, hermanos y hermanas políticos, sobrinos y sobrinas, primos, primas y demás parientes, participan a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida; les ruegan tengan presente en sus oraciones el alma de la finada y asistan al entierro, que tendrá lugar a las seis y tres cuartos de hoy, lo mismo que al funeral que en sufragio de su alma se celebrará en esta parroquia el próximo lunes, a las nueve, por lo que recibirán especial favor.

Los Ilmos. y Rdmos. señores Arzobispo-Obispo de Mallorca y Obispo de Huesca se han dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

## G L O S S A R I

## PUNTS ESCAPATS

Se'n troben tants, de punts escapats, durant la vida... Però feina tendrem si els vollem lligar a tots d'un amb un.

Aiximateix, però, avui tractaré de senyalar-ne dos que, de tant semblants apar que sien un mateix, observant que de com aquests en podríem mostrar dotzenes.

Arribau de fora-Mallorca, i a la sortida del vaixell hi ha un senyor que, entre amable i sever, us demana la documentació. Posau en terra tot allò que duis amb les mans—que en aquest cas solen ésser moltes coses—i després d'una estona de butxaquejar li mostra els vostres papers. Una llambregada a la cedula, i el funcionari us diu, ja francament amable: «Així vos sou mallorquí! Havteu de dir ho home, no us hauria molestat per res».

I vos no podeu menys de respondre-li, prescindint de la seva amabilitat: «I doncs, perquè no m'ho demanàveu?».

Entrau a la casa d'una gran firma comercial i el porter, un cancerbero d'aquells que es prenen tan a la valenta el seu ofici, es dirigeix a vos mirant-vos amb feresa i us pregunta un parell de coses impertinents.

Vós, que no anau allà per donar lliçons de cortesia a un porter, el mirau una estona tranquilament i amb una tarjeta als dits li deis: «Som client de la casa; mostra-me on puc parlar amb el senyor Tal, si és actí».

L'home, penedint-se de la planxa que acaba de fer, us acompanya dòcilment esguardant-vos de biaix amb mirada temorega, com si us demanés clemència.

Tot això: la feina inútil de treure i amagar papers davant el policia, el vostre empipament davant el porter i la seva inquietud davant la possibilitat d'un arrambatge del seu principal, tot es podia ben evitar si els superiors respectius haguessin ordenat als seus subordinats de preguntar a cada un que arriba: «Sou mallorquí?», o bé: «Sou client de la casa?»

Si la civilització no serveix per establir-nos aquestes petites molèsties, ¿volem dir-me per què serviria?

Just.

## Matrimoni

el hijo, al corrient del negocio tomaria en gerencia Bar o Café en Francia.

Para Informes en esta imprenta.

## Para Francia

Se ofrece matrimonio joven para trabajar en Hotel, Bar, o Almacén de Frutos, hablando francés.

Para Informes: Agencia Rey, Plaza de la Constitución.

## A precios baratísimos

Participa al público en general, el dueño de la Cestería Borne, que los que quieren comprar sillería de mimbres, de junco, de médula, cestos de todas clases y tamaños, se dirijan a este establecimiento.

En él encontrarán siempre lo que deseen y para escoger se les facilitará el catálogo correspondiente.

Cestería Borne de Juan Vidal  
SOLLER

## VENTA

Se vende, en conjunto o en parcelas, la finca fábrica de cemento, situada en este término, en la carretera del Puerto, de cabida unos cinco cuartos.

Informes: Jerónimo Estades Castañer.

## Se desea vender

Un almacén de frutas y conservas al por menor y demi gros situado en una de las calles mas céntricas de Montceau-les Mines Saône et Loire.

Para Informes dirigirse a Mr. A. Mora Ploteurs, Montceau les Mines, (S. et L.)



## D. JOSÉ SASTRE CAIMARI

GUARDIA CIVIL RETIRADO

Falleció en Caimari el día 4 de Marzo de 1932

A LA EDAD DE 80 AÑOS.

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

( E . P . D . )

Sus atribulados hijos: D.<sup>a</sup> María, D. Jaime, D. Pedro, D.<sup>a</sup> Margarita, D. José y D.<sup>a</sup> Juanita; hijos e hijas políticos, nietos, hermano, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás parientes, participan a sus amigos y conocidos esta sensible pérdida, y les ruegan tengan presente en sus oraciones el alma del finado, por lo que les quedarán agradecidos.

COL·LABORACIÓ

## A S P E C T E S

## Obra de massons?

Potser excessivament ingenus havíem cregut fins ara que el canvi de règim, o sia el traspàs de la monarquia a la república, havia estat per obra i gràcia, per la indiscutible força democràtica d'unes eleccions populars. Emperò segons les *sensacionals* descobertes del jove Dr. Tusquets, pvre., sembla que no; al dir seu l'actual règim és el resultat d'un treball intens, obscur i misteriós a que es lliurava desde un cert temps ençà la massoneria, el judaïsme, el bolxevisme dins una de les més secretes i estranyes barrejades que es puga imaginar. Aquesta és la síntesi de les investigacions del Dr. Tusquets sobre un fet que gairebé tothom creia prou aclarit i que nosaltres havíem posat de banda com a cosa claríssima i per tant sobre les discussions. Les investigacions sortiren a llum primerament damunt el diari monàrquic carlí «El Correo Catalán» i ara en farcell són oferts al públic en un llibre titolat «Orígenes de la Revolución española».

La lectura—en part—d'aquesta obra, que per l'entebanament i *pacificació* dels esperits, curós de la progaganda el setmanari «Verdad y Justicia» inserta en fullotó, feu que pensàssim alguna que altra vegada en una mena de invenció excitada, terriblement novel·lesca, d'una ment, vulgues o no entestada en frobar uns inisteris per entre el mig d'una massa líquida d'inviolable transparència.

On sembla que manca la claretat és en la font d'on ha begut l'autor de «Orígenes de la Revolución española»;

manca de serietat, d'escrupulositat en l'enllestimet de tota aquesta sèrie d'articles i d'una manera més manifesta en certes asseveracions, segurament escrites baix l'espectre d'aquell altra fantasma que ara ens resulta ser la massoneria—massons a la dreta, massons a l'esquerra, massons a tort i a dret.

Efectivament, «Les Cahiers de l'Ordre», revista controlada pels monàrquics excomunistes de «l'Action Française» i font documental importantíssima de Mossèn Tusquets, hagué de merèixer no fa gaire la condemna de l'arquebisbe de París, Cardenal Verdier, donant motiu als tant famosos «Camelots du Roi» per demostrar en sorolloses manifestacions la seva protesta per l'excomunió.

Arts pèssimes per atacar de biaix a la República. Contradictori, paradoxal l'imprimatur reglamentari de la Iglèsia a un llibre on sovinteja amb innegable fruició el condemnat «Cahiers de l'Ordre» base en gran part del llibre i article de fe del Dr. Tusquets. La calúmbia és una arma terrible, indubtablement de positius resultats, emperò també de les més vils, de les més innobles, encara que estiga fonamentada sobre uns «m'ho han dit» fugissers i sobre revistes, des-acreditades i suspectes fins i tot a les mateixes autoritats jeràrquiques de la Iglèsia.

Sembla a meravella el joc malabar de «Los Orígenes de la Revolución española»; malgrat tot el malabarisme, les aparentment *sensacionals* i curioses informacions—avalades i tot pel nostre conegut, visitant gratuït setmanal, (com a bon amic) «Verdad y Justicia»—les

## CUARENTA AÑOS ATRÁS

12 Marzo de 1928

La Junta de Gobierno de la sociedad «El Gas» celebró sesión al anochecer del último domingo y en ella se acordó, entre otras cosas, instalar las oficinas en la casa n.º 2 de la calle de Cocheras y comprar a D. Miguel Coll su finca Sa Polissona para la instalación de la fábrica. Dicha finca fué examinada, antes de tomar el acuerdo, por los tres ingenieros que actualmente residen en esta población con objeto de estudiar el proyecto de línea férrea, quienes manifestaron unánimemente que ruen las mejores condiciones por su capacidad, por estar situada en la parte baja del pueblo y por confinar con el torrente por un lado y con la carretera del Puerto por otra, condiciones ambas necesarias para el desagüe y para el transporte de carbón y demás.

Ha publicado el SOLLER un anuncio por medio del cual la «Compañía de Navegación de Sóller» pide a los señores accionistas seis dividendos pasivos, de cincuenta pesetas cada uno, lo cual suponemos no ha de extrañar a nadie sabiendo que el vapor ha sido comprado en Londres, días pasados, y que por lo mismo debe hacerse efectivo el importe del mismo.

Nuestros paisanos y distinguidos amigos don Juan B. Enseñat y el M. I. Sr. D. José Oliver, Arcediano, han sido nombrados vocales, respectivamente, de las Secciones de Clasificación y de Propaganda de la Junta Organizadora del Centenario de Calón, establecida en Palma.

Por el Gobierno Civil de esta provincia se ha concedido a nuestro apreciable amigo don Ramón Casanovas la debida autorización para aprovechar las aguas del torrente Major como fuerza motriz de un artefacto para molar sustancias taninosas con destino a la tenería de su propiedad, sita en el punto denominado S' Hortdeviu.

Dícese que el buque de vela que debía salir uno de estos días de Barcelona, portador de la máquina para la fábrica de los Sres. Alberti, Frontera y Comp.<sup>ª</sup>, debe traer al propio tiempo otra máquina de vapor para una nueva fábrica de tejidos mecánicos que tratase de instalar en la calle de la Victoria.

activitats d'un anar i venir funambulesc de notables figures republicanes—declaradament republicanes—mogudes a gust com a pepes de «guignol» tot tan específicament detallat pel llicenciat Dr. Tusquets, nosaltres, ara com ara, i de segur per a sempre, creurem en el que a ulls clars és el veritable, l'únic breçol de la República: la consciència del poble, la voluntat del qual amb tanta bellesa cívica fou demostrada el 14 d'Abril de 1931.

## Fills d'una raça

Amb freqüència les converses amb compatriotes ens porten a parlar sobre la intensitat en major o menor grau del catalanisme mallorquí—íntegre mallorquinisme nascut d'una exacta interpretació de la història—. Amics hi ha que sense ailunyar-se del mallorquinisme polític intenten desfer se'n del predomini de la sang catalana que corre per les venes de la quasi totalitat dels mallorquins. D'altres en sabem que no tan sols rebutgen, sinó que fins i tot neguen—al parèixer seriosament—la nostra catalanitat. Aquest rebutjament i aquesta negació només podem creure que són fetes o bé per ignorància que de totes maneres hem de doldre i que tots els que ens deim «Catalans de Mallorca» a costum del nostre gran Barbaflorida, hem de mirar d'esvaïr, o bé per un esperit de negació, de contradicció i de mala fe emprendreida, que, com recordarem, arribà al seu punt culminant quan la Dictadura.

Mallorca és una part integrant d'aquella gran Nació que fou Catalunya; no la Catalunya dels nostres dies de les desaparegudes quatre províncies i que avui formen la Generalitat, sinó de la Catalunya gran, la Catalunya del Rei Conquistador que als fets gloriosos de les seves armes sabé ajuntar-hi la saviesa de les seves lleis.

¡Oh! En mig d'aquesta mar que nos allunya,—de la casa pairal de Catalunya,— guardam encara lo sagrat record...

J. BONA-VENTURA.

# El mitin de la "Unión de Derechas"

## El acto

El domingo último por la tarde tuvo lugar en esta ciudad el anunciado mitin de propaganda política organizado por la «Unión de Derechas».

Conforme se había dicho, se celebró en una de las amplias salas del primer piso de la señorial mansión de *Ca'n Cremat*, cedida al efecto por su propietaria, doña Paula Casasnovas.

A la hora anunciada para celebrarlo, la sala en que debía tener lugar y las contiguas estaban rebosantes de público de ambos sexos, deseoso de escuchar la palabra de los distinguidos oradores. Se calcula llegaron a acomodarse apretujadamente más de 400 personas.

A poco más de las cinco y media llegaron los oradores Sres. D. José M.<sup>a</sup> Valiente, secretario general del partido de «Acción Nacional», y D. Dimas Madariaga, diputado a Cortes por Toledo, acompañados por los directivos del Comité de Acción de Derechas de Palma, señores marqués del Verger, presidente; D. Antonio Moncada y D. Juan Fortuny, vice-presidentes; D. Antonio Planas, secretario, y otras distinguidas personalidades. Vinieron en autos por Valldemosa y Deyá, en cuya primera población visitaron la Cartuja. También hicieron corta parada en Miramar, siguiendo luego viaje hacia esta ciudad.

Al entrar los visitantes en la sala donde estaba reunida la muchedumbre, fueron saludados por una cariñosa ovación, dirigiéndose seguidamente el estrado presidencial, que presidía un cuadro del Sagrado Corazón de Jesús.

## D. Guillermo Castañer

Hecho el silencio, dirigió primeramente la palabra a los reunidos el miembro de la Comisión Organizadora D. Guillermo Castañer Rullán, quien dijo que en nombre de aquella Comisión se complacía en saludar a los distinguidos visitantes, el diputado a Cortes por Toledo D. Dimas Madariaga y al Secretario General de «Acción Nacional», D. José M.<sup>a</sup> Valiente, cumpliendo así el encargo que se le había hecho, penoso para su lengua pero grato al corazón.

Ellos, añadió, juntamente con sus dignos compañeros merecen nuestra gratitud y nuestro aplauso. Nuestra gratitud porque figuraron en la vanguardia para defender nuestra invictísima bandera donde y cuándo se necesitó esforzado ánimo y verdadera fe para compensar la inferioridad de número y la hostilidad del ambiente.

Merecen también nuestros plácemes por el éxito con que supieron y saben cumplir su heroica misión, de fuerzas de choque, labor previa, labor indispensable para nuestro futuro triunfo, que en vano pretenden aplazar nuestros enemigos rehuyendo la lucha, cual si temieran ver confirmado en esta ocasión el refrán que dice que nunca segundas partes fueron buenas.

Tributemos, pues—terminó diciendo—, nuestro aplauso a tan nobles huéspedes, aplauso que espero redoblaréis al escuchar su vibrante palabra.

Las últimas palabras del Sr. Castañer fueron acogidas con una cariñosa ovación.

Acto continuo, el Dr. D. Guillermo Ripoll en breves palabras hizo la presentación del Sr. Valiente quien, al levantarse para hablar, fué saludado con una cálida ovación.

## D. José M.<sup>a</sup> Valiente

Empezó diciendo que tanto Madariaga como él habían aceptado con mucho gusto la invitación que se les había hecho, de dirigir la palabra en nuestra bella ciudad, porque puestos en esta isla dorada en donde han quedado como encantados por sus múltiples bellezas, las invitaciones que surgen del corazón no sólo no pueden rehuirse sino que hasta han de agradecerse y no pueden agradecerse, de otro modo que aceptándolas. Al aceptarla, hemos llenado de contenido nuestra excursión porque ella nos dará ocasión del poder derramar un poco de semilla de

Evangelio, con la seguridad de que en vuestro hermoso pueblo de Sóller arraigará.

Añadió que debía ser muy breve porque a las siete debía hablar de nuevo en Palma y le habían enterado que era muy cerca de una hora que se invierte en el camino. Pero no quiero dejar de recoger, dijo, las palabras que ha dicho el joven presentador al exponer cómo, por parte de nuestros enemigos, se rehuye la lucha. Efectivamente, el Gobierno tiene miedo a unas próximas elecciones, y lo demuestra el que mientras los cavernícolas, como se les llama a las fuerzas de derecha, salen de sus cavernas y hablan por todas partes, ellos se están quietos y calladitos alrededor de unos amorosos enchufes. Se han de convencer, pero, que antes o más tarde esta lucha tendrá que ser un hecho en España, no tan pronto como fuera de desear, pero sí lo bastante para impedir la total destrucción de nuestros postulados.

Para entonces han de prepararse todos los que sienten la necesidad de defender los principios cristianos amenazados, sin personalismos ni matices, en un campo único, en el que ha de huirse de los grandes trabajos de colonización para hacer en él un trabajo de jardinería, como si todo dependiese del trabajo de cada uno. Recordó que los latifundios perdieron a Italia, e invitó a todos a cultivar los predios pequeños. A lo que hay que aspirar, dijo, es a ganar el corazón de los amigos y de los enemigos para que no sean posible en lo futuro estos estados de persecución.

Lo que sucede es que hasta aquí se ha explotado el miedo de las derechas y en adelante han de dar la sensación de que no sólo no han de retroceder un paso más sino que han de ir a la reconquista del terreno que llevan perdido y a la conquista de sus enemigos. Para ello hace falta un verdadero espíritu apostólico que sepa aceptar los sacrificios que esto supone con la confianza de que cuánto se hace por Dios, El lo premia. No se ha de pedir la muerte del pecador sino que éste se convierta y viva. Exhortó a todos a que sean un sumando para la causa que de la unión de todos ellos haga posible el reinado de Dios, que está ahí detrás de la línea del porvenir.

Habéis de ir a la lucha política, dijo, dejando todo lo que pueda dividirnos, con el convencimiento de que, al hacerlo, trabajáis por la madre patria, por la Iglesia y por Dios, y os invito a que os unáis y a que echéis de vuestro corazón el ambiente estrecho en que hasta ahora ha vivido para impedir que con nuestra pasividad continuemos poniendo en peligro la religión que nos legaron nuestros padres y que tal vez hayamos de pasar por la vergüenza de no poder legar a nuestros hijos. Expuso el ejemplo de los de enfrente, que con su disciplina y unión consiguieron el triunfo, y con estas dos condiciones, dijo, con ardor de corazón y con conciencia patriótica, ellos también dentro de poco irán igualmente al triunfo seguro.

No prescindáis de los principios que constituyen nuestro rico patrimonio y no vayáis con esos falsos conservadores que os prometen salvar vuestros cinco duros porque no habiendo sabido defender vuestras creencias al final tampoco os defenderán esos cinco duros. Uníos, trabajad dispuestos a dar la batalla en las próximas elecciones para que dentro de poco pueda volver a felicitaros por vuestra laboriosidad y vuestro entusiasmo y por haber sido dignos de la santa causa que defendemos en nombre de vuestra tierra, en nombre de la Patria y en nombre de Dios.

Las últimas palabras del Sr. Valiente fueron acogidas con una estruendosa salva de aplausos, como lo habían sido también diversos párrafos en el curso de su peroración.

## D. Dimas Madariaga

A continuación levantóse a hablar el diputado D. Dimas Madariaga, siendo saludado con una formidable ovación.

El Sr. Madariaga empezó diciendo que en estos momentos en que los hombres no respetan ni lo santo ni lo grave, y en que la posición ideológica de los partidos de nuestra patria en vez de ir a curar los males, se tiende a agravarlos, los que cumplen misión en la vida pública y tienen altos ideales que defender han de aprovechar el espacio que la labor en las Cortes les deja libres para salir a defender por toda España estos ideales. Hoy han venido a nuestra isla, cuyas bellezas elogia, y han de cumplir esta misión porque cuando peligran los principios básicos de la sociedad cristiana cuantos tienen algo que perder han de salir a deshacer el «coco» de la revolución social que se ha impuesto por miedo y gracias a la cobardía de las derechas.

A continuación glosó los postulados de la «Unión de Derechas» en bellos párrafos que con frecuencia eran subrayados con los aplausos de los oyentes. Dijo que ellos defendían la Religión porque, aparte de que las relaciones sociales de los hombres habían de asentarse en la Justicia, habían de aceptar una moral de Cristo dictada por Dios, que no distinga a nadie por su ropaje; aquella Religión que es la que guía los primeros pasos hacia el bien.

Añadió que ellos defienden la Religión porque ella fué la que unió a los esclavos en tribu, a las tribus en pueblo, a los pueblos en naciones para predicarles la solidaridad humana y las doctrinas de Aquel que no tuvo ni siquiera una piedra en que poder inclinar su cabeza.

Defienden la Patria, que quieren una e indivisible, la de los antepasados que ahora se moverían en sus tumbas si vieran tanto furor sectario sobre ella. Quieren una patria única que no es incompatible con todas las libertades administrativas que se quieran ni con el reconocimiento de las personalidades regionales; defienden la Familia, cuyo nombre santo y bendito resuena en los oídos de quienes tienen en el hogar cristiano la fuente donde bebieron los primeros afectos, en donde gozaron de la única felicidad posible en este mundo, en donde se enseña a amar y a venerar a los propios y a respetar a los extraños, cuya institución está amenazada ahora por la ley del Divorcio, que atenta contra sus mismos cimientos; defienden el Orden porque es la base de la libertad de los pueblos; defienden la Propiedad porque es un derecho natural adquirido por aquel que con el esfuerzo de sus músculos o de su cerebro, no en juergas sino por su labor, ha conseguido crearse una posición y un hogar que le hace exclamar: todo esto que me cobija lo debo a las dotes que Dios me dió; defienden el Trabajo que no es un castigo ni un desdoro sino una ejecutoria de la más noble aristocracia, porque con el ejercicio material de trabajar conseguimos la subsistencia de los nuestros y la propia regeneración. El trabajo no es ningún estorbo y cita el caso de que él es trabajador en una fábrica de Madrid. Dios mismo quiso ser trabajador y trabajadores fueron los doce apóstoles. Lo son también los que labran la tierra, el minero, el que en el laboratorio busca fórmulas, el pintor y el poeta, el hombre de ciencia, y todos los que, aun cuando posean la aristocracia del dinero o de la sangre, pueden presentar sus manos encallecidas por el trabajo, y a todos puede decirles, orgulloso: vivid para trabajar, porque lo quiere Dios.

Frente a esto, señores, continuó diciendo el Sr. Madariaga, ¿qué es lo que sucede en España? Pasa que antes del 12 de Abril y del 28 de Junio se lanzó al aire una bandera que decía: Libertad, Igualdad, Fraternidad para todos, y resulta, pero, que esta Libertad sólo es para ellos y «muera el que no piense igual que pienso yo». como el personaje de la zarzuela. Se proclama la Libertad como dogma y se niega en cambio la libertad de asociación y se expulsa del país a los jesuitas, se prohíbe a las órdenes religiosas el ejercicio de la enseñanza, se mete en la cárcel a los que cometen el delito de no pensar como ellos y se envía a Bata a quienes no hacen más que seguir los procedimientos por ellos predicados.

En nombre de la Igualdad se predica el reparto social y se anuncia una reforma agraria que se ofreció para San Miguel y ha pasado la Pascua y aun no ha venido ni creo llegue, ni por la Pascua ni por la Navidad. No hay igualdad porque en momentos de crisis se reparten ellos las prebendas y no sólo no rebajan nada de sus emolumentos para dar ejemplo de sacrificio sino que aún aumentan las contribuciones. Cuando la minoría agraria pidió rebajasen las dietas de los diputados, sólo 27 votaron a su favor. Los demás creyeron más conveniente exigir el sacrificio al país sin dárselo.

Se predica Fraternidad, añadió el señor Madariaga, y ya lo estáis viendo. Aquel que no piensa de acuerdo con los intelectuales de última hora es objeto de persecución y de violencias, y se amordaza a la prensa no afecta, se llega a negar a sus adversarios el derecho a la vida y se establece el monopolio del socialismo, que quiere unirse al carro de la tiranía a todos los obreros, estableciendo una dictadura proletaria, que es más odiosa por cuanto se ejerce por miembros de una misma clase.

Contra esto, dijo, ya sabéis lo que hay que hacer y censura a los que dicen que están en sus casas y que no quieren meterse en nada. Al que no salga a la calle, lo sacarán de su casa, y al que no salga a defender la Religión y su mujer y su cabeza, va a ver cómo se pisotea a su Religión, cómo se escarnea a su mujer y como no es respetada ni su propia cabeza. A quien se lanza a la acción, aún cuando no venza, siempre le queda la satisfacción de haber cumplido con su deber; pero a quien no sabe hacer nada para defender cuanto de santo y de querido hay en la tierra, a ese le sobra hasta el título de hombre.

No olvidéis, añadió, que se nos ha metido la fiera en casa; que se nos prohíbe educar a nuestros hijos entregando su alma a un maestro laico para que la forme arrancando de ella las creencias que nosotros profesamos; que se ha establecido el divorcio, esa ley brutal que deja a los hijos en medio de la calle y desposee a la mujer del nombre venerable de madre; que se hace fiesta de convertir la familia en un contrato. Esto está en nuestro hogar: son las pasiones desbordadas, que como las aguas tumultuosas destruyen delante de sí cuanto se opone a su paso devastador. ¡Señoras y señores! A esas aguas desbordadas, a esas ideas disolventes que se lanzan vertiginosas y que se llevan todo lo que está a flor de tierra, oponedles aguas mansas que fertilizan los campos y no se llevan ni destruyen nada; y en esta labor tenemos que ser todos los que ayudemos a salvar lo que se nos viene a bajo, tenemos que ser todos los que hemos de hacer lo necesario para salvar los postulados fundamentales de la sociedad cristiana. Si así lo hacemos, que Dios nos lo premie; pero si así no lo hacemos que Dios nos lo demande.

Una formidable ovación acogió las últimas palabras del Sr. Madariaga, ovación que duró largo rato.

Por último, D. Guillermo Ripoll pronunció breves palabras de agradecimiento para los oradores por los brillantes conceptos emitidos en sus discursos respectivos, y expresó su satisfacción por la gran concurrencia que había asistido al acto después de las vicisitudes de estos últimos tiempos, y terminó invitando a todos a una conferencia pública el próximo domingo, en el Teatro Victoria, por un orador cuyo nombre se anunciará oportunamente.

Y seguidamente dióse el acto por terminado, iniciándose el desfile de los asistentes mientras los oradores y demás personalidades de Palma eran invitados a un *lunch* antes de regresar a la capital.

**AHORA**  
Diario ilustrado

Se vende al precio de 0'10 ptas. en la librería de J. Marqués Arbona—San Bartolomé 17, Sóller.

## El mitin de la "Agrupación Socialista,"

Confoome estaba anunciado, el domingo último por la mañana tuvo lugar en el «Teatro Victoria» el mitin de propaganda organizado por la «Agrupación Socialista» local, en el que debían tomar parte algunas de las personalidades parlamentarias del partido.

Este empezó con algún retraso a causa de una *panne* en el auto que traía a los oradores. A su llegada, cerca de las once, el citado teatro estaba totalmente ocupado por una numerosa concurrencia, que les tributó una calurosa ovación.

En el escenario figuraban un retrato de Pablo Iglesias y la bandera de la entidad organizadora del acto. Cubría la mesa presidencial una tela con los colores nacionales.

Tomaron asiento en la presidencia don Juan Casanovas Escales, Presidente de la «Agrupación Socialista de Sóller»; los diputados a Cortes D. Bruno Alonso y D. Alejandro Jaume; D. Andrés Crespi, concejal del Ayuntamiento de Palma; don Pedro Coll, concejal de Sóller, y D. Victor R. Agulló, m embro del Comité local.

Abierto el acto por el Sr. Casanovas, manifestó que algunos oradores de los que habían sido anunciados no podrían tomar parte en aquel acto porque debían hacerlo en otros pueblos a aquella misma hora, a indicación del Comité de Palma, y rogó se dispensara esta ausencia que había sido suplida con la venida de don Alejandro Jaume, que también dirigiría la palabra.

A continuación, hizo uso de la palabra

### D. Victor R. Agulló

Este acto que estamos celebrando, dijo por ser el primero de tendencia netamente socialista, reviste en sí una importancia excepcional.

La clase trabajadora de Sóller despierta y quiere formar parte en las avanzadas para ser un factor activo en su emancipación.

Habló después sobre la intervención del Partido Socialista en el Gobierno de la República, y dijo que colaboran con ella y la defienden, porque siendo un régimen de Democracia y Libertad los trabajadores tienen expedido al camino para conseguir sus reivindicaciones.

En el orden intelectual y social, la República ha hecho en los diez meses que lleva de existencia más que la Monarquía en un cuarto de siglo: Ha creado siete mil escuelas y otros centros de cultura como Institutos, Escuelas especiales, etc., y se han dictado Leyes que bajo el punto de vista social colocan al obrero en un plano superior de consideración y respeto.

Dijo que tenía que ser breve, pues, aparte de carecer de condiciones oratorias, hay otros oradores que con más capacidad y elocuencia expondrían el Programa del Partido Socialista y lo que éste ha hecho por la causa de la Libertad.

No quiero terminar, añadió, sin hacer constar, en nombre de esta Agrupación Socialista, su más enérgica protesta ante el inminente peligro de una nueva conflagración mundial, cuyo chispazo ha sido provocado en Manchuria por el imperialismo japonés.

Protestamos de este régimen capitalista que para dirigir los asuntos internacionales y resolver la pavorosa crisis del trabajo (unos treinta millones de obreros se hallan actualmente en paro forzoso) no se le ocurre otra solución que poner frente a frente ejércitos de proletarios para que de un modo tan inhumano se destruyan.

Pero yo os digo, que si el imperialismo mundial en su ceguera de ambición y dominio llegara a hacer posible una nueva conflagración, antes que consentir este horrible crimen de lesa humanidad debemos provocar todos los hombres de temple y espíritu liberal la Revolución salvadora.

Hace a continuación la presentación de los oradores por el orden siguiente: D. Andrés Crespi, D. Alejandro Jaume y D. Bruno Alonso.

### D. Andrés Crespi

Seguidamente usó de la palabra don Andrés Crespi, quien hizo la presentación del Sr. Bruno Alonso diciendo que era una de las figuras parlamentarias que habían traído a Mallorca en viaje de propaganda para prepararla para hacer efectiva en España la Revolución. Hizo historia del movimiento republicano español diciendo que había tenido su origen el año 1917 cuando la Huelga General Revolucionaria, y expuso la trayectoria recorrida hasta el 14 de Abril. Dijo que si la República ha sido posible, lo fué por dos razones: por haberse cerrado las puertas a las reivindicaciones obreras y por el movimiento intelectual.

Se ocupó extensamente de la cuestión escolar diciendo que las 7.000 escuelas que se habían creado ellos habían de formar a los maestros correspondientes. Las Universidades españolas son insuficientes y mal dotadas. Enfrente de ellas estaban las de los Jesuitas, amplias y ricas y con todo el material docente necesario, estableciendo una superioridad demigrante para los ciudadanos que se habían formado en las del Estado, que esto sólo bastaría para justificar su expulsión.

Habló luego de los sucesos de Castilblanco, y dijo que no quería defender ningún asesinato; pero lo justificó diciendo que aquellas gentes no habían visto nunca a ningún maestro: sólo conocían la Guardia civil como defensora del cacique que les oprimía y en un momento de locura atentaron contra ese poder esclavizador en la persona de unos pobres guardias. Añadió que ellos en vez de llevar Guardia civil a los pueblos quieren crear en todos ellos bellas escuelas que enseñen a cantar y a reír a los niños.

También se ocupó del problema agrario diciendo que así como cayó la monarquía también caerá el actual régimen burgués y será posible esa gran reforma social que permitirá un mayor bienestar del trabajador de la tierra. Dijo que la reforma agraria será un gran bien para el país, pero que no han de hacerse excesivas ilusiones porque sólo habrá un diez por ciento de tierras aprovechables. Añadió que existen dos clases de burgueses: unos, los que sienten la evolución y quieren amoldarse a ella; otros, que sólo quieren volver a lo de antes, no viendo en su ceguera la imposibilidad de conseguirlo.

Para deshacer este error han de hacer intensa campaña social invitando a todos los obreros a coadyuvar a la misma.

Recordó que por espacir esa buena doctrina fué insultado Pablo Iglesias, pero que a su muerte su honradez y su integridad fueron unánimemente reconocidas. El partido socialista recogió los odios de toda la burguesía, pero consideró como la mejor herencia el haber recogido las mismas flechas dirigidas antes contra Pablo Iglesias, porque como a éste, también se llegará a hacersele la debida justicia.

El Sr. Crespi fué objeto de una cariñosa ovación, que se reprodujo entusiasta al levantarse a hablar

### D. Alejandro Jaume

Dijo que sería breve, porque aún sentía los efectos del avión y del buque; pero que él también quería contribuir a esa tarea de ir por los pueblos a enseñar la doctrina socialista, que es un deber de los actuales diputados del partido. Puso de manifiesto la diferencia que va de ellos a los antiguos diputados monárquicos porque mientras ellos se ponen en contacto con el pueblo aquellos sólo se preocupaban de repartirse el censo desde el Gobierno civil. Añadió que ellos no podían satisfacer concupiscencias como antes, sino solo pueden invitar a compartir sacrificios. Nuestro compañero—dijo—es testigo del que tienen que hacer los ministros en el Gobierno al hacer cosas contra su manera de pensar con el fin de salvaguardar la obra de la República, que los monárquicos velan el momento para derribarla, habiendo visto en silencio cómo era aplazada la discusión de la reforma agraria y cómo eran asesinados obreros indefensos en Arnedo.

Alentó a todos a trabajar por implantar la verdadera revolución, diciendo que no bastaba defender la República sino que habían de laborar para convertirla en la República de trabajadores en que soñaban, en la que obtuvieran satisfacción todas las aspiraciones del proletariado. Para esto había venido de Madrid: para poner de manifiesto la responsabilidad del momento en que se está rodeado de enemigos por todas partes que quieren anular los avances que el socialismo ha conseguido en estos últimos tiempos, y terminó diciendo a los trabajadores que unidos y disciplinados, serán la más firme garantía contra estos intentos, si como espera, continúan a su lado.

El parlamento del Sr. Jaume fué también muy aplaudido.

### D. Bruno Alonso

Por último levantóse el Sr. Alonso para dirigir la palabra a la muchedumbre, siendo acogido con una estruendosa salva de aplausos.

Hecho el silencio, empezó diciendo se sentía un tanto cohibido porque había sido presentado como algo extraordinario y temía con razón defraudar a los oyentes. Dijo que él no es ningún gran orador; es sólo un soldado obediente formado en las montañas de Cantabria entre rudos trabajadores a quien se le había encargado tomar parte en aquel acto. En esas condiciones cumplía el deber que tiene de alentar en el espíritu de los obreros que le escuchaban las ideas del socialismo y la conducta intachable que siempre ha sostenido.

Añadió que hubiera deseado poder dirigir también la palabra a las compañeras que desgraciadamente no estaban presentes, interesando a los hombres a que las acostumbren a acudir a esos actos, porque ellas son las que han de preparar con mayor ahinco el ejército para echar al traste el reinado del capitalismo.

Manifestó que más que a los convencidos, a los que sólo ha de decirles cuáles son los momentos actuales y lo que han de hacer en ellos, quería dirigirse a los enemigos que lo son por sectarismo, por tradición y por desconocimiento de sus ideas, a los indiferentes, a los indecisos, que son siempre quienes deciden todos los movimientos, y quería decirles lo que el socialismo es y representa. El socialismo, dijo, es la nueva civilización; quieran o no sus enemigos, el partido socialista representa en España y en el mundo entero la nueva civilización que ha de imponerse por la fuerza de sus virtudes, que son los nuevos postulados de la Humanidad.

Pasó a ocuparse de los principios que defienden sus adversarios, diciendo que la Religión había de ser una cosa íntima de la conciencia de cada cual y no un medio político de subsistencia. Añadió que ellos no van contra la Religión, que entienden de modo distinto de cómo la predicaban sus propagandistas, ni contra la creencia de un más allá, que ojalá exista para premiar tantos sacrificios y penalidades que han de vencerse en este mundo; lo que ellos desean es que en esta tierra donde luchan desaparezcan las miserias y la terrible desigualdad en que viven, y que sea aquí donde el humilde encuentre el bienestar y no esperarlo de una otra vida. No deben existir dos clases antagónicas; no es justo ni humano. Las guerras, esos procesos históricos son consecuencia de esa desigualdad que se manifiesta en la tierra. La gente que nació entre lujos y riquezas puede ir a la Universidad y puede prepararse para la lucha por la vida; en cambio los otros carecen de todo lo esencial y no pueden recibir esa instrucción que les impide el poder emanciparse de la miseria.

Negó a continuación que fueran enemigos de la Familia, como se les atribuya. Ellos predicaban que cada uno observe una conducta ejemplar en público y en privado. ¿Cómo pueden ser enemigos de ella quienes aconsejan a los ciudadanos que sean buen padre y buen esposo? Tampoco es cierto que se asocien para destruir el capital, sino para evitar el derroche de esa riqueza que ellos producen, mientras los hay que carecen de lo más nece-

sario. Ellos invitan a los trabajadores a agruparse para que puedan educarse y hacer obra de redención. No son enemigos de la propiedad, que no quieren destruir, sólo quieren que esa propiedad sea de todo el pueblo, que es quien verdaderamente la ha originado.

El que la propiedad esté en manos del pueblo terminará con las grandes injusticias que se cometían hasta ahora, al llevarse a cabo la reforma agraria, citando casos de Andalucía en donde existen enormes latifundios, algunos tan grandes como una provincia propiedad de un solo señor, mientras miles y miles de obreros carecen hasta de un mal mandrugo con que calmar su hambre.

Añadió que la historia de España se repite y achacó como un vicio nacional la falta de memoria del pueblo español, que siempre ha tenido la desgracia de confiar en el mesianismo como sucedía con los grupos republicanos que después de estar en el café durante largos años de pronto se sintieron demagogos y ofrecieron lo que no habían de poder dar. Manifestó que era cierto estaban en una República que no era la suya, sino de los republicanos, diciendo que la suya estaba más allá, aunque no tanto como pretendían los locos comunistas y sindicalistas. Pero esto no obstante, ellos habían de sostener esa República que había empezado a poner en práctica el ideal socialista porque de no apoyarla tendrían una dictadura mucho más cruel que la que habían padecido.

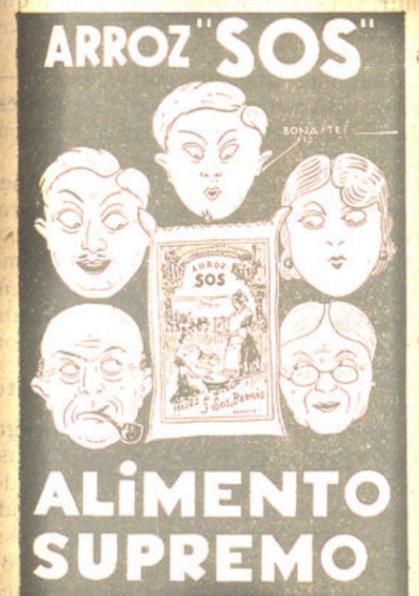
Censuró a los reaccionarios que dicen falta libertad y no recuerdan que cuando ellos gobernaron nos mantuvieron siempre en la mayor tiranía, y dijo que en vez de reconocer en su propio bien el socialismo lo boicotean sin temor a provocar grandes dolores en el país, empeñándose en querer volver a un pasado para lo cual crean dificultades a la República.

Terminó diciendo que el partido socialista, que se ve calumniado como antes, quiere servir los intereses generales del país; pero también quiere vivir en régimen de libertad y democracia. La República puede ser el vehículo para ir a la república socialista por la que luchan, y no consentirán que por nacie ni por nada la obstaculicen con el propósito de volver atrás, y pidió a todos los trabajadores se unan a ellos para destruir los manejos de la reacción y de la monarquía cuyos procedimientos de esclavitud y opresión desaparecieron de España para no volver jamás.

Una grandiosa ovación resonó al terminar el Sr. Bruno Alonso su parlamento.

El Sr. Agulló anunció que para más adelante tienen en proyecto repetir estos actos de propaganda, que se anunciarán en el momento oportuno, esperando de todos los presentes volverán a honrarlos con su presencia.

Y seguidamente dióse el acto por terminado



De venta en todos los ultramarinos  
Representante **A. Villó**  
Sindicato, 188-2.º—PALMA  
Teléfono, 2.338

DE LA JUNTA GENERAL DEL FERROCARRIL

## Las manifestaciones del Director Gerente

Al publicar la reseña de la Junta General de la Compañía del Ferrocarril, hubimos de dejar para el presente número, por su enorme extensión, la réplica que don Jerónimo Estades creyó conveniente formular a unas proposiciones que se habían discutido, y aprobado algunas de ellas, en la Junta General anterior. Cumpliendo lo prometido, hoy reproducimos este larguísimo alegato, no pudiendo hacer lo propio con un comunicado de réplica al mismo que se nos ha remitido, porque no nos es posible dedicar enteramente el presente número a una sola cuestión. Lo publicaremos, Dios mediante, en el número siguiente.

Evidentemente que Vds. llevan una venda, llevan dos vendas, delante los ojos, que yo he de procurar quitarles, que yo me esforzaré en quitarles porque como accionistas de esta Compañía tengo obligación de sacarles del error en que viven respecto a ella y respecto a su Junta Directiva.

Además, el otro día, creo que el jueves último, D. Vicente Colom estuvo en mi despacho para tratar de determinado asunto y después de tratado éste, supongo que para demostrar su buena fe, acerca del asunto Ferrocarril, que estos días se ha removido, repetidas veces me dijo lo siguiente:

«No es que yo vaya contra la Junta Directiva ni contra Vd.; lo que hay es, que hago cuentas y más cuentas y las cuentas no me salen; según mis cuentas se podrían repartir de 18 a 17 y 1/2 ptas. por acción en vez de las 15 que Vds. han repartido; pero si yo estuviera equivocado le ruego me demuestre la equivocación, que seguidamente rectificaria, si estuviera equivocado». ¿No es así señor Colom? (El aludido contestó afirmativamente). Pues bien, con mucho gusto procuraré demostrar su equivocación o equivocaciones, al Sr. Colom y a sus compañeros y espero conseguirlo, señalando las equivocaciones de más bulto en que han incurrido.

Una de estas vendas es, la pasión que les ofusca y les ciega tratándose de nuestro Ferrocarril; y la otra venda es, el desconocimiento completo del asunto Ferrocarril que tienen entre manos. Y como comprenderán, completamente a oscuras se hace imposible andar por un terreno sembrado de dificultades, como es el estudio crítico de nuestro Ferrocarril que Vds. han pretendido hacer. En estas condiciones, desconociendo completamente lo que es un Ferrocarril, desconociendo lo que es una explotación Ferroviaria, ignorando inclusive las condiciones que regulan nuestra concesión, en la Junta General del año pasado empezaron Vds. esta campaña intervencionista o revisionista de nuestra explotación Ferroviaria, o de nuestra actuación, que continuaron después hasta el presente, un poco corregida y aumentada, con lo de la Sociedad, lo del Estatuto aprobado por el Gobernador y lo de la oficina propia calle de Pastor, n.º 1.

Y naturalmente, que sin saber una palabra de Ferrocarriles, ni de explotaciones Ferroviarias, ni de las condiciones que regulan nuestra concesión, forzosamente, irremediablemente han de haber incurrido en garrafales y lamentables equivocaciones en tal campaña, que dicen hacen en obsequio a los accionistas de esta Compañía y en defensa de los intereses de estos accionistas; y veamos lo que han hecho en defensa de dichos intereses.

Empezaron esta campaña, lo acabamos de oír, diciendo lo siguiente:

«En uso de las facultades que concede a los accionistas de esta Compañía «Ferrocarril de Sóller» el artículo 26 de los Estatutos por que se rige esta Sociedad, me creo en el deber de dirigirme a la Junta General para someter a su consideración algunos hechos observados de la Entidad, que puedan explicar en parte la vida lánguida que desde hace años venimos observando en esta Compañía. Vemos como se sucede el tiempo sin que aparezca por parte alguna, sea por rutinismo o por insuficiencia, una orientación franca y decidida hacia la defensa de los intereses del accionista y por ende de la misma Compañía. Ante ello me decido a formular algunas proposiciones, que, de ser aprobadas, considero han de ser beneficiosas para los intereses que todos tenemos la obligación de defender.»

Es decir, que la piedra fundamental de tal campaña es nuestro rutinismo o nuestra insuficiencia, perjudicial a los intereses de esta Compañía, dicen Vds. Dicen que han observado que esta Compañía lleva una vida lánguida, que la orientación o la insuficiencia de sus Directivos es la causa de esta vida lánguida de la Compañía. Y que Vds. toman cartas en el asunto para curar la languidez de esta Compañía, tonificándola con sus orientaciones.

Y una de dos, o bien desde el observatorio en que Vds. han observado esta vida lánguida de la Compañía se ven las cosas al revés de lo que son, o bien con los ojos

que Vds. miran las cosas de esta Compañía se ven al revés de lo que son; porque no hay nadie que tenga los ojos puestos en su lugar que pueda dejar de ver la vitalidad y lozanía, *sa verdadera esponera*, de esta Compañía y de su Ferrocarril. Vitalidad y lozanía que rebosa y se respira y palpa de punta a punta de nuestra línea, desde la Estación de Palma al apeadero del Puerto, lo mismo en obras de fábrica que en edificios, en material fijo y móvil, en el lujo y confort y comodidad de nuestros coches, en el esmero, precisión y perfección de todos nuestros servicios y en nuestros métodos, en el orden, en el aseo y hasta en el brillo que impera en cuanto atañe a esta Compañía, se revela la vitalidad y lozanía de la misma.

Y por otra parte, es necesario ser sordos, pero con esta sordera de los que no quieren oír, para dejar de oír el coro continuo de alabanzas que se prodiga a nuestro Ferrocarril. Y esta es la realidad de nuestro Ferrocarril que vivimos y disfrutamos, digan lo que digan, sin ton ni son unos cuantos señores ciegos y sordos que se pasan la vida criticando y murmurando y chismeando de nuestro Ferrocarril; y esta obra, de tan magníficas y espléndidas realidades, que tanto enaltece y tanto honra y tanto beneficia a Sóller, a nuestro pueblo, con dinero de los accionistas, con dinero que nos confiaron los accionistas, con dinero nuestro y con la ayuda verdaderamente Paternal del Consejo Superior de Ferrocarriles, viniendo asimismo montañas de dificultades, esta obra, Sr. Marqués, la ha realizado esta Junta Directiva, compuesta de queridos compañeros que durante el transcurso de 20 años hemos tenido la desgracia de perder, y de nosotros, a quienes Vds. tildan de rutinarios o insuficientes.

Y dos palabras acerca de nuestro rutinismo, porque si no somos rutinarios, ni podemos, ni debemos, ni queremos pasar por tales.

El año 1923, antes del año 1923, o sea bastante antes que Vds. se alzaran protectores de esta Compañía, ya entonces estimando esta Junta Directiva que la electrificación de nuestra línea era la solución del problema de nuestro Ferrocarril, ya entonces orientó sus pasos por el camino de esta electrificación, como se verá en el párrafo que voy a leer a la Junta General, del pliego de observaciones que hizo esta Junta Directiva al Dictamen, o informe de la 25 Comisión Investigadora de la situación económica de esta Compañía; Informe por cierto muy halagador y honroso para esta Junta Directiva. Dice así dicho párrafo:

«Insignificante saldo deudor representativo de los gastos hechos para estudiar el cambio de tracción». Dice la Comisión investigadora en su Informe, refiriéndose a los gastos de estudio que tiene hechos esta Compañía para el cambio de tracción de la línea en su sección Palma-Sóller, y recogemos el concepto, únicamente para consignar en nuestro trabajo nuestra modesta opinión acerca de este proyecto.

Es opinión arraigada de esta Compañía y fundamentada, que la electrificación de dicha Sección es altamente beneficiosa para sus intereses y para los del Estado, por el notable aumento de productos y no menos reducción de gastos de explotación que el cambio de tracción significa, aparte del mejor servicio que con el mismo se obtiene. Opinamos que acaso la electrificación sea la mejor solución del problema de este Ferrocarril, cuyo proyecto en esta creencia ha intentado realizar esta Compañía. No lo ha realizado por falta de medios».

De modo que ya entonces intentamos realizar esta mejora, incluso gastamos algún dinero en los preliminares de este proyecto, pero el tope de la parte económica nos lo impidió. Pero casi inmediatamente después, el año 1924, cuando en virtud del nuevo Régimen Ferroviario esta Junta Directiva vio la posibilidad de realizar el sueño de nuestra electrificación, (entonces era considerada por todo el mundo como un sueño irrealizable) acometió de nuevo este proyecto con gran cariño y voluntad con ánimo decidido de vencer y vencimos, y vencimos en toda la línea.

Por esto hoy, convertido en realidad el sueño de entonces, esta Junta Directiva, con

gran satisfacción ha podido decir en la Memoria que acabo de leer sin temor a que nadie la desmienta, «que nuestros convoyes marchan victoriosos, velas desplegadas por el verdadero camino del progreso. Y que nuestro Ferrocarril tiene vida sana y vigorosa». Y me parece que una orientación que significa y es la última palabra del progreso Ferroviario y que por añadidura nos ha dado los brillantes resultados que tocamos con la mano, no merece ni le cuadra el calificativo de rutinaria ni insuficiente.

Y menos merece el calificativo de rutinaria ni insuficiente la Junta Directiva que siguiendo tal orientación, no tan sólo ha podido realizar una mejora de tantas campanillas y de tanta trascendencia como es la de nuestra electrificación, sino que la ha sabido realizar sin costar un solo céntimo al accionista. Y a una Junta Directiva que sabe hacer esto, estos señores la han calificado de rutinaria o insuficiente.

Y dos palabras más, obligadas también acerca de nuestra insuficiencia, porque si asintieramos con nuestro silencio a este calificativo implicaría el reconocimiento de nuestra incapacidad para los cargos que ejercemos y nosotros no lo creemos así.

Todo el mundo sabe, es un hecho conocido de todos, la difícilísima situación, la gravísima situación de todos los Ferrocarriles de España como consecuencia de la tremenda crisis actual Ferroviaria, se puede decir que mundial. Hemos sabido que este verano pasado varias Compañías tuvieron que suspender sus explotaciones y entregar sus líneas al Estado, recientemente la línea de «Caldes a Mollet» y el Ferrocarril de «Valdepeñas a Puerto Llano» este último de 76 kilómetros, han sido también entregados al Estado, varias Compañías han pasado por el gran apuro de no poder pagar a sus empleados. Muchas Compañías pasan por el trance amargo de no poder repartir ningún dividendo a sus accionistas. Y todas las Compañías de España ven cotizadas sus acciones a menos de un 30 por ciento del precio que se cotizaban hace año y medio. Y el Excmo. señor Ministro de Fomento en reciente nota oficiosa que ha publicado la Prensa, ha dicho que todos los Ferrocarriles de España estaban al borde de la ruina. Pues bien, nuestro pequeño Ferrocarril, *poca vela y ben trempada*, ha podido sortear o capear el temporal librándose de las consecuencias de tan tremenda crisis. Y este hecho solo, me parece que acredita de buenos marineros a los que llevan el timón de este barco. Este hecho solo, prescindiendo de otros muchos que figuran en nuestra historia Ferroviaria, o en nuestra hoja de servicios, este hecho solo, acredita a esta Junta Directiva de muy capaz y de muy suficiente para administrar muy bien los intereses de esta Compañía. Y las reiteradas pruebas de confianza que nos da la inmensísima mayoría de accionistas de esta Compañía, hoy una de ellas, acredita y avala estas afirmaciones, un poco inmodestas sí, pero muy rebosantes de razón y de justicia y un muy obligadas. Y porque los hechos hablan por nosotros Sr. Marqués, la inmensa mayoría de accionistas de esta Compañía nos honran con su confianza, mientras que Vds. ya ven lo que les pasa, ya ven el disgusto que pasan. Apesar de sus propagandas y requerimientos, apesar de sus promesas y ofrecimientos halagadores y hasta tentadores a los accionistas de esta Compañía para que se inscribieran a esta Sociedad de Vds., que no se como se llama, el resultado de aquel gran entusiasmo que pregonaban Vds. existía entre dichos accionistas para formar parte de tal Sociedad, ha quedado reducido a poco más de cero. Han logrado reunir novecientos siete acciones, y el noventa y cinco por ciento de dichas acciones son de ustedes mismos. Tan infimo ha sido este resultado que desde ayer mañana que lo sé, me he preguntado repetidas veces: ¿Será debido tan infimo resultado a que los accionistas de esta Compañía, con la fina intuición y clarividencia peculiar de los sollerenses, les habrán parecido demasiado buenas las promesas de estos señores y pensando en aquella máxima mallorquina, tan sabia como expresiva, que dice: *ametllé abundós i a vorera de camí, agre segú*, y habrán pasado de largo, sin volver la cara a *s'ametllé abundós* de la oficina propia de la calle de Pastor n.º 1? Pero en fin, esto lo sabrán Vds. mejor que yo y además, en tal caso, interesa a Vds. averiguarlo. Yo he citado el hecho, como ejemplo, para demostrar que las palabras valen poco, que las palabras no valen nada para destruir hechos reales y positivos como es un hecho real positivo nuestra obra Ferroviaria, alabada de todos, aplaudida de todos y admirada de todos menos de Vds. Y ahora aplíquense ustedes mismos el calificativo que merecen por habernos aplicado a nosotros el que no merecemos, diciéndonos rutinarios o insuficientes cuando nuestros hechos demuestran

como dos y dos son cuatro que somos lo contrario de lo que Vds. dicen.

Y ahora examinaremos los resultados de las orientaciones que en forma de proposiciones señalan Vds. para la defensa de los intereses de los accionistas en el mismo escrito en que califican de rutinaria e insuficiente a esta Junta Directiva.

Dicen dichas proposiciones:

1.ª.—«Que los libros de Actas de la Comisión Permanente, Junta Directiva y Junta General sean llevados con arreglo a lo ordenado en el Código de Comercio, o sea en libros encuadernados, forrados y foliados y selladas sus hojas con el sello del Juzgado Municipal.»

He de hacer constar respecto a este punto o proposición que cuando tomé posesión de esta Gerencia encontré que las Actas se llevaban en pliegos de papel sellado y continué la práctica establecida por mis antecesores sin dar ninguna importancia al asunto.

2.ª.—«Que se abra un libro registro de pases de favor en el cual, por orden correlativo se anoten los que se han expedido, el nombre de la persona a quien se facilite y el tiempo de vigencia del mismo. También se harán constar en dicho libro, los pases que en hojas talonarias suelen expedirse por un solo viaje.»

Respecto a esta proposición he de hacer constar, en primer término, que esta Compañía ha restringido siempre en su grado máximo los pases de favor y que solo los había concedido a personas que habían favorecido mucho a la Compañía o a personas que podían favorecerle. Pero es el caso, que lo mismo la prodigalidad que la restricción en la concesión de dichos pases no afecta para nada a la Compañía ni a los accionistas. Lo mismo si no damos ningún pase que si damos por valor de cien pesetas, de mil, de dos mil, etc., la prodigalidad o la restricción no afectan para nada al accionista como demostraré más adelante. De modo que con esta orientación de Vds. no beneficia un solo maravedí al accionista.

3.ª.—«Que se declare que los accionistas, según el artículo 15 de los Estatutos, tienen derecho a inspeccionar todos los libros y documentos de la Compañía, desde su fundación, durante los 12 días precedentes y 12 siguientes a la celebración de las Juntas Generales y en las horas de despacho.»

Respecto a esta proposición ya quedó suficientemente discutida y fué desestimada en la Junta General anterior. Además de que la letra y el espíritu de nuestros Estatutos dicen bien claro que solo podrán examinar los libros del ejercicio corriente, esta es la práctica que siguen todas las Sociedades Anónimas del mundo.

Pero no se preocupen Vds. respecto a este punto, porque antes de terminar esta Junta yo les leeré unas cifras, cuya exactitud desde luego podrán comprobar en los libros y documentos de todos los ejercicios, según las que, quedará demostrado, por a más b, que hemos repartido mayor dividendo del que podíamos repartir de la subvención percibida por garantía de interés. Tampoco con esta orientación se beneficia un solo céntimo al accionista.

4.ª.—«Que se acuerde adquirir el terreno necesario para poder desviar la línea del tranvía del Puerto del punto donde actualmente es batida por las olas.»

Respecto a esta proposición debo manifestar que un cambio de línea férrea no es lo mismo que el cambio de un camino sendero, que cuando cae el bancal que lo sostiene se hace pasar por el bancal superior o inferior con poquísimos costes. El cambio de trazado de un Ferrocarril requiere mucho tiempo y mucho dinero; requiere un proyecto de larga tramitación que han de informar las Jefaturas o Divisiones de Obras Públicas, la oficina técnica del Consejo Superior y la oficina técnica del Ministerio de Fomento, cuyo proyecto aprueba o desaprueba después el Consejo Superior y el Excmo. señor Ministro de Fomento. Y el cambio de trazado de que se trata ya sabía yo por anticipado que debido a los dos cruces que requiere no había de aprobarse. Y además, sabía de memoria que este cambio de trazado había de costar un dineral, porque además de requerir el mismo muro actual, con la sola diferencia de que ahora primero sostiene la línea y después la carretera, con el cambio de trazado, primero sostendría la carretera y después la línea, de consiguiente con los mismos peligros de ahora en los casos de fuertes temporales, además, el cambio de trazado requería expropiaciones muy costosas, cambio de las dos líneas y construcción de un puente. De modo que además de resultar técnicamente imposible este cambio de trazado, hubiera resultado en perjuicio de los intereses de los accionistas. De seguir esta orientación de Vds. *hauriem fet osques en lloc d'esmolá*.

Yo respecto a este punto, que era un pequeño problema de la Compañía para curar el mal del muro del Puerto tomé otro camino, otra orientación que es la siguiente:

Apenas se inició el proyecto de reforma de este Puerto, comprendiendo su gran importancia turística, para Mallorca, para Sóller y para nuestro Ferrocarril y la que podía tener también para nuestro muro del Puerto, como defensa del mismo, puse al servicio de este proyecto toda mi voluntad, poniéndome en contacto con los amigos de Madrid que podían ayudarme a su realización. Por esto supe oportunamente, que el Sr. Jáuregui, autor del proyecto, lo había estudiado y presentado a la aprobación del Ministro, sin incluir en él la playa de Muleta, apesar de habérselo recomendado con vivo interés su Jefe y amigo D. Bernardo Calvet, Inspector de Obras Públicas, alegando en la Memoria del Proyecto, que no había incluido dicha Playa por su excesivo coste y por la inseguridad de su eficacia, pero como yo, por los asesoramientos de los marinos del Puerto estaba convencidísimo de la gran eficacia de esta playa, en relación con los servicios marítimos y en relación con nuestro muro del Puerto, no desmayé en mi empeño.

Y poco tiempo después supe que el proyecto había de venir a informe de esta Comandancia de Marina, y que el Informe de este señor Comandante, asesorado por gente de mar podía ser decisivo; que si el informe de este señor Comandante asesorado por gente de mar decía consideraba indispensable la Playa de Muleta para la eficacia de la reforma, hacíamos posible la inclusión de esta Playa en el proyecto.

Expuse el caso al señor Comandante don Carlos Coll, manifestándole mi gran interés en este asunto, y el Sr. Coll, después de los asesoramientos de gente de mar que estimó convenientes, convencido de que la Playa de Muleta era indispensable para la eficacia de la reforma de este Puerto proyectada, convencido que hacía con ello un gran bien a Mallorca, a Sóller y a este Ferrocarril, tuvo la bondad de complacerme en términos que nunca le podré agradecer bastante. Si preguntan Vds. al Sr. Coll les confirmará cuanto llevo dicho.

A los dos meses de este informe de esta Comandancia el Sr. Jáuregui había recibido orden ministerial de que se ampliara el proyecto de reforma de este puerto, incluyendo en él la playa de Muleta.

Y aquí tengo las pruebas a disposición de quien quiera verlas, de que poco tiempo después conseguí la aprobación de este proyecto, con la playa de Muleta que se está ejecutando previo informe del Consejo de Obras Públicas, del cual era vocal de la Sección de Puertos del mismo D. Bernardo Calvet.

Y me parece que esta orientación que nos ha resuelto el problema del muro del Puerto, sin costar un céntimo al accionista, tampoco tiene nada de rutinario.

5.ª—Que sea aumentado el sueldo del personal de la Compañía hasta obtener un mínimo de 5 ptas. de jornal diario y que se deje sin efecto la pensión de 2.000 pesetas acordada conceder al señor Director Gerente por considerar suficiente el sueldo de 12.000 ptas. anuales de que disfruta».

Respecto al aumento de sueldo a nuestros empleados que se interesa en dicha proposición, ya dijimos entonces que el Ministerio del ramo tenía en estudio el aumento de sueldo de todos los empleados y agentes ferroviarios de España como medida de carácter general y venturosamente por disposición ministerial se aumentó a los empleados que ganaban menos de 5 ptas. hasta 5 ptas., y a los que ganaban entre 5 y 6 pesetas se les aumentó ptas. 0'50. De lo contrario, parcialmente, no era seguro obtener dicha mejora por más que lo hubiera solicitado y razonado la Compañía.

En cuanto a mi sueldo, que creo se ha dicho era un sueldo fabuloso y unos gastos de representación excesivos, me ha de violentar hablar de ello, por lo que me limitaré a decir lo menos posible acerca de este particular.

Desde que cesó el Sr. Consuegra en el cargo de Jefe de Movimiento, desempeño los cargos de Director Gerente y de Jefe de Movimiento y conste que no unificamos estos dos cargos, ni por la economía que representaba ni por el aumento de sueldo que significaba para mí, acepté el cargo de Jefe de Movimiento porque creía que prestaba un buen servicio a la Compañía, y el hecho de que se citen como modelo los servicios de esta Compañía, me demuestra que no estaba equivocado. Por la retribución de estos dos cargos gano doble de lo que ganan dos repartidores de telégrafos. Respecto a mis gastos de representación hacía 19 años que gastaba de mi bolsillo gastos que pertenecían exclusivamente a la Compañía; entre ellos, un sólo banquete me costó 473'40 ptas. Y después de estas explicacio-

COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS

# Valcaneras y Colom

Sucesores de Juan Valcaneras

## ALCIRA (Valencia - España)

Especialidad en naranjas, mandarinas y limones

Telegramas: CREMAT-ALCIRA      Teléfono n.º 141

nes, es el caso, que ni mi sueldo ni gastos de representación cuestan un sólo céntimo al accionista, como luego demostraré también, y de consiguiente tampoco beneficia un céntimo una tal orientación.

Y 6.ª proposición. «Que se gestione, aun cuando no haya terminado la vigencia del actual contrato, con la Compañía concesionaria del suministro de fluido eléctrico, que sea rebajado el precio del kilowatio de electricidad facturando en adelante al precio de 0'14 ptas. kw. en la misma forma como lo viene efectuando a la Compañía de Tranvías de Palma».

Respecto al coste de la energía, para abreviar, solo diré que lo mismo que si la pagamos a 0'2250 ptas. que si la pagáramos a 0'50 o a peseta, etc., este precio, fuere el que fuere, no afectaría tampoco en un sólo céntimo al accionista, como luego demostraré.

Y resumiendo respecto al resultado de las orientaciones de Vds. para la defensa de los intereses de los accionistas, ninguna de dichas orientaciones puede beneficiar un sólo céntimo al accionista; y una de ellas, de haberse llevado a la práctica hubiera resultado en contra de los intereses de los accionistas.

(Terminará en el próximo número)

## COMUNICADOS

Sóller 10 Marzo de 1932

Sr. Director del Semanario SÓLLER  
Presente

Muy señor nuestro: En cumplimiento de un acuerdo de la Junta General de esta Compañía, celebrada el 28 de Febrero pasado, D. Juan Puig Presidente de la misma, dirigió a Vd. un oficio que dice como sigue:

«En cumplimiento de un acuerdo de la Junta General de esta Sociedad, celebrada el 28 pasado ruego a Vd. tenga la bondad de publicar en el semanario de su digna dirección el acta de dicha sesión de la que tengo el gusto de adjuntar una copia.—Dios guarde a Vd. muchos años.—Sóller a 3 de Marzo de 1932.—Por el Ferrocarril de Sóller.—El Presidente, *Juan Puig*.—Sr. Director del semanario SÓLLER, Presente».

Acompañaba a este oficio copia del acta de dicha Junta General, y como en el número del SÓLLER correspondiente al sábado último, lejos de publicar la referida acta, lo que hace Vd. es mutilar, tergiversar y desfigurar los hechos ocurridos en la aludida Junta General, los que suscriben, que formaron y constituyen la Mesa de la misma, se ven obligados a protestar de tan impropio proceder, haciendo constar a la vez que, la copia del acta mandada a Vd. por el Sr. Puig contiene la verdad absoluta de lo sucedido en la citada Junta General.

Y rogando publique la presente, nos reiteramos sus attos. y s. s.

q. e. s. m.

El Presidente, *Juan Puig*.—El Secretario, *J. Torrens*.—El Secretario Escrutador, *Jaime Oliver Ferrá*.—El Secretario Escrutador, *P. Alcover*.

Sr. Director del SÓLLER

Presente

Muy Sr. nuestro y de la más distinguida consideración:

Honda sorpresa nos produjo el leer el sábado último en el semanario «La Voz de Sóller» el acta de la Junta General de la Compañía Ferrocarril de Sóller en la forma capciosa, mutilada y a todas luces parcialísima con que se pretende desfigurar la verdad. Contra esta forma insólita de presentar los hechos, nosotros, que asistimos a aquella Junta y que hemos podido convencernos de la manera como son tergiversados en aquella acta, hemos de hacer pública nuestra más viva protesta contra tal proceder al mismo tiempo que queremos hacerle llegar nuestra más efusiva felicitación por la fidelidad con que fué reseñada en el semanario de su digna dirección la Junta General citada, que tanto interés parece ha existido en presentar de modo diverso de como se celebró.

Le agradeceremos quiera dar publicidad a las líneas precedentes mientras se ofrecen de Vd. affmo. s. s. q. e. s. m.

*José Deyá.—Gabriel Mayol.—Vicente Colom.—José Miró.—Bartolomé Alcover.—Miguel Casanovas.—Jaime Coll.—Pedro Cellá.—Francisco Oliver.—Francisco Pastor.—Daniel Deyá.—José Sastre.—Juan Deyá.—Juan Pastor.—Jaime Arbona.*

Sr. Director del Semanario SÓLLER

Presente

Muy Sr. mío y amigo: Agradeceré a usted se moleste y tenga la bondad de publicar en el semanario de su digna dirección, la adjunta cuartilla, por lo que le quedará agradecido y le anticipa gracias, su más atento amigo s. s.

q. e. s. m.

CARLOS COLL.

Enterado de las alusiones de que fui objeto por parte de D. Jerónimo Estades y D. Guillermo Marqués, en la Junta General de la sociedad «Ferrocarril de Sóller», celebrada el 28 pasado; y enterado también de la manera distinta que de dichas alusiones dan cuenta a sus lectores los semanarios de esta Ciudad «SÓLLER» y «La Voz de Sóller», en sus números correspondientes al sábado próximo pasado, me creo en el deber de hacer público que, lo manifestado por el Sr. Estades en la citada Junta General, en cuanto se refiere a mi intervención, en el Proyecto de reforma de este Puerto, que reproduce *La Voz de Sóller*, es rigurosamente exacto, esto es, que, el Sr. Estades me anunció con anticipación que el proyecto de reforma de este Puerto vendría a informe de esta Comandancia. Que el Sr. Jáuregui había presentado este proyecto a la aprobación del señor Ministro sin incluir en él la playa de Muleta, alegando en la Memoria que no lo había incluido por su excesivo coste y por la inseguridad de su eficacia. Que el proyecto vino a informe de esta Comandancia sin estar incluido en él dicha playa, por las causas expresadas, y que yo, debidamente asesorado por gente de mar, convencido de que había de

ser de gran eficacia la construcción de dicha playa, en relación con los servicios marítimos de este Puerto, en mi informe incluí dicha playa, como necesaria para la eficacia de la reforma, por lo que en justicia pude complacer al Sr. Estades, quien me había manifestado gran interés por dicha inclusión. Como también es cierto que posteriormente, por cartas y telegramas que me enseñó el Sr. Estades, supe con satisfacción, que el señor Ministro había aprobado este proyecto con la playa de Muleta.

En cuanto a la alusión del Sr. Marqués, yo no dudo lo que afirma dicho señor según el semanario SÓLLER; esto es, que el Sr. Jáuregui tuvo el pensamiento de incluir la playa de Muleta en el proyecto y que lo asesoró en este sentido el Capitán del María Mercedes, pero no es menos cierto, que por las causas expresadas anteriormente, no la incluyó, y que este proyecto vino a informe de esta Comandancia sin estar incluida en él dicha playa.

Lo que me complazco en hacer público en obsequio a la verdad y a la justicia.

CARLOS COLL.

Sóller 10 de Marzo de 1932

N. de la R.—Nos ha sorprendido la recepción del Comunicado que antecede, y nos ha sorprendido mucho más el que la persona que lo suscribe se preste a este juego en que le hacen intervenir para que otro pueda pavonearse de una iniciativa que no le corresponde. No extraña el Sr. Coll que digamos «le hacen intervenir» porque conociendo, como conocemos de mucho tiempo, el estilo literario del Comunicado que lleva su firma y hasta el tipo de la máquina en que está escrito, vemos claramente por transparencia todo lo que se esconde bajo esa aclaración suya.

Y decimos aclaración y no rectificación porque el texto del Comunicado no rectifica ningún concepto de los por nosotros expuestos. Antes al contrario, manifiesta que «no duda lo que afirma el Sr. Marqués» y por lo demás, se limita a ratificar lo manifestado por el Sr. Estades en cuanto se refiere a lo actuado por el propio señor Coll en el proyecto de reforma de nuestro Puerto, actuación que nosotros no hemos puesto en duda.

Lo que si hemos querido impedir, que el señor Estades se apropiara la iniciativa de la construcción de la playa artificial como antes quiso apropiarse la de la reforma del Puerto, y si antaño quedó aclarado que la idea de la reforma del Puerto fué de D. Fernando Alzamora, hoy queremos hacer constar que la idea de la playa artificial fué del Sr. Jáuregui, aún cuando en el proyecto que el Sr. Coll informó no estuviera incluida, a fin de que cada uno tenga lo que en justicia le pertenece.

A nosotros nos consta de una manera positiva que el iniciador de la playa artificial fué el señor Jáuregui y que dejó de incluirla en el avance de proyecto debido al gran coste de la misma; pero la indicó como indispensable para la seguridad de nuestro puerto en cartas dirigidas al Ilmo. señor Director General de Obras Públicas y al Excmo. señor Ministro de Fomento.

Naturalmente que el Sr. Coll y otras personas pudieron conocer, como la conocimos nosotros, la idea del Ingeniero autor del proyecto, señor Jáuregui y considerándola acertada patrocinarla en el informe de la Ayudantía de Marina; pero resulta pueril haya ahora quien pretenda atribuirse la paternidad de una iniciativa en la que antes de ser concebida no tuvo ni la más mínima intervención.

## Comercio en Francia

Desearía comprar, alquilar o asociarse con quien lo tuviera, un joven que dispone de capital para ello.

Para informes, dirigirse a esta Administración.

# Futboleras

## TORNEO FOMENTO DEL FUTBOL

Del resultado cañón frente al «*Racing*»

Sóller F. C. 10  
Racing 0

Por fin pudimos ver futbol con excelente tiempo el pasado domingo. Pero el partido no dió de sí lo que esperábamos, mayormente teniendo en cuenta que la ausencia de tres valiosos titulares en la delantera del Sóller parecía tener que dar al resultado del partido ciertos visos de incertidumbre. No obstante, si por un lado el *Racing* es efectivamente un conjunto muy flojo, también es verdad que la delantera sollerense, aún con varios reservas y alguno de los titulares desplazado de su sitio habitual, dió durante el primer tiempo un rendimiento insospechado jugando excelentemente en perfecto conjunto. Luego ciertamente ya fué otra cosa. El afán de lucimiento individual quitó la belleza de exhibición de buen futbol que podía tener el partido, cosa imposible cuando hay el afán de marcar goals, cada uno de por sí y con cierto resquemor de los que marque el compañero.

Arbitrando el señor Llinás se alinearon los equipos como sigue:

*Racing F. C.*: Durán—Moreno, Janer—Martí, Jaume, García—Pizá, Barceló, Nadal, Bujosa, Compeny.

*Sóller F. C.*: Mas—Socias, Reus—Castañer, Rosselló J., Gelabert—Galmés II, Rosselló II, Serra, Suau, Martí.

El primer tiempo fué lo mejor del partido. Hicieron juego abierto unos y otros, inquietando al *Racing* la meta sollerense. Fueron señalados tres *free kicks* contra el Sóller, muy cerca del área, interceptando Mas impecablemente los respectivos tiros.

Una serie de buenas combinaciones de la delantera local encontraron acertado remate en la buena disposición shootadora de su improvisado delantero centro, Serra, que en el intervalo de veinte minutos marcó consecutivamente cuatro goals de excelente factura, al empalmar precisos pases de sus compañeros con potentes tiros a la media vuelta bien colocados, prácticamente imparables. Fueron lo mejor del partido.

Luego Suau cerró el *score* de la primera parte con otro goal muy bonito.

Como decíamos antes, el segundo tiempo careció en absoluto de interés y de buen juego por parte de los delanteros locales, que pudieron sacar mucho mejor partido del match continuando el juego de la primera parte más en consonancia con el concepto clásico del futbol. Con su equivocado proceder dieron pie a los procedimientos de obstrucción individual a que se dedicaron entonces los del *Racing*, y consecuencia de ello fué una dolorosa lesión sufrida por Suau que hubo de obligarle a abandonar el terreno.

Suau y Rosselló J. marcaron los goals sexto y séptimo a poco de empezar el segundo tiempo. Serra y Galmés II habían permutado sus puestos después del descanso. El *Racing* en cerrada defensiva, contuvo por largo tiempo los deslabazados avances del Sóller. Quince minutos antes del final Martí obtuvo un goal, el octavo, de fuerte scot que rebotó en uno de los palos y llegó a la red. Casi seguidamente hubo de retirarse Suau, para no reaparecer ya luego.

Al poco rato se marcaron los dos últimos goals de la tarde, el primero obra de Rosselló II rematando de cabeza un corner muy ceñido y de Gelabert el segundo.

El verdadero factor de la copiosa victoria del Sóller fué la línea media, que jugando con acierto y decisión fué una inexpugnable muralla para la débil delantera visitante. De los defensas nuestros puede decirse que actuó únicamente Reus durante todo el segundo tiempo, pues situado en mitad del campo estuvo devolviendo cuantos balones llegaron a sus dominios.

El *Racing* tiene algunas buenas individualidades, el medio centro y el delantero centro. Los demás valen muy poca cosa.

El arbitraje fué acertado y, desde luego, facilísimo.

### Puntuación actual. Ultimos resultados

El domingo último se jugaron únicamente tres partidos, consiguiéndose en todos ellos resultados copiosos, alguno de ellos inesperado como lo era el tropezón sufrido por el *La Salle*. Fueron los *scores*:  
Sóller 10 *Racing* 0  
Isleño 7 *Miramar* 1  
Arenas 6 *La Salle* 1

Después de esta jornada la clasificación queda como sigue:

	J	G	E	P	GF	GC	Puntos
Sóller	11	8	2	1	37	14	18
Recreativo	12	8	2	2	27	21	18
La Salle	11	8	1	2	36	19	17
España	11	8	0	3	37	9	16
Arenas	11	6	2	3	30	13	14
Baleares	12	5	2	5	27	17	12
Isleño	12	5	1	6	19	24	11
Arrabal	11	5	0	6	22	18	10
Provincial	11	3	2	6	14	18	8
Bellver	11	2	3	6	9	25	7
Miramar	13	3	1	9	18	49	7
Génova	10	1	4	5	8	21	6
U. Aldeana	9	2	1	6	11	16	5
Racing	8	0	0	8	2	38	0

Para mañana están anunciados:

Atlético—Génova  
Recreativo—Racing

A celebrar ambos a las 10 de la mañana el último en el campo del *Baleares*. No se celebra el proyectado partido *Sóller Provincial* por haber sido designados dos jugadores nuestros para formar en la selección de segunda categoría contra el campeón, *F. C. España* en el gran festival deportivo que tiene organizado para mañana la Federación Balear en el campo del *C. D. Mallorca*, al cual asistirán seguramente muchos aficionados locales.

Tampoco se ha concertado para mañana en nuestro campo partido alguno amistoso.

Y probablemente para el 19, fiesta de San José, o el domingo de Ramos, el *Sóller* deberá jugar de Torneo en Palma, frente al *Recreativo*, habiendo luego partido amistoso de Torneo en Sóller el lunes de Pascua.

### Mañana, en Palma, gran tarde de futbol. Dos interesantes partidos por los campeones de ambas categorías contra fuertes selecciones de club

En el campo del *C. D. Mallorca* se celebrarán mañana por la tarde dos partidos de gran interés, uno a continuación del otro, en magno festival que organiza la Federación como solemne acto de entrega de premios a los campeones de ambas categorías.

Se empezará a las dos y media de la tarde con un partido entre el titular completo del *España*, campeón de segunda categoría, y una selección de las más destacadas individualidades de los otros tres clubs de su categoría. La formarán 7 jugadores del *La Salle 2*, del *Sóller* y 2 del *Lluchmayor*, como sigue:

Abad—Roca, Terrades—Mas (*Lluchmayor*), Moranta, Garau—Berrocal—Tobaruela (*La Salle*), Tomás (*Lluchmayor*), Suau y Arcas (*Sóller*).

A las cuatro y media saltará al terreno el team campeón, *C. D. Mallorca* que disputará reñido encuentro con una selección de jugadores del *Baleares*, *Atlético* y *Manacor*, en la forma siguiente:

Roig (*Baleares*)—Nieto, Bonet (*Atlético*)—Juan (*Manacor*)—Gregorio (*Atlético*)—Ferrer (*Manacor*)—Sansó, Lladrés, Alzamora, Sintes, Pascual (delantero íntegro del *Baleares*).

Para los socios de clubs que tengan jugadores seleccionados la entrada para los dos partidos cuesta una peseta. Deberán acreditar su personalidad exhibiendo el recibo o carnet de la mensualidad corriente.

Entre los aficionados existe mucho interés para presenciar la actuación de nuestros seleccionados, y ver de paso en acción al *C. D. Mallorca*, campeón balear que ha acrecido recientemente su prestigio por los campos peninsulares con su meritoria actuación en el campeonato de Liga, y en cuyas filas figuran relevantemente varios antiguos conocidos nuestros, los delanteros Antolia y Carrasco, el medio centro Ubeda y el defensor Cerdá, los cuales han formado alguna o muchas veces en las filas del *Sóller* en la época del profesionalismo.

### Otros resultados

En el campeonato de Liga se han registrado los siguientes: Atlético de Bilbao 7—Valencia 2; Madrid 4—Arenas 0; Español 4—Alavés 0; Racing 3—Barcelona 2; Irún 2—Donostia 0.

En París, el equipo B del Barcelona ha empatado a 1, y ha vencido después por cuatro a cero a una selección *Red Star-Racing*.

LINESMAN.

**XUT** Semanario humorístico de futbol venta: San Bartolomé, 17.

# Vida Religiosa

En las iglesias Parroquial, de Ntra. Señora de la Visitación, de las MM. Escolapias y de los PP. Filipenses se han celebrado el domingo último y en los días acostumbrados de la presente semana las funciones propias del período cuaresmal, y el domingo último, como en los precedentes, se practicó la devoción de los Siete Domingos, dedicados al Patriarca San José.

También en honor de este Santo ha tenido lugar diariamente por las mañanas, en los referidos templos, el ejercicio del Mes a él consagrado, y en la Parroquia, además, se dió principio anoche a la Novena preparatoria de la fiesta solemne conmemorativa del glorioso tránsito del casto esposo de María Santísima, que se celebrará el sábado próximo, día 19 del corriente mes.

La concurrencia de fieles a los antedichos actos religiosos, y de una manera especial a los sermones, que fué numerosa desde el principio de la Cuaresma, ha sido durante el transcurso de ésta cada vez mayor.

En la iglesia de San José de la Montaña, en la Huerta, dióse principio el domingo próximo pasado a unos santos Ejercicios bajo la acertada dirección del elocuente predicador Rdo. P. Al'lés, Director de la Residencia en esta ciudad de la Congregación de los Sagrados Corazones. Han consistido en Misa por las mañanas, a las cinco y media, durante la cual ha dirigido una plática a los fieles el mencionado Padre Al'lés, y por la noche, a las siete, después del rosario, en una conferencia y sermón moral, intercalando apropiados cánticos bajo la dirección del Rector de dicha iglesia, Rdo. D. Miguel Rosselló.

Estos actos se han visto diariamente muy concurridos, especialmente los que han tenido lugar en los anocheceres, en los cuales se llenaba el templo por completo, abundando aún más los hombres que las mujeres, al contrario de lo que sucede en la Parroquia—de lo que se quejó estos días el Padre cuaresmero—en cuya iglesia es el número de mujeres asistentes, en relación con el de los hombres, mucho mayor.

En la mañana de hoy, en la iglesia de las MM. Escolapias, el Excmo. e Ilustrísimo Fray Mateo Colom, Obispo de Huesca, ha promovido al sagrado Orden del diaconado a los Rdos. Sres. Hermanos Clérigos Regulares Miguel de los Santos Capó Adrover, José M.<sup>a</sup> Moll y Veny y Miguel Bennassar Vanrell, a quienes por tan señalada distinción felicitamos.

Habiéndose de ordenar mañana de Presbíteros los Rdos. señores antes mentados, esta mañana han ejercitado el Orden en la iglesia parroquial.

La ordenación vestirá la mayor solemnidad, pues el Obispo ordenante celebrará, a las diez, de Pontifical.

### CULTOS SAGRADOS

En la iglesia de las RR. MM. Escolapias.—Mañana, domingo, día 13.—A las siete y media, Misa de comunión para los inscritos a la Guardia de Honor y continuación de la Novena en honor del Patriarca San José. La Misa y comunión se ofrecerá en sufragio de doña María Castañer Busquets; por la tarde, a las cuatro y media, ejercicio en honor del Sagrado Corazón de Jesús, con manifiesto y después de la reserva se cantará un *Te-Deum* al Divino Niño Jesús de Praga, a intención de una devota persona que ha recibido de El un beneficio. Al anochecer, a las seis y tres cuartos, conclusión de la Novena de la Gracia dedicada a San Francisco Javier a intención de una devota persona.

En la iglesia de San José de la Montaña. (Huerta).—Mañana, domingo, día 13.—Conclusión de los Santos Ejercicios. Por la mañana, a las siete, Misa de comunión general con plática por el P. Allés, director de los Santos Ejercicios. Por la tarde, a las cinco, tendrá lugar la devoción de los Siete Domingos en honor del Patriarca San José. Por la noche, a las seis y tres cuartos, después del Santo Rosario, se cantará el Trisagio y acto seguido habrá sermón por el mismo Padre, bendición Papal, *Te-Deum* y reserva.

Durante todo el día estará expuesto el Sagrado Copón al que harán vela una selección de hombres y mujeres.

# De Teatros

## DEFENSORA SOLLERENSE

Las funciones de la pasada semana viéronse bastante concurridas. Empezaron con la proyección de un interesante «*Metro-tón*», presentando luego la película dramática *A bordo del Shanghai*, cuyo argumento, basado en la lucha que entabla el hombre inferior y mezquino contra sus antiguos señores que se encuentran bajo su tiranía, viajando a la deriva en su pequeño vapor de recreo, da lugar a escenas verdaderamente espeluznantes.

Los artistas Conrad Nagel, Luis Wolheim y Carmel Myers son los principales intérpretes y la labor que realizan en esta producción acredita una vez más sus conocidas dotes artísticas.

También se estrenó la comedia cómica, hablada en español, *Vida nocturna*, cuyos intérpretes, Stan Laurel y Oliver Hardy, consiguieron, como siempre, hacer pasar al público un rato muy agradable.

En la noche del miércoles fué exhibido además de una película del Oeste, el drama de la «*Universal*» *El charlatán*, cuyo intrigante argumento se desarrolla brillantemente, aumentando el interés del espectador hasta el final.

El gran actor Holmes Herbert, interpreta con mucho cariño un doble papel y Margaret Livingston realiza una labor admirable y personalísima.

Para hoy y mañana anuncia la Empresa de este teatro la super joya de la «*Universal*», hablada en español, *Drácula*, interviniendo en el reparto Lupita Tovar, Carlos Villarias y Barry Norton.

Carlos Villarias interpreta el protagonista, encarnando el difícil personaje de «*Conde Drácula*» con gran sobriedad, e imprimiendo a su trabajo toda la fuerza artística de su talento.

Pertenece este film al género fantástico, cuyo lema, el vampirismo, ha sido llevado a la pantalla con singular acierto, constituyendo un alarde de dirección escénica, debida a George Melford, con mucho ambiente y notable y suntuosa presentación.

El estreno de esta intrigante y misteriosa producción ha despertado gran interés entre los numerosos cineastas locales, por lo que cabe esperar se vean estas funciones en extremo concurridas, máxime teniendo en cuenta el alto grado de perfección logrado en la marcha del aparato sonoro de este teatro después de las recientes afinaciones en él practicadas por un competente ingeniero de la importante casa *Phillips*, de Barcelona; perfeccionamiento que ha evidenciado la excelente calidad de dicho aparato y merecido aná-nimes elogios de la afición sollerense.

## TEATRO VICTORIA

Fué proyectada el sábado y domingo últimos en este cine la producción «*Paramount*» *Fatalidad*, por Marlene Dietrich; y en la función del jueves se estrenó la cinta *Vidas opuestas*, por Gary Cooper.

Hoy está anunciado el film de la «*Fox*» *Vidas truncadas*, de la que son protagonistas Clive Brook, Conrad Nagel y Ann Harding.

## Registro Civil

### NACIMIENTOS

Día 6.—Francisco López Vicens, hijo de Francisco y Margarita.  
Día 6.—Josefina Barceló Bover, hija de Cristóbal y Trinidad.  
Día 10.—José Socias Vicens, hijo de Jaime y Francisca.

### DEFUNCIONES

Día 5.—Juan Deyá Borrás, de 79 años, casado, M.<sup>a</sup> 43, n.º 183.  
Día 6.—Pedro Antonio Bisbal Llaneras, de 76 años, casado, M.<sup>a</sup> 15, n.º 25.  
Día 6.—Antonia M.<sup>a</sup> Ripoll Oliver, de 49 años, soltera, calle de San Juan, n.º 24.  
Día 9.—Juana Servera Socias, de 85 años, viuda, M.<sup>a</sup> 72, n.º 57.

## BOTON DE MUESTRA

—¿Ha leído usted...? Manolita San Marco se ha quedado viuda.

—Sí; lo he leído ya, pero no diga usted que Manolita se ha quedado viuda. Diga usted que la ha dejado viuda su marido.

—Hombre: esto atrás, y atrás esto...

—Todo es uno; pero aquí, en este caso, aunque parezca que «todo es uno y lo mismo», todo es otro y diferente.

—No lo entiendo.

—No es fácil. Como tampoco entenderá usted la diferencia que hay entre decir que Pepe Rocamora «ha muerto» y que Pepe Rocamora «se ha matado».

—Pero... ¿es que ha habido algo anormal en esa muerte...?

—No, no; nada anormal. Solamente esto: que Manolita San Marco no ha quedado viuda porque Pepe Rocamora haya muerto, sino que por haberse muerto Pepe ha dejado viuda a Manolita.

—No entiendo esas *sotilezas*. Explíqueme usted.

—Tan claro como pueda. Rocamora no ha muerto; se ha matado; sin que esto quiera decir que se haya matado. Se ha matado, sencillamente; se ha dejado morir, sin protesta, sin defenderse, aplastado por los mil y un disgustos que le ha ocasionado su mujer, a quien acaba de dejar viuda.

—¿Disgustos, Manolita...? Una mujer correctísima, amante, buena...

—Buenísima, amante, correcta...; pero de lo más manirroto y abandonado que Dios echó al mundo. En sus manos se fundían sin gloria ni provecho los ingresos todos de Rocamora, afanosamente, penosamente conquistados. Su casa era un sumidero. Manolita estrenaba un traje, y con él se metía en la cocina, se tumbaba en el diván y se hubiera acostado con él en la cama tan ricamente... A las veinticuatro horas el rico vestido era un trapo sin valor; y lo que le ocurría con la ropa le sucedía con los sombreros, rodando por la casa de silla en silla, con gran alegría y aun comodidad de los gatos, que de ellos hacían juguete y yacija; con las joyas, olvidadas en el tocador y lanzadas al caño con las aguas sucias, pisadas por los suelos, perdidas por los rincones, birladas por las criadas; con la blanquería, destrozada y menguada por lavanderas y planchadoras, que recibían lo que les daban y devolvían...

—Lo que les parecía bien.

—No, lo que *no* les parecía bien, que es todo lo contrario; y con la casa toda, en fin: muebles maltratados, tapicerías desgarradas, divorciadas de la aguja y desposadas con el polvo; comidas sobradas, despreciadas por los criados, profanadas por el basurero; cuentas pa-

gadas diez veces junto a deudas diez veces aplazadas y nunca satisfechas; derroche de luces, de cosméticos, de ingredientes; desbordamiento de gastos menudos, plaga roedora de cualquier caudal más firme que el suyo; trampas, empeños, préstamos, usura..., la bola de nieve... Un anillo de cien duros en cambio de una peineta de veinte; ésta en trueque de un abanico de dos, y éste, de regalo a una criada, en lugar de una propina pesetera... Y esto, todo esto reflejado y aun ampliado en los hijos, abandonados siempre en manos mercenarias, mimados, mañosos, destrozados, gastadores..., que hacían pajaritas con el lujoso papel timbrado de las cartas; que pintaban monigotes en los ricos devocionarios; que tiraban al blanco sobre las vidrieras de colores de la galería; que se subían de pie sobre las sillas de raso del salón; que con las colchas de damasco se hacían disfraces de payaso y capotes de brega... ¡Un encanto! Esto, que consituye la vida toda de casado de Pepe Rocamora—y dejo a un lado viajes inútiles, baños innecesarios, teatros, bailes, excursiones, fiestas... ¡hasta operaciones quirúrgicas, caprichosas! (Manolita se hizo extraer el apéndice vermiforme porque sí)—acabó con él; y cuando la Libertadora se le acercó y le guiñó el ojo coquetamente, él, sin protestar, sin resistirse, dejándose ir, se fué tras ella con pasividad absoluta, huérfano de voluntad, agotada en la lucha por la vida, y... eso, se murió y dejó viuda a su mujer, Manolita San Marco.

—¡Caramba...! ¡Sí que conoce usted a fondo a esa señora!

—¿A fondo...? ¡Como que estuve a punto de *anclar* en ella!

—Así, pues, la conocía usted ya...

—Creea conocerla en tiempos muy lejanos y la amaba..., y dejé de adorarla precisamente cuando la conocí... A mi santa madre, a su amor, a su perspicacia, a su experiencia de la vida debo el no haber sido sorbido por esa olla pelligrosa. Manolita San Marco y yo nos comimos, pollos entrambos, en Tánger. Fui yo allá de agregado a la Legación, y vivía ella allí en casa de unos ricos comerciantes parientes suyos. Como la muchacha era encantadora y yo facilísimamente encantable, me prendé de ella como un loco. Si el novio *no vió*, yo ennovié y no ví. No ví nada, no veía más que su hermosura, su gentileza, su elegancia, que me sorbieron el seso. ¡Si la hubiera oído usted cantar *aquel día*, como la oí, yo en casa de Ojedal. Una sirena capaz de seducir a Ulises... Coqueteó conmigo deliciosamente, y me prefirió al fin, entre la nube de moscones que la asediaban. Yo me zambullí en el mar de la felicidad.

Quiso mi hermana conocer aquellas absurdas tierras y decidió a mi madre a hacerme una visita. Ardió en fiestas Toledo. Una de ellas fué una borricada.

—¡Por Dios...!

—Sí, una *borricada*; cabalgada, si usted quiere; una excursión en burro al faro Espartel, que es un lugar de ensueño, abrupto y pintoresco, esmaltado de bellezas, impregnado de poesía y hasta rodeado de cierto ambiente de legendarias tradiciones. Visitamos las grutas célebres, en cuyo seno misterioso trabajan los moros como gnomos, labrando piedras de afilar y de moler; correamos por el bosque frondoso y perfumado; por las tendidas playas, de finísima arena, trepamos por las rocas, de salvaje hermosura; subimos a la farola, contemplando nuestros rostros monstruosos a través de los meniscos de la lucerna; hablamos secretillos de amor, confiados al misterio de la sala parabólica..., y mientras la amable familia del torrero jefe nos preparaba una exquisita merienda con elementos llevados por nosotros, una linda muchacha nos ofreció el álbum de visitas, para que dejásemos en sus hojas el recuerdo de nuestras firmas.

Nos detretimos todos en sutilezas y exquisiteces dignas de perpetuarse, no en liviano papel, sino en mármoles y en bronces, y que autorizadas por nuestros nombres, habrían de ser expuestas en lo porvenir a la contemplación de las generaciones venideras y aun a la admiración del mundo.

Firmaron muchos de nosotros; y cuando le tocó el turno a Manolita, se había llenado ya la última hoja del álbum.

—No importa—nos dijo la muchacha torrera—Hay preparado ya otro, que estrena la señorita.

Y sacó de su estuche otro libro, bellamente encuadernado, en cuya primera plana, y como obsequio al faro, un excelente pendolista había ofrecido el tributo de su arte en una orla primorosa, imitación de los suntuosos códices góticos.

Batió palmas mi novia en honor a la suerte que le brindaba las primicias del álbum, y después de haber escrito con raro acierto, aludiendo a lo ocurrido.

«Los últimos serán los primeros», firmó en aquella página virgen, por ella desflorada con su letra grande, clara, arrebatada, como su temperamento..., y al terminar, en vez de entregar la pluma a aquel de nuestros amigos que esperaba turno, o en lugar de colocarla pulcramente, como cuadra a la cuidadosa delicadeza de una mujer, en la gradilla de la escribanía de azófar, limpia, reluciente y bruñida como si fuese de oro, arrojó, descuidada, el manguillo—una púa de puerco espín—sobre el libro

abierto, por cuya plana rodó hasta caer encima de la mesa. Y la pluma, al resbalar, llena de tinta, emborrónó la miniada página con una estela de flechas consteladas de manchas informes.

A todos nos sorprendió el acto realizado por Manolita; a todos, menos a ella, que, por lo visto, lo halló naturalísimo. Todos lo lamentamos; todos, menos ella que, sin inmutarse, ofreció la solución, naturalísima también de arrancar las hojas, haciéndolo toscamente antes de acabar de decirlo... Y a todos nos disgustó el hecho; a todos, menos a ella, cuya importancia no veía, o no se le alcanzaba. Aquello era tan natural como cortar de un tirón el trozo de volante que se descolgó al engancharse; arrancar el adorno mal cosido o rasgar el zapatito que oprime... Con la naturalidad con que nada el pez, que vuela el ave, que florece el rosal y que fructifica el árbol.

Mi madre entonces me dijo con temblores de voz, que reflejaban un terror infinito.

—Hijo, esa mujer es peligrosa. Desconoce el valor de las cosas y el de sus actos... Matará a quien le dé su mano y arruinará a quien le entregue su hacienda... Huye de ella, hijo...

Y al apartarla yo de mi camino, por suerte mía, por desventura suya, hallóla en su camino Rocamora...

VICENTE DIEZ DE TEJADA.

## AQUEL POETA

Ya no brotan de mi lira los arpegios que sonaron; ya mi mente no deltra, la quiltera no la inspira como otra vez la inspiraron.

No me quedan ya ilusiones, que me falta la alegría, y la loca algarabía que yo puse en mis canciones trocose en melancolía.

Ya no soy aquel poeta que glosaba sus amores, matizados con la inquietud amalgama de fulgores del color de su paleta.

Ya no soy, no, el rulseñor que glosaba con sus trinos bellas endechas de amor. Soy tan sólo un peregrino de las rutas del dolor.

No me pidas, pues, cantares, que escribirlos no podrías, son tan grandes mis pesares, que si su acento escuchares, hasta tu alma llorarás.

Ya ves, Gloria; yo querría, mas, no puedo complacerte, el poeta que en mí habla, como no pudo quererte, murlió de melancolía.

CESAR J. DE LA FUENTE.

## Folletín del SOLLER -9-

## ROSA MÍSTICA

POR SALVADOR MARTINEZ CUENCA

—¡Vaya si lo recuerdo!—contestó indignándose otra vez al recordarlo el bueno de sacerdote—. Y a petición tuya le reprendí muy severamente por lo que había hecho y le amonesté para que no volviese a importunarte. ¿Es que acaso ha vuelto a decirte algo?

—No, señor—repuso Consuelo, entristeciéndose más aún—. Nunca más volvió a decirme nada.

—¡Ah! ¡Crea...!—dijo, tranquilizándose, don Vicente.

—Es que desde el día aquel...—prosiguió Consuelo, temerosa de abordar el punto arduo de su confesión—el recuerdo de José María empezó a frecuentarme. Yo no veía pecado en ello, porque sólo despertaba en mí el deseo de regenerarle y convertirle... Pero se hizo tan insistente, que, temiendo ya que aquel pensamiento no fuese tan puro como al principio; decidí combatirlo con todas las armas espirituales de que me podía valer:

ayunos, rezos, comuniones... Todo ha sido inútil...

—¡Consuelo!—exclamó el pobre anciano, profundamente sorprendido.

—Confieso a usted, padre—siguió ella valerosamente—que el recuerdo de aquel día dejó de causarme indignación, y que, al contrario, en recordarlo encontraba algunas veces una singular complacencia... Y hoy mismo, hace un momento, he sentido un pesar muy hondo al saber que se marchaba otra vez a Madrid... Me entró miedo pensando que allí pueda pervertirse nuevamente, que olvide los actos de religión que empezó a practicar aquí... y... que no se acuerde de mí... nunca más...

Consuelo, al decir esto, bajó la cabeza ruborosamente y acercó a sus ojos el pañuelo para atajar el llanto que brotaba otra vez de su alma doloridamente enamorada.

—Si que me sorprenden tus palabras, hija mía. ¡Vaya...! ¡Vaya!

Y el viejo confesor movía la cabeza, sin acertar con el comentario adecuado a la inesperada confesión.

Consuelo interpretó el silencio que siguió a las vacilantes exclamaciones del cura como una reprobación de sus sentimientos, y humildemente prometió arre-

pentirse y expiar su pecado. Pero don Vicente, al oirla, puso término a sus reflexiones y bondadosamente la dijo que no había pecado ninguno en lo que acababa de contar.

—¿Que no, ha dicho usted?—preguntó, anhelante, ella.

—Oyeme bien—contestó el párroco reposadamente—. Tú, como buena cristiana, cumplirás siempre los designios de Nuestro Señor. ¿No es eso?

—Sí, padre.

—¿Y no te parece que la existencia de ese sentimiento amoroso...?

—¿Amoroso?—interrumpió ella con aparente asombro y fingida contrariedad.

—Sí, Consuelo; no podemos dudar de que tú quieres a José María.

—¿Yo? ¿Será posible?—continuó ella preguntando con ladina intención.

—Es indudable—afirmó el cura ingenuamente—. Y sigo preguntando: ¿No te parece que la existencia de ese cariño puede ser un signo de la voluntad de Dios que marca en tu alma el camino que debes seguir en tu tránsito por la tierra?

—¿Y mis ansias de perfección, mis anhelos de santidad?—exclamó ella con fementil ardid.

—Puedes lograrlos en el mundo también. Unirte en matrimonio a un hombre honrado, que tu quieras; formar un hogar cristiano donde se reverencie el nombre de Nuestro Señor y crear una familia, educando a los hijos conforme a las máximas de nuestra religión católica, son actos muy agradables también a los ojos de Dios.

Consuelo había conseguido con estas palabras la aprobación que buscaba en la opinión del viejo sacerdote, y, satisfecha del éxito, contestó, alegremente resignada:

—¡Hagase su voluntad!

Hubo un breve silencio, durante el cual pensó ella conseguir la complicidad del cura, y, dispuesta a llevar su plan hasta el fin, se atrevió a preguntar tímidamente:

—¿Y si José María no siente ya lo mismo que yo siento...?

Don Vicente replicó:

—Tú lo has dicho ahora: cúmplase la voluntad de Dios.

No satisfizo esta respuesta a la que tan fácilmente se había resignado antes, y aún insistió medrosilla:

(Continuara)

## DE L'AGRE DE LA TERRA

CATALUNYA HA PERDUT UN GRAN PATRICI

## EL CANONGE COLLELL, DE VICH

El Canonge Jaume Collell és mort.

Amb aquesta nova s'ha escampat per Catalunya una onada de dol que arriba a tots els indrets. Els uns ploren l'amic, altres el company, altres el sacerdot, altres el mestre, altres el poeta, altres el periodista, altres l'home de cor; Catalunya plora un dels seus defensors més entusiastes en tots els terrenys.

La seva figura venerable omple tot un període de la història del catalanisme. Els seus versos rotunds i amarats de patriotisme foren repetits per generacions entusiastes de catalans. El seu verb opulent cantà sempre les glòries de la Pàtria, les excel·lències de la Llar, els impulsos de la Fe. La seva ploma infatigable defensà sempre els més nobles ideals. Tota la seva vida, tan prolongada i tan fecunda, fou una gloriosa croada «pro aris et focis». Mestre en Gal Saber, el seu nom és un dels més il·lustres en la història patriòtica de la restauració dels Jocs Florals. Malgrat la seva edat avançada, encara fa ben pocs dies redactava els seus articles per a la «Gasetta de Vich». Com a poeta, com a orador, com a periodista, com a sacerdot, com a patriota, en tots els camps de la seva vida i de la seva obra excel·lí. Fou un cas admirable de fidelitat a la pròpia vocació. La seva lleialtat infrangible a les lleis íntimes de l'esperit païral resistí totes les tempestes i tots els trasbalsos. Físicament, moralment, espiritualmente, fou un dels exemplars més purs de la nissaga. La ciutat de Vich, dolorosament colpida avui per la pèrdua del seu gran fill, que presència en la seva infantesa l'enterrament de Balma, era tota plena del dinamisme creador i organitzador de la seva forta personalitat. Cantor del Montseny, del Montserrat, de Ripoll, sentia en el seu cor i en la seva ànima tots els batecs i tots els impulsos de la nostra terra. Catalunya, que fou per a ell mare amorosívola, no ha rebut mai de cap dels seus fills una amor més pura, més noble, més activa. Aquesta fervor patriòtica que omplia la seva existència i vessava en la seva obra, li assegura un lloc dilecte en la memòria dels catalans mentre Catalunya visqui. Al cel sia.

## HIMNE PATRIOTIC

(Per la restauració de Ripoll)  
Al lelual

CHOR

Sobre l'ara de non consagrada  
i davant de la tomba comtal,  
catalans, jurem tots la croada  
per salvar nostra casa païral.

I

Des del cim de l'altívol Pirene  
de la Pàtria granfíic bressol.

deu centúries avui ens contemplen,  
deu centúries de glòria i de dol.  
I del torb amb la veu espantosa  
ens pregunten cent hèroes saguants:  
«de la Pàtria que us darem gloriosa  
què n'heu fet, què n'heu fet, catalans?»

II

En eix temple resposta solemne  
a la veu dels passats podem dar:  
qui així alça les santes ruïnes  
son casal bé sabrà restaurar.  
Una a una les pedres caigudes  
una a una volèm recollir,  
i enyorant les grandeses perdudes  
tornarà nova glòria a lluir.

III

Alça el cap, Catalunya estimada,  
asserena aqueix front negultós;  
la garlanda de llor que l'ombra  
reverdelx amb rebrot ufanós.  
Ja es desperta i somou ta fillada  
avant sempre, sens por ni desmall!  
que una terra amb sang d'hèroes regada  
no pot ésser esclava jamai.

IV

Llengua santa que d'independència  
és penyora que mai pot fallar  
florirà en nostre llavi tothora  
en el temple com dintre la llar.  
I pel Dret que és la vida del poble,  
que és sagrat com la sang que portem,  
per eix Dret que és l'herència més noble  
si morir fos precís morirem.

V

Arborem el penó de les barres,  
eix blasó que la mar coneix prou;  
no vulguem sè els remenses d'Espanya  
no s'ha fet nostre cap per als jous...  
Amb la fe que a Ripoll hem jurada  
tindrem Pàtria i tindrem llibertat  
i serà nostra empresa guiada  
per l'Estel que du al front Montserrat.

## SACRAMENTAL

Catalans, ja ha arribat l'hora  
de cridar agermanats:  
Via fora, via fora,  
per les pàtries llibertats!

Bona ha estat la revivalls;  
nom de Déu, quin respirar!  
el que's creia ser mortalla  
bandera's veu volelar;  
aixèquem la alta, ben alta,  
qu'abrigui tot el casal,  
i entorn d'ella ningú hi falta  
a lluitar pel dret païral.

Parlant la llengua dels avis  
nos hem entès tot seguit;  
si mel ha estat pels llavis,  
foc ha estat per l'esperit.  
Hem sentit tots en les venes  
com un bull de vi novell,  
i hem oblidat fondes penes  
cantant coses del temps vell.

Retraient les en el poble  
nos hem anat escalfant,  
i l'amor que ara 'ns acobla,  
és un amor sacrosant;  
amor que viu d'enyorances  
i de fe en l'esdevenir,  
fent brotar grans esperances,  
qu'arreu se veuen florir.

Les ones de la mar blava  
i el Pirineu blanc de neu  
nos han conservat la saba  
de poble lliure per Déu;  
si ja ofegar-la volguessen  
és tal l'ardor que la mou,  
que si pàtria no tinguésem  
la creariem de nou.

D'haver la tant estimada  
eixa pàtria, se 'ns fa crim;  
fins enveja'ns han mostrada  
del treball de què vivim:  
no l'havem així entesa  
nosaltres la germanó,  
augmentant nostra riquesa  
no empobrim pas la nació.

Mes, no esmentem fets innobles  
ni parlem ja de greus torts;  
gemegà és propi de pobles  
decadents o quasi morts.  
No captem el dret de viure,  
dret que no's compra ni's ven;  
poble que mereix ser lliure,  
si no li donen, s'ho pren.

Front altiu i parla franca  
l'amb el cor esperant,  
conquistarem el que 'ns manca,  
guardant bé'l que'ns ha quedat.  
Germans! nostre crit retranya  
ben alt, i a la llum del sol:  
¡Visca lliure Catalunya  
dintre'l relatme espanyol.

JAUME COLLELL, Pvre.

## La personalitat del Canonge

Aquí van unes dades biogràfiques del popular canonge: Nasqué a Vich el dia 28 de Desembre de 1846. Cursà els seus primers estudis al Seminari i després passà a Barcelona. Estudià a la nostra Facultat de Filosofia i Lletres. Fou ordenat sacerdot l'any 1873 i es dedicà a la predicació i a l'ensenyament, regentant diverses càtedres. L'any 1880 és nomenat canonge. Periodista notabilíssim, l'any 1865 fundà «La Veu de Montserrat». El mateix any fundava l'«Esbart de Vich», institució que evoca els noms de Verdagner, Martí Genís Salarich i altres homes il·lustres d'aquella plana. Tingué l'Englantina en els Jocs Florals

del 69, i des d'aleshores el seu nom fou popular en la poètica festa. Era Mestre en Gal Saber dues vegades i tenia a més molts premis extraordinaris i accésits. Una de les vegades que obtingué la Flor féu Reina de la Festa a la Reina d'Espanya donya Maria Cristina. El títol de Mestre en Gal Saber el tenia des de 1871; era, per tant, el degà dels nostres periodistes. Tenia nombrosos títols acadèmics d'entitats d'Espanya i de fora. Fou el gran col·laborador del bisbe Morgades en l'obra de la restauració del Monestir de Ripoll. Organitzà el Congrés Balmesà celebrat a Vich fa uns anys. Fou també un dels grans col·laboradors en la fundació del Museu Arqueològic. Havia presidit dotzenes de certàmens i de festes literàries i havia predicat en totes les solemnitats religioses de la nostra terra.

\*\*\*

La Bibliografia del canonge Collell, no pas tota, és com segueix:

«Nou Fra Anselm». Llibre de Bons consells compost per un estudiant de Teologia. 1870.

«Altra peregrinació del venturós peregrí», dotada per un estudiant de Teologia. Poemet moral dels horrors del comunisme a París. 1871.

«La Garba Muntanyesa». Recull de poesies de l'Esbart de Vich. 1879.

«Fauls i Simils». 1879.

«La Gent de l'any vult». Drama en tres actes i en vers. 1881.

«Floralla». Recull de versos. 1894.

«Sant Felip Neri». Triptic en vers. 1899.

«El Bisbe Morgades». Oració fúnebre a Vilafranca. 1901.

«Vida i Martiri del Beat Pere Almató». 1906.

«Memòries d'un noi de Vich». Biblioteca d'autors vigatans.—Gasetta Muntanyesa. 1908

«El Gran Rei, En Jaume el Conqueridor». Biografia popular. 1908.

«Les Floretes de Sant Francesc». Traducció. Biblioteca d'autors vigatans.—Gasetta Muntanyesa. 1909.

«Redall». Poesies, B. d'A. V.—Gasetta de Vich. 1920.

«Del meu fadrinatge». B. d'A. V.—Gasetta de Vich. 1920.

«Les tres flors del mestratge en Gal Saber». Gasetta de Vich. 1920.

«Dulcis amicitia». Correspondència del doctor Torres i Bages a mossèn Jaume Collell, qui publica aquest epistolari amb prefaci i notes aclaratòries. B. d'A. V. Gasetta de Vich. 1926.

«Epistolari del doctor Sardà i Salvany al canonge Collell» amb pròleg i notes aclaratòries (Biblioteca Sabadellenca).

«Les nostres campanyes». (Biblioteca d'autors Vigatans).

«Sembrant arreu» (recull de discursos patriòtics).

«Nuri» El relet del daja (novel·la.)

Folletí del SOLLER -20-

## AUCELLS DE FANG

PER SANTIAGO ROSSINYOL

no tenia altre remei, i, segona, perquè era un home de costums, d'ordre, de regleta, de passament, de moderació i de prudència. Ell ja ho hauria volgut ser-ho de ric, però hauria volgut escriure essent-ho; ja hauria volgut no tenir de treballar, però treballant com abans; l'hauria presa una rendeta, però «Rendeta a ell» i «Ell a rendeta», i al cap de l'any «saldo» i «conforme». No havia vingut an aquest món ni per a ésser molt ric ni molt pobre, ni per a disfrutar ni per a patir; ni per a pendre diner ni per a deixar-ne. Un entremig, un entremitjet ben modest: deu rals de renda diaris, els llibres i prou. L'abundància li hauria fet malbé l'estalvi, i l'estalvi, l'ambició i les rendes i els cupons li haurien tret lo que tenia dipositat a la Caixa: una resignació al deu per cent, i una paciència al cent-quaranta.

I si encara n'hi tenia a la caixa, no és das que no n'hagués gastat en el món, i

fins a rèdit, i fins amb usura i no amb els llibres de la casa comercial, sinó amb les llibretes íntimes, amb les de la casa, amb l'*Haber* de la família La dona, no més amb els deu anys que li va viure, que van ésser deu anys de turments, de malfalties ignorades, de mals humors interminables i de sangries en el *Debe*, ja n'hi va fer un gasto feréstec; un fill que li va deixar, sempre delicat de petit, i sempre brètol de gran, i sempre recordant a totes hores les grans qualitats de la mare, fins el dia que va morir-li, n'hi va gastar mitja fortuna; i el jaio impossibilitat que el va tenir vuit anys a casa, prenent caldo cada tres hores, i donant disgustos a cada hora, li va arrencar l'altre meitat, i encara amb una mica de torna; però, ell, el tenedor de paciència, en tenia tal dipòsit, hi estava tan fet a tenir-ne, i en malgastava tan poca, que, per queixes que sentís, per disgustos que passés, per trastorns acumulats que li amarguessin la vida, no faltava ni un moment a l'escriptori, sempre al davant d'aquells llibres, sempre ratlla per aquí apunta per allà i gira i suma; sempre amb aquella taleia feta d'esma i d'obligació que se li havia tornat crònica.

Va arribar un moment que ja treballa

va a les palpentes, és veritat; ja la mà li corria sola amb una constància tan mecànica, que no l'hauria pogut moure ni més a poc a poc ni més depressa; amb una rectitud tan serena que seguia les ratlles fins a on no hi eren; amb un aplom tan matemàtic que els números se'n admiraven de veure'l més número que ells. Si li queien les ulleres, apuntava; si es feia fosc, apuntava; si li hagués caigut el *Major*, a sobre, hauria apuntat amb el coll clos a sota les planes del llibre; i qui sap lo que hauria apuntat en el món, fins a caure d'apuntament, si no li hagués caigut una sorpresa d'aquelles que acaben les comèdies, però que també hi són a la vida. Un germà absent, d'aquells que no se'n sap res, d'aquells que sempre moren a l'Amèrica, l'únic que no havia tingut compte corrent en els disgustos de família, va morir sense tenir fills, va *finar* sense testament; i sense carta comercial, sense preparar-li el cop, sense dir-li «aguanta aquest susto», com si li tirés un tret benèfic, li van tocar trenta mil duros.

Lo primer que va fer, al saber-ho, va ser apuntar-los en regla en el *Menor* particular; *Caja a Hermano difunto*, i *Haber a Ganancias y Herencias*; després,

aturdir-se; després, sortir a pendre l'aire; més tard, a plorar; després, a cercar algú conegut per a dir-li; després, pels carrers altra vegada, i dels carrers al seu carrer, i d'allí volta que volta, anant voltant l'escriptori; i quan varen locar les tres va trobar-se a davant dels llibres. Els llibres ni van estar tristos ni alegres; la caixa no va escriuir-se'n; i quan el gerent va saber-ho va fer una mica com ell: primer, apuntar-se ho a la memòria; després, obrir-li crèdit, mentalment, de la suma del difunt; rumiar, alegrar-se'n, donar voltes pel despatx, i, per fi, cridar-lo apart i dir-li:—Senyor Pepet, el felicito. El felicito, amigablement i comercialment parlant; però tinc de donar-li una notícia. La plaça de vostè l'amortiso, incluint-la al tenedor segon. Si vostè no hagués tingut l'entrada que se li ha sumat a l'*Haber*, jo no l'hauria retirat ni l'hauria despedit, per càlculs humanitaris. Fa seixanta anys que és a la casa, i si la casa amortisa un vuit per cent de maquinària, just és que la dependència no sia menys que la màquina.

Però ara té un capitalet, pot viure, i pot viure amb un tres per cent; i lo que

(Seguirà.)

# Crónica Local

## Foment de Cultura de la Dona

Reunióse la Junta General ordinaria de esta Sociedad, y como por orden reglamentario correspondía cesaran en el cargo la mitad de su Junta Directiva y las Juntas de sus diferentes secciones de Excursionismo, Música y Comité Asesor de la Biblioteca, procedió la Junta saliente a dar cuenta del ejercicio anterior, dejando en este solo ejercicio un superávit de 860 ptas. que ha ido engrosando un capital muy saneado acumulado en años anteriores, por lo que merece dicha Junta que formaron las Sras. D.<sup>a</sup> Antonia Rullán de Colom, D.<sup>a</sup> Catalina Puig de Alcover, señoritas Francisca Oliver y Margarita Coll, y las que han permanecido en el cargo: señoritas María Mayol, Catalina Marqués, Rosa Colom y D.<sup>a</sup> Francisca Rotger de Colom, efusiva felicitación. Se procedió inmediatamente a la elección de los cargos vacantes, quedando constituida la Junta Directiva en la siguiente forma:

Presidenta Bibliotecaria, Srta. María Mayol Colom.

Vice-Presidenta, Srta. Catalina Marqués Coll.

Vice-Bibliotecaria 1.<sup>a</sup>, Srta. Antonia Bernat Frontera.

Vice-Bibliotecaria 2.<sup>a</sup>, Srta. Anita Puig Morell.

Secretaria, Srta. Rosa Bennisar Riutort.

Vice-Secretaria, Srta. Rosa Colom Oliver.

Tesorera, D.<sup>a</sup> Francisca Rotger de Colom.

Vice-Tesorera, Srta. Antonia Barceló Miquel.

Contadora, Srta. Isabel Coll Pascual.

Para el Comité Asesor de la Biblioteca se designan a D.<sup>a</sup> Antonia Rullán de Colom y a la Srta. Francisca Oliver Frontera.

Para la Junta de la Sección de Música a D.<sup>a</sup> Catalina Puig de Alcover, a doña Margarita Trías Vda. de Busquets, a doña Paula Crespi de Bernat, a D.<sup>a</sup> Francisca Deyá de Mayol y a las Sras. Catalina Rotger Femenias y Francisca Arbona Casanovas.

Para la Sección de Excursionismo a la Srta. María Morell Coll, D.<sup>a</sup> Ana Escrivá de Rotger, a D.<sup>a</sup> Margarita Thomás de Mayol y a las Sras. Antonia Coll Arbona, Bárbara Mayol Pastor, Rosa M.<sup>a</sup> Ledesma Oliver, Francisca Frontera Vicens y María Frau.

Se funda la Sección de Declamación, nombrando para que la dirijan a D.<sup>a</sup> María Marqués Vda. de Frontera y a las Sras. Catalina Bernat Llinás, Francisca Pizá Enseñat, María Meseguer Arbona, Catalina Bauzá Rosselló y Teresa Cortés.

Nombráronse también las Auxiliares de la Bibliotecaria, siendo elegidas las Sras. Francisca Coll, Esperanza Frontera, María Pizá, María Deyá, María Mayol, María Magdalena Lladó, María Colom, Paula Colom, Isabel Morell, Magdalena Enseñat, Magdalena Sampol Catalina Frontera, Margarita Vicens, Antonia Frontera, María Bibiloni, María Borrás, Teresa Colom, Adelita Oliver, Anita Jofre, María Trías, María Calafell, María Serra, Catalina Marroig, Catalina Aguiló, Marina Amills.

Acto seguido la Presidenta, Srta. María Mayol, expuso que, como todas las socias saben y reflejado queda en las actas de sesiones anteriores desde hace un año viene siendo asunto que preocupa la atención de la Junta Directiva la posibilidad de que el «Foment Cultura de la Dona» llegue a poseer un local propio que, sobre librar para siempre a la sociedad de las molestias e intranquilidad propias de quienes habitan domicilios alquilados, proporcione a las socias actuales el legítimo orgullo de dar a la Biblioteca y al «Foment de Cultura» un *casal* que ayude a asegurar su existencia y facilitar el desenvolvimiento de su actuación,

inspirada siempre en altos fines. También dijo eran conocidos los trabajos que con mayor o menor éxito ha realizado la Presidencia, teniendo hoy la satisfacción de decir que se ha visto ya llegado el momento de conseguir la parcela de terreno necesaria, junto al «Crédito Balear», para levantar el nuevo edificio.

Manifestó que, según el acuerdo de la Junta General habida en 20 de Diciembre último, de solicitar un préstamo, ya se habían empezado a recoger fondos y que esperaba que todas las socias harían lo posible para atraer a todas las personas amantes de la cultura a que aportaran su granito de arena, ya bien en forma de préstamo ya bien inscribiéndose como socias o como protectores.

Expuso también que debía designarse una socia para que, en nombre de la Sociedad, firme el acta de compra y concierte en las condiciones que estime más convenientes los créditos personales para proveerse del metálico necesario para empezar las obras expresadas.

Tras detenido estudio, por unanimidad se designó a la misma Presidenta, para que represente en todos los casos con amplias facultades y por delegación a la Junta General. Esta agradeció la deferencia y propuso que, para secundarla en este cometido, se nombrara un Comité Pro-Edificio social. Fueron elegidas con esta designación D.<sup>a</sup> Antonia Morell de Alcover y las Sras. Catalina Marqués, Antonia Barceló Isabel Coll y Rosa Bennisar.

Para mejor facilitar la recogida de estos fondos, se propone pedir préstamos de 250 ptas. o cantidades menores, pagaderos dentro un plazo máximo de doce años, teniendo los prestatarios los derechos de las socias y de los socios protectores, cuyos derechos les serán siempre reconocidos aun después de la devolución del dinero, sin pago de cuota.

Se ratificó el acuerdo de la última Junta General de que puesto que va a edificarse un local propio que se enmiende el artículo de disolución y diga que si llegara el caso de que por cualquier circunstancia la sociedad tuviera que disolverse pasarían sus bienes al Municipio, con tal que éste se comprometiera a mantener abierta al público su Biblioteca.

Las impresiones recogidas después de la celebración de esta Junta han sido muy halagüeñas y es de esperar que pronto estará cubierto el préstamo que se solicita.

Felicitemos por el nombramiento a todas las elegidas deseándoles feliz éxito en su gestión.

## Noticias varias

Las obras de reforma de la plaza de la Constitución siguen realizándose y se hallan ya muy adelantadas.

Durante la presente semana ha sido de nuevo colocado el surtidor, el cual, como saben nuestros lectores, ha sido pulimentado y presenta ahora muy bello aspecto, formando el mejor conjunto con las demás obras.

Ayer y hoy se ha trabajado activamente en la colocación de los poyos cuyas piedras, como ya dijimos, son pulimentadas, lo que da a la plaza un nuevo carácter de refinado gusto artístico.

Esta semana se han recibido las losetas de asfalto para el piso, y es muy probable que ya el próximo lunes empiecen los obreros albañiles a colocarlas.

La Comisión de Alumbrado estudia en estos momentos la clase de faroles que son más convenientes y gestiona precio de diferentes modelos, teniendo que optar entre las lámparas de marcas extranjeras y nacionales.

Podemos adelantar que tanto si se opta por una como por otra de dichas marcas, los postes y globos serán del mejor gusto.

A medida que los trabajos han ido avan-

zando, el proyecto del Arquitecto D. Guillermo Forteza ha adquirido carácter y merecido de los vecinos elogios por lo acertada que resulta la obra.

El martes de esta semana se posesionó del cargo de Alcalde el Segundo Teniente, D. José M.<sup>a</sup> Puig Morell, por haber obtenido licencia del Ayuntamiento el Primer Teniente, D. Miguel Arbona Colom, quien ha cesado en el ejercicio del mismo por tener que ausentarse de esta población para atender asuntos particulares.

Al señor Puig deseamos el mejor acierto durante el tiempo que esté al frente de la Alcaldía.

Conforme a lo anunciado, el martes de esta semana tuvo efecto el segundo concurso de palomas mensajeras, verificándose la suelta en la vecina isla de Cabrera.

Concurrieron a la misma solamente 12 palomas de D. Pablo Mora Borrás, 7 de D. Juan Lladó Umbert y 4 de D. Juan Morey Sastre.

Fueron comprobadas las entradas de las siguientes palomas:

A las 12 h. y 13 minutos las palomas anilladas 24 355 España A 29 y 22.729 España A 30, propiedad de D. Juan Lladó.

A las 12 h. y 16 minutos la paloma anillada 22.631 España A 30, de D. Pablo Mora Borrás, y

A las 12 h. y 17 minutos la paloma anillada 26.396 España A 31, de D. Juan Morey Sastre.

Para el próximo domingo hay proyectada otra suelta, que tendrá lugar esta vez en el pueblo de Pollensa.

Tenemos entendido que a mediados del mes de Julio próximo es probable sean soldadas desde el puerto de esta ciudad alrededor de cinco mil palomas mensajeras de la Federación Colombófila de Francia. Así que quede confirmado este acontecimiento, por parte de un aficionado colombófilo sollerense existe el propósito de abrir una suscripción para cubrir los gastos que dicha suelta origine en esta ciudad: transporte de las palomas, alojamiento de los señores convoyantes, etc., y del remanente establecer un importante premio en metálico intitulado «Premio Sóller», a cuya suscripción serían invitados todos los sollerenses, sea cual sea el punto de su residencia.

Prosiguiendo su labor de propaganda la Comisión de «Unión de Derechas» organiza para mañana, domingo, a las diez en punto de la mañana, un acto en el cual, según el programa repartido en estos días, tomará la palabra el abogado D. Miguel Alcón sobre el tema «Política de Derechas». Dicho señor, al decir de los que le escucharon en el mitin del «Teatro Balear», del pasado domingo, es un orador de primera fila.

El acto, que promete verse muy concurrido, empezará puntualmente a las 10.

El lunes de esta semana se dió por el señor Alcalde, D. Miguel Arbona Colom, cumplimiento a un Decreto de día 7 de Diciembre último, en el cual se dispuso la creación en todas las poblaciones de España de una junta local de Fomento Pecuario, cuya junta se estima de gran conveniencia para coadyuvar en lo posible a la labor de la Dirección General de Ganadería e Industrias Pecuarias y organismos anejos a la misma en lo referente a la producción, explotación, mejora, industrialización, profilaxis y tratamiento de los animales, y sus productos y demás servicios con todo ello relacionado.

La mencionada junta quedó constituida en la siguiente forma:

Presidente: Alcalde accidental, D. Miguel Arbona Colom.

Secretario: Inspector municipal veterinario, D. Cristóbal Trías Roig.

Vocales natos: Médico titular, D. Mariano Rovira Sellarés; Maestro nacional, don José Guasch Espina.

Vocales electivos: Perito agrícola, don Bartolomé Colom Ferrá; Ganaderos, don Pedro Antonio Colom Castañer, D. Juan Arbona Serra y D. Juan Oliver Oliver; Agricultor, D. José Colom Bauzá.

A los vocales natos y a los elegidos por éstos enviamos nuestra más sincera enhorabuena.

La Presidenta de la Sección de Excursionismo del «Foment de Cultura de la Dona», Srta. María Morell Coll, nos ruega invitemos desde estas columnas a todas las socias de dicha sociedad a tomar parte en la primera excursión de esta primavera, la cual se realizará el próximo jueves, día 17, debiendo pasar antes a inscribirse en el domicilio social o en el particular de dicha señorita Morell Coll.

La Presidenta Bibliotecaria, Srta. María Mayol Colom, comunica a su vez que el próximo miércoles, a las seis y media de la tarde, empezará un cursillo gratuito de lengua mallorquina, debiendo también inscribirse en dicha sociedad mañana, domingo, de 10 a 12, y las tardes del domingo, lunes y martes de 5 a 7.

Quedan complacidas dichas señoritas.

En el diario palmesano *La Almudaina* y en el número correspondiente a hoy hemos visto publicado un telegrama en el cual se dice que ha sido anulada la creación de las Escuelas Bisbal, por no haber recibido la Dirección General de Primera Enseñanza las actas juradas reglamentarias que han de remitir los Ayuntamientos.

Como dicha noticia nos ha sorprendido, hemos procurado averiguar lo sucedido, y como resultado de nuestras investigaciones podemos manifestar que no es exacto el que se hayan anulado las «Escuelas Bisbal». Lo que ocurre es que fueron creadas por duplicado y provisionalmente, y ahora se ha suprimido una de las dos creaciones provisionales.

Hacemos con gusto esta aclaración para evitar que el referido telegrama se interprete de distinto modo de cómo es en realidad, pues de ser aquél exacto se menospreciarían los sacrificios hechos por el Ayuntamiento para crear las referidas escuelas, que tantos elogios han merecido del vecindario y de cuantas personas las han visitado o de ellas han tenido noticias.

Según se nos informa, la «Asociación de Accionistas del Ferrocarril de Sóller» tan pronto como tuvo conocimiento de la orden suprimiendo los pases gratuitos en las líneas férreas, cursó al señor Ministro de Obras Públicas expresivo telegrama de felicitación por la acertada disposición, que tiende a suprimir abusos y favoritismos al mismo tiempo que restaba ingresos al Estado.

En el tablón de anuncios de la Compañía ferroviaria sollerense ha sido fijado uno notificando que el próximo día 1.<sup>o</sup> de Abril próximo quedan caducados los pases que tiene expedidos.

Nos informa el Secretario de la sociedad de obreros albañiles «Fraternidad», nuestro particular amigo D. Onofre Fornés, que esta entidad sollerense, considerando que el obrero que trabaja a más de tres kilómetros de la población tiene mayores gastos y algunos más inconvenientes para poder ganar su jornal, acordó proponer unas nuevas bases a la Patronal de esta ciudad, solicitando un plus de sesenta céntimos. Así no se verán perjudicados los que trabajan en el Puerto, por ejemplo, pues que con ese aumento tendrán el completo del importe de los billetes de ida y vuelta en el tranvía, lo que, aun abonándoles cincuenta céntimos, como se les abonaba ahora, les daba una pérdida de diez céntimos.

Nos complacemos en aplaudir esa armonía entre patronos y obreros, a la cual es debido el que sin estridencias, amistosamente, logren entenderse unos y otros para solventar sus asuntos gremiales.

Nos suplica el Recaudador de las cédulas personales de esta ciudad recordemos en su nombre al vecindario que la cobranza voluntaria de las mismas finirá el viernes próximo, día 18 del mes actual.

Y nosotros cumplimos gustosos los deseos de nuestro apreciado amigo D. Ramón Rullán, con lo que, además de dejarle

complacido, creemos favorecer a nuestros lectores a quienes el tener conocimiento de la terminación del referido plazo puede convenir.

Al dar cuenta en nuestro penúltimo número de la constitución de la nueva entidad «Cardell & Colom», de Alcira, dijimos equivocadamente que forma parte de aquella el hijo D. Juan del fenecido D. Miguel Cardell, cuando debimos decir que el continuador del negocio que éste inició en la referida población valenciana es su hijo D. Miguel, quien, con la colaboración de otro paisano nuestro, D. Jaime Colom, ha constituido la mencionada razón social.

Valga, pues, esta rectificación, y dispén-senos el Sr. Cardell (D. Miguel) el error que, involuntariamente cometido, nos apresuramos a subsanar al darnos de él cuenta.

En la última sesión celebrada por el Ayuntamiento el martes de esta semana se acordó adquirir tres mesas grandes para las escuelas nacionales de esta ciudad.

Dichas mesas serán adquiridas por concurso entre los carpinteros de esta localidad. Para regular dicho concurso será confeccionado por la Alcaldía el correspondiente pliego de condiciones.

Servirá de modelo una de las mesas últimamente compradas y de tipo de subasta la cantidad satisfecha por la misma.

Oportunamente daremos más detalles referentes al particular.

Cumpliendo lo que prometíamos en nuestro número anterior, en el presente hemos empezado a poner en práctica medios extraordinarios con objeto de dar salida a la enorme cantidad de original de actualidad que se nos ha ido acumulando.

A tal efecto, el presente número consta de 20 páginas. Ello no obstante, aún no hemos podido publicar todo el material compuesto. Dejamos para el número próximo, además del editorial y de otros artículos de colaboración, el final de las manifestaciones del Director Gerente del Ferrocarril, una réplica a las mismas, una sesión del Ayuntamiento y otras informaciones de actualidad.

Bien aplicado estará hoy aquello de que «después de la tempestad viene la calma», refiriéndonos a las variaciones atmosféricas de la semana que fine hoy. Aquellos días nublados, grises, fríos y lluviosos de las anteriores, han cedido su puesto a otros completamente despejados, en los que ha ostentado nuestro cielo su admirado y universalmente elogiado color azul y ha brillado el sol con todo su esplendor, dulcificando la temperatura hasta el punto de que parece se ha adelantado la primavera en esos ocho días que aún le faltan para llegar.

Ese cambio rápido y notable que se ha producido en esta comarca, en la atmósfera y en la temperatura a un mismo tiempo, ha despertado de súbito a la Naturaleza de su letargo invernal, y son muchos los árboles y arbustos de hoja caduca que abren ya sus yemas para vestirse de nuevo de verde follaje u ostentar próximamente bellísima y variada floración.

## Notas de Sociedad

### LLEGADAS

A últimos de la anterior semana llegó a esta población, procedente de Metz, nuestro amigo D. Miguel Mayol.

Regresó también de su viaje a Francia el propietario D. Nicolás Aguiló Pomar.

Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro amigo D. Francisco Coll Trias, comerciante establecido en París, que ha venido para pasar aquí, junto a los suyos, breve temporada.

Hállase también en esta ciudad desde hace unos días procedente de Amiens, nuestro joven amigo D. Damián Gérico Vicens.

El miércoles de esta semana llegaron de Belfort nuestros amigos D. Jaime Oliver, su esposa, D.<sup>a</sup> Catalina Magraner, y sus agraciadas hijas Srtas. Florentina y Catalina.

En su compañía y de igual procedencia vino D.<sup>a</sup> Margarita Magraner de Frontera.

De su viaje comercial a Barcelona, que emprendió el sábado último, ha regresado uno de estos días, nuestro apreciado redactor y amigo D. Miguel Arbona Oliver.

Ayer, viernes, y con motivo del estado de gravedad de su hermano político don, Miguel Lladó, de cuya defunción damos cuenta en otro lugar del presente número, vino de Marsella D.<sup>a</sup> Antonia Colom, viuda de Mayol.

El mismo día vino también de Marsella D.<sup>a</sup> Juanita Mayol Albertí, esposa de don José Bauzá.

Hemos tenido el placer de estrechar la mano a nuestro amigo D. Jaime Borrás Coll, que regresó ayer de su viaje a diferentes poblaciones de la vecina república.

Esta mañana han llegado, procedentes de Suiza D.<sup>a</sup> Catalina Campomar viuda de Galmés y su hijo D. Antonio.

Sean todos bienvenidos.

### SALIDAS

Para reunirse con su esposo embarcó el miércoles para Le Creusot D.<sup>a</sup> Antonia Bujosa de Garau, con su hijito Juanito.

Ha pasado unos días en Mallorca con motivo de la enfermedad y defunción de su anciano padre, nuestro antiguo amigo D. José Sastre, comerciante establecido en Nimes, quien regresó a dicha población a mediados de la presente semana.

El jueves salió para Nancy nuestro amigo el comerciante allí establecido don Rafael Frontera.

Deseamos hayan tenido un feliz viaje.

### NATALICIOS

Nuestros particulares amigos, el Oficial de Telégrafos D. Juan Llabrés y D.<sup>a</sup> María Castet, residentes en Palma, vieron el domingo último completada su dicha con el nacimiento de su primogénito, un robusto niño que ha de llamarse Lorenzo.

Por tan fausto motivo enviamos a los felices esposos y demás familiares del agraciado Lorencin nuestra más efusiva felicitación.

El hogar de nuestros distinguidos amigos, el Director de la Primera Escuela Graduada, D. Cristóbal Barceló, y D.<sup>a</sup> Trinidad Bover vióse también alegrado el domingo último con la venida al mundo de una hermosa niña, a la que se impondrá el nombre de Josefina.

Reciban los citados esposos Barceló-Bover y demás allegados de la gentil recién nacida nuestra sincera enhorabuena.

De plácemes están también los distinguidos esposos y apreciables amigos nuestros D. Lorenzo Caldentey, Sargento de Artillería, y D.<sup>a</sup> Francisca Pomar, por el feliz advenimiento de su primogénito, una preciosa niña que vino al mundo en Palma, el pasado miércoles, y cuyo nombre ha de ser Amalia.

Felicitamos cordialmente a los gozosos papás, abuelos y demás familiares de la angelical Amalia, y a ésta le deseamos toda suerte de felicidades en la vida que acaba de empezar.

### NECROLÓGICAS

A la avanzada edad de ochenta años falleció en Caimari, su pueblo natal, el viernes de la anterior semana, D. José Sastre Caimari, y causó su muerte, en sus hijos y demás allegados profundo dolor y general sentimiento en las numerosas amistades que en dicho lugar, aquí y en los demás pueblos donde había residido contaba, los cuales de su afabilidad y demás excelentes cualidades de que estaba adornado han conservado siempre gratísimo recuerdo.

Sirviendo en el benemérito Instituto de la Guardia Civil, vino a Sóller en 1890 y entre nosotros permaneció durante seis años, captándose las simpatías de cuantos le trataron, siendo después destinado a Sancellas y luego a otros pueblos del continente. Tomó el retiro en 1902, y algunos



**Mañana domingo, a las diez en punto**  
**MITIN de propaganda**  
en el "Cine Victoria,"  
en el cual **D. Miguel Alcón**  
desarrollará el tema **POLITICA DE DERECHAS**

*NOTA: Los socios de toda clase deberán exhibir su carnet.—Los no socios deben presentar su correspondiente invitación facilitada por un miembro de la Comisión Organizadora.*

**Las puertas del cine se abrirán a las 9**

años más tarde, en 1928, fué a vivir en compañía de su hijo D. Pedro, Teniente de la Guardia Civil residente en Cabanes, en la provincia de Castellón.

Al sentirse molestado por los achaques propios de la ancianidad a que había llegado, expresó sus deseos de morir en el pueblo donde había nacido, y no cejó hasta conseguir su regreso a esta isla. Llegó a Caimari el día 13 del próximo pasado mes, y poco después ya tuvieron sus hijos ausentes noticias de que iba agravándose en sus dolencias y fueron allá los más de ellos, proporcionándole así el consuelo, en medio del dolor de la separación, de verles reunidos al rededor de su lecho al exhalar el último aliento.

Del aprecio en que era tenido fué prueba manifiesta la concurrencia numerosísima que asistió al entierro, que se verificó solemnemente, con asistencia del Clero de aquella parroquia con cruz alzada, el mismo día de la defunción, y al funeral que se celebró en la mañana siguiente en sufragio del alma del finado.

Descanse en paz ésta, y reciban los hijos y cuantos lloran en estos momentos con ellos la irreparable pérdida—en especial nuestro buen amigo y estimado colaborador D. José, comerciante establecido en Nimes—consuelo en su aflicción y la expresión de nuestro muy sentido pésame.

Ayer, por la tarde, espiró, entregando su alma al Creador, la bondadosa señora D.<sup>a</sup> María Serra Mayol, víctima de penosa enfermedad sufrida con verdadera resignación y paciencia cristianas.

La terrible enfermedad que tiempo ha venía minando su existencia, recrudesció durante la presente semana, agravándose de tal manera la paciente que fué necesario administrarle los Santos Sacramentos, que ella solicitó y recibió con edificante fervor y piedad.

Unida con el santo lazo del matrimonio con D. Vicente Bauzá Enseñat, se dirigió a Lyon, de Francia, donde tenía éste importante comercio, prestándole relevantes servicios.

Reintregados a este su pueblo natal para fruir el fruto de sus trabajos y sudores, dedicóse a las faenas propias de su sexo, cuidando a su esposo e hijos, educando a éstos con su palabra y ejemplos en la práctica de los deberes cristianos que había heredado de su buena madre. Fué muy amable, cariñosa y caritativa para con todos, acudiendo a la menor indicación al auxilio de los necesitados.

Consecuente con sus sentimientos cristianos y previendo que se acercaba la hora postrera, llamó a su esposo e hijos, que habían llegado de Francia para recoger su último suspiro, dándoles sabios consejos que no podrán jamás borrar de su memoria.

No es, pues, de extrañar que su muerte haya sido tan sentida no ya de los suyos, cuya memoria no se borrará jamás de su corazón, sino de las muchas personas que la conocieron y trataron. Prueba patente de ello es la multitud de personas de todas las clases que en la tarde de ayer y de hoy han desfilado por la casa mortuoria para testimoniar a su familia su condolencia.

Sirva de lenitivo al dolor que aflige el alma de su esposo, hijos, hermanos y demás familiares la esperanza de que Dios habrá recompensado sus virtudes con el galardón de los Justos.

El estado de gravedad en que dijimos se hallaba nuestro apreciado amigo D. Miguel Lladó Bernat al cerrar nuestra edición anterior, por lo que había sido viaticado, ha ido acentuándose aún más, paulatinamente, durante la semana actual, y ayer, al caer de la tarde, entregó su alma al Criador. No por esperada ha sido menos sentida la separación del Sr. Lladó del mundo de los vivos, la que deja sumidos a sus amados esposa, hijos y demás allegados en el más amargo dolor, y profundamente apenados a los numerosos amigos con que contaba el finado y cuentan sus familiares.

Era el Sr. Lladó de carácter bondadoso y afable trato, y por estas bellas cualidades y otras igualmente excelentes de que estaba adornada su alma fué siempre bien quisto de cuantas personas con él se relacionaron. A su inteligencia y a su laboriosidad débese el auge de la industria tucinera, que inició y desarrolló más tarde con la ayuda de sus hijos en esta ciudad, ampliándola hasta convertirla en una de las más importantes de la localidad, siendo su fábrica de embutidos, por los múltiples adelantos que en ella ha ido introduciendo, un modelo entre las de su clase, y habiendo conseguido acreditar sus productos en el mercado, que gozan de general estima.

Fué concejal del Ayuntamiento de esta ciudad, ocupando el cargo de Teniente de Alcalde, y era actualmente Vocal del Consejo de Administración de la sucursal del «Crédito Balear», gozando en todas partes del aprecio de sus compañeros. No obstante sus valimientos y distinciones, conservó siempre su innata humildad, y por ésta y por la bondad de su corazón gozó de la general estima, pudiéndose decir de él lo que de muy pocos hombres que se han visto obligados a tener algún roce con el público puede decirse: que no tiene enemigos.

Quédales a los suyos el consuelo, en medio de su natural aflicción, de haber hecho por el ser querido que pierden cuanto humanamente puede hacerse para salvarle de las garras de la Muerte; si han sido ineficaces, por desgracia, los auxilios de la ciencia y su amorosa solicitud, resignense a la voluntad de Dios con la esperanza de que le habrán sido por El premiadas sus virtudes con la eterna bienaventuranza.

Esta tarde, a las seis, se verificará la conducción del cadáver a la última morada, y pasado mañana, lunes, a las diez, se celebrará el funeral en la Parroquia, conforme se anuncia en la esquela mortuoria que en este mismo número publicamos y de cuyos actos en nuestra próxima edición daremos cuenta.

Descanse en paz nuestro malogrado amigo, y reciban sus atribulados esposa, hijos e hijas, hijos e hijas políticos, y demás deudos, la expresión de nuestro profundo pesar.

## En el Ayuntamiento

Sesión ordinaria celebrada el día 1.º de Marzo de 1932

### Los asistentes

Estuvo presidida por el segundo Teniente de Alcalde, D. José M.ª Puig Morell, y a ella asistieron los señores concejales don José Forteza Forteza, D. Juan Casasnovas Escales, D. José Serra Pastor, D. Bartolomé Mayol Mayol, D. Miguel Colom Mayol, D. Pedro Rullán Pastor, D. Ramón Pastor Arbona, don José Aguiló Pomar, don Pedro Coll Bauzá y D. Antonio Colom Casasnovas.

### Orden del día

#### Acta anterior

Leyóse el acta de la anterior sesión y fué aprobada.

#### Facturas

Se acordó satisfacer: Al Sr. Presidente del Consejo local de Primera Enseñanza de esta ciudad 1.900 pesetas en concepto de subvención para ayudar a los gastos ocasionados por la instalación de la Cantina-Escolar. A D. Miguel Seguí, 694'83 83 ptas. por diversos sacos de cemento y otros materiales suministrados para diversas obras realizadas por la brigada municipal durante el mes de Febrero último. A D. José Socias, Capataz de la brigada municipal, 590'72 ptas. por los jornales y materiales invertidos, durante la semana del 22 al 28 del mes de Febrero, en diferentes obras realizadas por administración. A doña Francisca Casasnovas, 65'15 ptas. por 13 kilos de espermas suministradas para el coche fúnebre, durante un año, y 10'80 ptas importe de una cuenta por gastos de representación suplidos por encargo del Ayuntamiento. A D. Juan Forteza Cortés, 45'56 ptas. por varios vidrios suministrados para ser colocados en el edificio-escuela de la calle de Santa Teresa. A D. Bartolomé Enseñat, 201'45 ptas. por diversos trabajos de herrería efectuados por cuenta del Ayuntamiento. A D. Andrés Pizá, 54'95 ptas. por varios sacos de cemento suministrados durante el mes de Febrero último. A D. Cristóbal Castañer, 155'45 ptas. por varios trabajos de carpintería efectuados por cuenta del Ayuntamiento. A D. Antonio Marcús 229'50 ptas. por trabajos de su taller de carpintería realizados para diferentes escuelas públicas de esta localidad durante el presente año.

#### Instancias para obras

Se resolvió pasar a informe del señor Ingeniero encargado de la carretera de Palma al Puerto de Sóller, una instancia promovida por don Antonio Servera Pons, como encargado de D. Juan Arbona Colom, en súplica de permiso para realizar varias obras en la casa n.º 24 de la calle de Pi y Margall, consistentes en abrir una ventana y construir un balcón saliente en el primer piso, enlucir la fachada y cambiar el tejado de la primera crujía, sustituyendo la cornisa actual por otra de piezas de cemento armado.

Se resolvió dar la debida tramitación a una instancia presentada por D. Cristóbal

Ferrer Morell, acompañada de los correspondientes planos, mediante la que solicita permiso para construir un edificio destinado a cinematógrafo en un solar de su propiedad sito a la calle de la Romaguera.

#### Carta del Sr. Bisbal

Se enteró la Corporación de una atenta carta remitida por D. Miguel Bisbal Canals, mediante la que agradece el nombramiento que tuvo a bien darle el Ayuntamiento de Hijo Benemérito de esta ciudad y el público homenaje que se le tributó en la fiesta celebrada el día 2 de Febrero último con motivo de la Inauguración de las escuelas de la barriada de *Ses Marjades*, rogando se hagan extensivas sus más extensivas gracias a las autoridades y al pueblo.

#### El régimen autonómico de carreteras.

Se dió cuenta de una atenta circular remitida por el Sr. Presidente de la Excelentísima Diputación Provincial, mediante la que acompaña dos ejemplares de las Bases para la creación del Régimen autonómico-administrativo de las carreteras de Baleares y ante-proyecto de Reglamento para la organización del Patronato, a fin de que se sirva el Ayuntamiento informar acerca de dicho ante-proyecto cuanto se le ofrezca y parezca.

La Corporación, enterada, acordó dejar dichas bases sobre la mesa para su estudio.

#### Las Ordenanzas Municipales, aprobadas.

Se enteró la Corporación de una atenta comunicación remitida por el Ilmo. señor Delegado de Hacienda de esta provincia mediante la que manifiesta haber aprobado las Ordenanzas Municipales formadas para regular la exacción de los arbitrios e impuestos durante el presente año.

#### Ingreso

Se acordó ingresar en la Caja municipal 8.158'67 ptas. importe de la participación a la Patente Nacional de automóviles, correspondiente al segundo semestre de 1931.

#### Las fiestas locales

Se dió cuenta de que no se ha presentado reclamación alguna durante el tiempo que ha permanecido expuesto a información pública el acuerdo de este Ayuntamiento por el que se resolvió fijar el día del Corpus, el de San Bartolomé y el de la Inmaculada Concepción días de fiesta de carácter local, en virtud de las facultades concedidas por el Gobierno, y la Corporación, enterada, acordó declarar festivos en esta ciudad con carácter definitivo los citados días.

#### Debate sobre la adquisición de «Son Sang».

Dióse lectura al informe emitido por la Comisión extra-oficial nombrada para revisar los acuerdos tomados por los Ayuntamientos de las Dictaduras, sobre la compra de la finca denominada *Son Sang*, el cual dice así:

Magnífica Corporación:

Reunida esta Comisión extra-oficial para examinar la legalidad o lesividad del acuer-

do de ese Ayuntamiento, tomado en su sesión de día 5 de Diciembre de 1930, sobre compra de la finca *Son Sang* contigua al entonces Cementerio católico de esta ciudad, con el fin de proceder al ensanche del mismo, ensanche que se expresa en dicho acuerdo como de suma necesidad debido a que al área ocupada por el antiguo Cementerio estaba completamente distribuida, no quedando apenas sepulturas que ensenar, como también a que era de suma urgencia la construcción de un Cementerio civil en donde poder inhumar los restos de los extranjeros, de diferente religión de la Católica, que falleciesen en este término municipal, tan favorecido por el turismo.

Siendo obvios los motivos en que se funda el acuerdo de compra y habiéndose seguido todos los trámites que la ley señala para esta clase de adquisiciones, creo esta Comisión no procede, por esta parte, la declaración de lesivo del referido acuerdo.

Ahora bien, queda por examinar si la cantidad pagada está en relación con el valor real y relativo que dicha finca pudiera tener. Existe un dato que no tiene esta Comisión por no constar en el expediente de compra-venta una previa tasación por peritos competentes.

Opina esta Comisión que ese Magnífico Ayuntamiento puede nombrar dos peritos tasadores para que, teniendo en cuenta todas las circunstancias relativas a veclndad, situación, necesidad por parte del comprador, etc., etc., señalen el valor real de la finca de *Son Sang*, y con este dato vea si la cantidad convenida como pago de adquisición está en relación con el que señalen dichos peritos.

De no existir correspondencia entre dichas cantidades, podrá entonces ese Magnífico Ayuntamiento declarar lesivo el acuerdo que nos ocupa y, en consecuencia, denunciar el contrato de compra-venta; yendo, subsistiendo—como subsisten—las necesidades que obligaron esta operación, a la adquisición de la finca de *Son Sang* por los procedimientos que las leyes facultan.

Este es el parecer de los que suscriben y que exponen a Vuestra Magnificencia, la cual resolverá, como siempre, con su superior criterio lo que considere más conveniente.

El Vocal de esta Comisión D. José Aguiló Pomar hace constar que, por haber pertenecido al Ayuntamiento que acordó la compra de la mencionada finca y considerar que está bien adquirida, discrepa de la opinión de sus compañeros en cuanto a aconsejar la designación de peritos para justipreciarla y manifiesta que formulará voto particular referente a este extremo.

Casas Consistoriales de Sóller a veinticinco de Febrero de mil novecientos treinta y dos, *Amador Canals.—José Serra Pastor.—Pedro Rullán.—Francisco Jofre.—Juan Casasnovas.—Bartolomé Mayol.—José Aguiló.*

Seguidamente dióse cuenta de un voto particular formulado por el Vocal de dicha Comisión, D. José Aguiló Pomar, en el cual manifiesta lo siguiente:

«El Concejal que suscribe, se cree en el caso de presentar las siguientes explicaciones de su voto particular, como Vocal de la Comisión extra-oficial de Responsabilidades de este Ayuntamiento, en el Dictamen emitido por dicha Comisión, relativo a la compra de la finca *Son Sang*, verificada por este Ayuntamiento para ensanche del Cementerio Municipal.

Ante todo, debo hacer constar de modo rotundo y absoluto, que todos y cada uno de los señores componentes de dicha Comisión,

merecen mi mayor respeto por su intachable honorabilidad, su elevación de criterio y su intención justiciera, cualidades todas, que soy el primero en reconocerles. Por eso, desde ahora les ruego que no vean en mis razonamientos ni la menor sombra de crítica ni mala voluntad por parte mía contra ninguno de ellos. Es, en realidad, que yo fui uno de los Concejales que suscribieron el acuerdo, hoy en entredicho, y me parece muy natural y muy humano que trate de acudir a mi propia defensa, aduciendo las razones que me hacían entonces estar convencido, como lo estoy ahora, de que al suscribir aquel acuerdo hice lo que aconsejaba el más recto de los criterios y el verdadero interés del Municipio.

Era para nosotros indudable la necesidad de agenciarnos solares para perpetuar nuevas sepulturas, pero no era tan seguro, que en el caso de un expediente administrativo para conseguir una expropiación, pudiera justificarse esa necesidad y, menos aún, que se consiguiera por tal procedimiento la adquisición precisamente de *Son Sang*, que era la finca que más convenía al Ayuntamiento, puesto que para utilizar cualquier otra, precisaba empezar por construir un puente sobre el torrente, obra que hubiera tenido el inconveniente de dividir el Cementerio y además habría costado por sí sola casi tanto como costó *Son Sang*.

El precio pagado por *Son Sang* es, en conjunto, inferior, proporcionalmente, al satisfecho en 1909 por el terreno que hoy ocupa el Matadero Municipal, con la circunstancia de que esta dependencia podía haberse construido en cualquier punto y, en cambio, el Cementerio había de extenderse precisamente por los terrenos que le circundan.

Además, la finca se adquirió a plazos, a pagar en cuatro años y hoy, cuando el Ayuntamiento tiene abonado tan sólo el primer plazo de 5.000 pesetas, se han recolectado en esa finca algarrobas por valor de mil pesetas, lo que significa el 20 por ciento de la cantidad desembolsada y el cinco por ciento del total precio convenido.

Y, por último, sólo con lo que el Ayuntamiento obtenga de la venta del terreno destinado a sepulturas y solares, superará, seguramente, el importe total de la finca, y así quedarán a su favor gratuitamente los terrenos que se dedique a entrada y jardín y toda aquella parte de la finca que no haya de urbanizarse, hoy dedicada a algarroberal, y de la que, caso de no ser vendida, se puede continuar obteniendo su producto agrícola normal.

Véase, pues, si puede considerarse lesiva a los intereses del Municipio la adquisición de la finca que el Ayuntamiento necesitaba, que no estábamos seguros de poder adquirir en mejores condiciones y de la que el Municipio ha de sacar más de lo que le cuesta.

No quiero molestar más la atención de mis compañeros y, por eso, me llamo a rogarsos tengals en cuenta que el caso presente, resulta, si, muy apropiado para excitar el interés del público apasionado, por poco que se le quiera presentar como elemento de excitación, pero se juegan en él intereses morales de mucha consideración e importancia para hombres a quienes nada tiene que reprocharles su conciencia; y, como la simple observación os convencerá de que no hay en él ni el más remoto asomo de culpabilidad ni responsabilidad, ved si el solo deseo de justificar una promesa o mantener una actitud, es razón suficiente a vuestro juicio para saltar por encima del nombre y de la honorabilidad de quienes nada tienen que echarse en cara.

Sóller 1.º de Marzo de 1932.—El Concejal, José Aguiló.

# JOSÉ MAGRANER

## EXPORTACION

CASA CENTRAL

MANUEL (Valencia)

Buena Vista, 79

Teléfono 14

CARCAGENTE (Valencia)

Glorieta de la Estación, 3

Teléfono n.º 37

Castellón de la Plana

Alloza, 46

Teléfono 125

Telegramas: **MAGRANER**

A continuación se dió lectura a una proposición de la minoría Derecha Liberal Republicana, que dice como sigue:

«Admitase o no por bien hecha la compra de *Son Sang* por este Ayuntamiento, la minoría Derecha Liberal Republicana ha de hacer constar que no ha de oponerse a que, en su día, se destine a Cementerio solamente la parte de dicho terreno comprendida entre el Cementerio actual y el torrente; en cambio ha de oponerse en absoluto a que se ensanche el Cementerio hacia la ciudad.—Antonio Colom.—Ramón Pastor.—Francisco Forteza.—Bartolomé Mayol.—José M.<sup>a</sup> Puig.»

El señor Colom (D. Miguel) dijo que al acordar el Ayuntamiento adquirir dicho terreno, cuando él era Alcalde, ya fué con la intención de ensanchar el Cementerio únicamente por el lado del torrente, sin que tuviese que aproximarse a la población ni un centímetro.

El señor Serra, con referencia al voto particular, manifestó que el pueblo dice que el terreno es caro y el Ayuntamiento no puede desoir la voz del vecindario y debe revisar el acuerdo en que se acordó adquirir terreno y examinar, aquilatar su valor, a fin de saber si efectivamente el precio pagado es o no caro. Añadió que los concejales no pueden dictaminar sobre este asunto por no ser peritos, opinando que lo que se debe hacer es nombrar dos personas entendidas de esta localidad para que justiprecien la finca *Son Sang*, al objeto de desvanecer el rumor público, o, de confirmarse, declarar lesivo el acuerdo. Terminó diciendo que no cree que hubiese mala voluntad por parte de los señores concejales de este Ayuntamiento que acordaron la compra.

El señor Colom (D. Miguel) dijo que no considera caro el precio satisfecho, máxime si se tienen en cuenta las circunstancias que se ha dicho de poder pagar el importe de la finca en cuatro anualidades y sin intereses; que era la única contigua al Cementerio; la necesidad de solares para sepulturas, que de haberse vendido ya habrían dado ocupación a muchos obreros.

El señor Serra contestó al señor Colom (D. Miguel) que él consideraba caro el precio del terreno adquirido y propuso que se pasara a votación el voto particular del señor Aguiló y el dictamen de la Comisión extra-oficial para revisar los acuerdos tomados durante las Dictaduras.

El señor Puig propuso que los peritos se nombren con carácter particular.

El señor Mayol opinó que debía mantenerse y votarse el dictamen de la Comisión.

El señor Casasnovas dijo que la minoría socialista tuvo la iniciativa de la revisión, no para herir susceptibilidades de nadie sino para que se viese si la compra estaba informada o no por espíritu de justicia, a fin de que si está bien hecha sea aplaudida y

si es desacertada que se critique y condene; que la cuestión es que se haga luz para saber si es digna de censura o de elogio.

Después de las anteriores manifestaciones se pasó a votación nominal el voto particular del señor Aguiló, haciéndolo a su favor los señores Forteza (D. José), Aguiló y Colom (D. Miguel) y en contra los señores Casasnovas, Serra, Rullán, Mayol y Coll. Abstuvieron de votar los señores Pastor, Colom (D. Antonio) y Presidente.

En consecuencia, fué desechado el voto particular del señor Aguiló por cinco votos contra tres y tres abstenciones.

Seguidamente se puso a votación el dictamen de la Comisión extra-oficial para revisar los acuerdos de los Ayuntamientos de las Dictaduras y fué aprobado por cinco votos contra tres y tres abstenciones.

El señor Serra propuso que se nombraran peritos, y la Corporación por unanimidad acordó nombrar a los señores don José Colom y D. Juan Bta. Rullán Deyá, a quienes se encargará de justipreciar la finca *Son Sang*, adquirida para ensanche del Cementerio.

El señor Pastor hizo constar que si se ha abstenido de votar es porque no quiere mezclarse con el referido asunto.

#### Liquidación de las obras de Ses Marjades

Dióse cuenta de un informe emitido por la Comisión de Hacienda, mediante el que manifiesta que después de minucioso examen de las liquidaciones presentadas por el Contratista de las obras de construcción de los edificios destinados a escuela de niños, escuela de niñas y casa-habitación de los señores Maestros en la barriada de *Ses Marjades*, da su conformidad a los resultados que en ellas aparecen y que, a su juicio, pueden ser aprobadas por la Corporación Municipal.

Al terminar su lectura, el señor Coll dijo que él no había sido invitado a la reunión en la cual la Comisión acordó informar, por cuyo motivo propuso que se reuniese de nuevo la Comisión para poder él examinar las liquidaciones, y si las encuentra conforme firmará el informe, y caso contrario presentará informe particular.

La Corporación acordó de conformidad con lo propuesto por el Sr. Coll.

#### A efectos de reclamación

Dióse cuenta de las cuentas municipales correspondientes a los ejercicios de 1925 a 1926, 2.º semestre de 1926, 1927, 1928, 1929 y 1930, que fueron por la Corporación aprobadas provisionalmente y se acordó exponerlas al público, a efectos de reclamación, por espacio de treinta días y que por la Comisión de Hacienda se censuren y emita el informe correspondiente.

Se resolvió exponer a información pública, a efectos de reclamación, por término de diez días, una instancia promovida

por D. Bartolomé Arbona Vives en súplica de autorización para instalar en la casa n.º 38 de la calle de San Jaime, un grupo motor-bomba, marca Praf, de 1/4 de H. P., para servicios domésticos.

#### Ruegos y preguntas

##### Agua para las Escuelas Bisbal

Pasando a los ruegos y preguntas, el señor Pastor rogó que sean llenadas de agua las cisternas de las «Escuelas Bisbal» y el señor Presidente le delegó para que cuidara de hacerlas limpiar, poner agua y de que se coloque una tapa a cada una de ellas para evitar la contaminación de las aguas.

##### El precio de la carne

El señor Rullán dijo que la carne se vende en un pueblo vecino a 4 ptas., cuando en Sóller se vende a 6'50 ptas., encontrando exagerada la diferencia que hay de diez reales por kilo. Para justificar dicho extremo interesó la lectura de unos recibos correspondientes a dos partidas de carne comprada en Buñola.

El señor Aguiló le contestó estar enterado de que en Buñola existe una gran competencia y que los cortantes pierden dinero. Preguntó al Sr. Rullán si la carne es el único artículo de primera y si sólo existe tasa para la carne, lamentándose de que únicamente se preocupe de abaratar dicho artículo cuando a su entender hay otros que merecen la atención de la Comisión de Abastos, opinando que se debe prestar igual atención a todos.

El señor Serra dijo que aquel mismo día le había visitado un carnicero e informado que la carne se vendía a dos reales menos por kilo que el día anterior, pero que él tenía noticia de que aún la habían vendido al mismo precio. Hizo constar que la mayoría de mesas carecen de letrero con expresión del precio a que venden la carne y propuso poner una mesa reguladora.

El señor Aguiló manifestó que siempre las mesas reguladoras habían sido un fracaso, y por ello se mostró contrario a su instalación.

El señor Presidente dijo que la Comisión de abastos podría estudiarlo.

El señor Coll recordó que su compañero de minoría ya dijo en cierta ocasión que si no era con ametralladoras no era posible hacer cumplir las disposiciones referentes a Abastos.

El señor Casasnovas manifestó haber sido invitado para asistir a una reunión de la Comisión de Abastos, pero que no asistió porque cree que es perder el tiempo, ya que a pesar de lo acordado, la mayoría de las tiendas han hecho lo que les ha dado la gana.

El señor Mayol preguntó si se ha hecho alguna denuncia contra los infractores, contestándole el señor Coll que se habían hecho varias por falta de peso en la venta de pan.

El señor Aguiló dijo que la falta de peso en cualquier artículo debe castigarse con el máximo rigor.

El señor Casasnovas insistió en su ruego formulado hace algunas semanas, de que se verifique la mayor vigilancia por los agentes de la administración de arbitrios porque tiene noticia de que hay tiendas que venden los potes de leche cinco céntimos más barato, pero que no llevan el sello municipal que les corresponde.

#### Donativo para la Casa del Pueblo

El señor Casasnovas preguntó si la Corporación ha estudiado la instancia presentada en la última sesión, en la cual se pide un donativo para la «Casa del Pueblo» que se está instalando.

El señor Serra dijo que la minoría a que pertenece ya apoyó la petición al presentarla los obreros, por considerar que es obra de cultura, y opinan que el Ayuntamiento debe acordar un donativo.

Los señores Aguiló y Rullán se mostraron conformes en que el Ayuntamiento acuerde conceder un donativo.

Los señores Colom (D. Miguel) y D. Antonio manifestaron salvar su voto.

El señor Presidente dijo que en la última sesión se mostró contrario, por creer que era asunto político; pero que ha estudiado el asunto y en parte ha rectificado su criterio, porque se ha dicho que era obra de cultura. Recordó que en cierta ocasión la minoría socialista se opuso a cierta subvención, pero que él, deseando ir de común acuerdo, no quiere oponerse a la que se solicita, y por este motivo se abstiene de votar.

El señor Casasnovas hizo constar que la «Casa del Pueblo» no tiene ni tendrá color político, y que si se cree que el conceder algún donativo para ella es sentar un mal precedente, él desiste de la petición y retirará la instancia.

El señor Aguiló ruega que se mantenga la instancia y que se continúe ésta en la relación de asuntos de la próxima sesión.

Fué por unanimidad aceptada la proposición del señor Aguiló.

#### La arena de los torrentes

El señor Mayol dice que hay obreros que sacan arena de los torrentes y dijeron que tenían permiso de un concejal, y como sabe que se negó autorización a otros interesó que por la Alcaldía se solicite la concesión de Obras Públicas para poder sacar arena en los torrentes de este término municipal.

El señor Presidente manifestó que interesaría la expresada concesión.

No habiendo más asuntos a tratar, se levantó la sesión.

En buenas condiciones

se vende una

**PIANOLA**

Informarán en esta Administración

## FRUITS FRAIS - FRUITS SECS - PRIMEURS

IMPORTATION  
EXPORTATION

**RIPOLL & C. IE**

ARMATEURS

61, Cours Julien, 61

TÉLÉPHONES:

Bureaux et Magasins: Colbert, 21.50 et Inter 121  
Quai de Debarquement: Colbert, 31.50

**MARSEILLE**

Télégrammes: RIPOLL - MARSEILLE

Importación directa d'oranges des milleures zones de Valencia par:

Vapeur **UNION** et voiliers à moteur **NUEVO CORAZON, PROVIDENCIA** et **SAN MIGUEL**

à destination des ports de

**MARSEILLE, TOULON, CANNES** et **NICE**

Spécialité pour les expéditions d'Oranges, Bananes et Arachides par wagons complets.

Succursale à  
**NICE: Maison "Valencia,"**  
38, Cours Saleya  
TÉLÉPHONE 42-28

Télégrammes: VALENCIA NICE

Succursale à  
**CANNES: Maison "Hispania,"**  
1 bis Marché Forville  
TÉLÉPHONE 20 - 57

Télégrammes: HISPANIA-CANNES

## ECOS REGIONALES

## Crónica Balear

## Palma

El viernes de la pasada semana quedó clausurada, en las Galerías Costa, la exposición de fotografías del Dr. Gilbert Scott, y el sábado, a las cinco de la tarde, se inauguró una exposición colectiva de los siguientes artistas:

Erwin Hubert, una colección de 18 acuarelas; Albert Rappaport, 11 óleos (paisaje y figura); Pedro Cáffaro, 5 óleos, (paisaje y figura); Juan Vives Lull, 6 cuadros de paisajes de Menorca; Raimundo Gual de Torre-lla, 7 esculturas.

Dicha interesante exposición podrá ser visitada desde el día de la apertura hasta el 19 del mes actual.

Procedentes de Barcelona el domingo llegaron los diputados socialistas don Amós Ruiz, D. Mariano Moreno y D. Bruno Alonso, acompañados por el diputado socialista por Baleares don Alejandro Jaume. También llegaron el diputado católico don Dimas Madariaga y el secretario general de Acción Nacional, don José M. Valiente, con objeto de dar mítines de propaganda de sus respectivas ideas.

Los dos últimos en el «Teatro Balear», atestado, diéronlo a las once de la mañana, tomando además parte los oradores mallorquines marqués de Verger, Moncada, Albans y Buáces, haciendo la crítica sobre la actuación de las izquierdas en el Parlamento y en el Gobierno, recomendando la unión de derechas para las próximas elecciones. Hubo gran entusiasmo, sin incidentes.

Por la tarde, en la Casa del Pueblo tomaron parte aquellos diputados y además don Lorenzo Bisbal, que presidía. El local estaba atestado. Durante los discursos hubo algunos incidentes por interrupción de los comunistas, teniendo que sacárselos del salón. Los oradores proclamaron ser los puntales de la República, elogiando su intervención en su discusión de la Constitución. Fastigaron duramente al señor Lerroux. También hubo gran entusiasmo y muchos aplausos.

Tanto los elementos de la izquierda como los de derechas realizaron en dicho día y en el siguiente actos de propaganda en diferentes pueblos.

Ha quedado amarrada en este puerto la motonave «Ciudad de Palma», sustituyéndola en sus viajes a Barcelona el vapor «Rey Jaime I».

En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado el día 1.º de este mes en Madrid el segundo premio correspondió al número 7.754 despatchado en Palma.

Dicho número fué vendido en la Administración de la calle del Conquistador, en donde ignoraban quienes habían sido los favorecidos con la suerte.

## IMPORTACION - EXPORTACION - COMISION

## DATILES - BANANAS

## JACQUES VICENS

15. Rue des Trois Mages

Teléfono 06.19 Colbert MARSELLA Telegramas «VERFRUIS»

IMPORTACION DIRECTA DE BANANAS DE LAS ISLAS CANARIAS

AGENTE EXCLUSIVO DE LAS PRINCIPALES MARCAS

Convocados por el Alcalde, don Francisco Villalonga, se reunieron en el Ayuntamiento los representantes de las entidades, corporaciones, sociedades, empresarios de espectáculos y prensa, dándoles cuenta del próximo viaje a Mallorca del Presidente de la República señor Alcalá Zamora.

Todos los presentes ofrecieron su cooperación para que la estancia del Presidente sea agradable, mostrándose conformes en apoyar los festejos que organice el Ayuntamiento.

Desde luego las compañías de ferrocarriles ofrecieron trenes extraordinarios para los viajes que se proyecten a Sóller, Manacor y Artá.

También se ofreció el dar un concierto en el interior de las cuevas del Darch.

Se nombró una comisión del seno de los reunidos, para que juntamente con la Comisión de concejales formen el programa de las fiestas que deban celebrarse.

Todavía no se sabe la fecha en que llegará, pero se supone que será a principios de Abril.

Permanecerá varios días en Mallorca. También el Presidente visitará Menorca e Ibiza.

La Cámara de Comercio ha elevado una razonada exposición al ministro de Hacienda, haciéndose eco de la fundada alarma ante el proyecto de reforma tributaria, en lo que afecta a los elementos industriales y comerciales, y termina pidiendo que mantenga la tributación en los justos límites que determine el estado actual de los negocios.

El próximo pasado domingo se celebró una asamblea de Presidentes de los clubs ciclistas

de Mallorca, para tomar medidas en favor del ciclismo mallorquín, ante la enérgica y radical medida tomada por la Unión Velocipédica Española, contra los nuevos procedimientos que quieren adoptarse, antideportivos, para la organización de las carreras en los velódromos de Palma y Lluchmajor.

La «Acción Católica de la Mujer» ha hecho público, por medio de la Prensa, que las conferencias que se venían dando todos los sábados por la noche en el salón de actos de San Francisco quedarán desde esta semana temporalmente suspendidas, en atención a las numerosas tandas de Ejercicios Espirituales y otros cultos que en este tiempo cuaresmal se celebran en templos y oratorios.

Las citadas conferencias se reanudarán después de la próxima Pascua de Resurrección.

Contra lo que estaba anunciado, no llegaron el martes a Palma los dos cruceros ingleses que debían fondear en nuestra bahía.

Según nuestras noticias, dichos buques no llegarán hasta el día ocho del próximo mes de Abril y permanecerán hasta el día 12. Durante su estancia los aviones de dichos buques efectuarán vuelos sobre la bahía.

Los elementos regionalistas-autonomistas preparan una conferencia que correrá a cargo del ex-ministro don Juan Ventosa Calvell, acto que es probable se celebre próximamente.

El señor Ventosa llegará acompañado del diputado a Cortes por Gerona don Juan Estelrich.

El delegado de la Feria de Ramos, señor Juncosa, dijo que ha llegado el propietario del aparato «Ola gigantesca», D. José Oliver, al objeto de instalarlo en la feria, quien le ofreció para los días y horas que él señale, sesiones recreativas, destinadas a todos los niños y niñas de los Asilos y Casas de Beneficencia de Palma.

El señor Juncosa, en nombre de los pequeños, le ha agradecido la invitación.

El señor Gobernador dijo el martes a los periodistas que había conferenciado con el Ingeniero Jefe de Obras Públicas sobre el estado de las carreteras, y muy especialmente para enterarse de las gestiones que se pueden hacer cerca del Ministro del ramo para mejorar dichas vías de comunicación a la mayor brevedad y en toda la extensión que sea posible.

En Obras Públicas se tiene un estudio hecho de las necesidades más apremiantes y de los medios y recursos.

Se realizarán ya reparaciones en diversos trozos, y es de esperar que se puedan obtener algunos créditos que permitan intensificar dichas obras.

En resumen, el señor Gobernador se mostró muy dispuesto a que sean mejoradas rápidamente y en la mayor intensidad posible nuestros caminos y carreteras.

Se encuentran muy adelantadas las obras de instalación del nuevo reloj de la torre del Consulado de Mar.

El relojero señor Girbent ha recibido ya la maquinaria de dicho reloj, la más moderna para este objeto, siendo luminosas las esferas laterales de la torre, a fin de que se pueda en todo momento regirse el público que en breves días participará de esta mejora realizada por la actual Comisión Gestora de la Diputación.

## Ibiza

Están muy adelantadas las obras del Club Náutico de este puerto.

La importancia del mismo se evidencia por el hecho de hallarse en él varios yates extranjeros que vinieron a esta isla a invernar.

La sociedad del club, se instala en el magnífico edificio cuyas obras tocan a su término, será sitio ideal para tomar el fresco en verano, y pasar ratos agradables.

Se fomentarán toda clase de deportes náuticos.

Ha desaparecido ya en nuestro mercado la escasez de carne que se notó últimamente. Ello ha traído también una notable baja de precios, pues ordinariamente se venden a 70 y 80 céntimos la tercia.

El pan llamado moreno, que se vendía a 60 céntimos kilógramo, ha sufrido un aumento de 5 céntimos por pieza debido a la subida de las harinas.

El aceite del país se paga a 32 pesetas medida, siendo muy solicitado por el público.

En el campo está terminando la temporada de siembra de pies de olivo y algarrobo.

El arbolado va intensificándose de cada año en Ibiza.

Todos los sábados acuden en gran número los padres a matricular a sus hijos en la Escuela Graduada.

Es tanto el entusiasmo por el ingreso en dicha escuela, que se cree será insuficiente para las necesidades de esta ciudad, en materia de primera enseñanza.

Actualmente se está montando la biblioteca escolar que ha sido concedida a dicho centro.

## Mahón

A consecuencia de las persistentes lluvias, han ido muy lentamente los trabajos de descarga del material de guerra que trajo el vapor «Brompton Manor».

Al parecer no disponen de lanchas en condiciones para transportar las piezas y las cajas pesadas.

Claro está que la grúa flotante es un buen elemento y presta excelente servicio.

El personal que interviene en la descarga es de artillería y de la armada.

El Ayuntamiento acordó que se construya una casa para las paradas de sementales. Pueden los payeses estar contentos de esta medida, pues podrán ver que el Ayuntamiento se interesa por los asuntos pecuarios de la isla.

Y si por una parte hace pagar tributos por leche y demás, por la otra recompensa con medidas encaminadas al progreso y a la economía de los campesinos y de la isla en general.



## AYER

anemia, insomnio, mareos, inapetencia, palidez.

## HOY

la salud le ha devuelto el vigor, el color en sus mejillas y aumentado el apetito, la alegría y el ansia de vivir.

Este es el milagro conseguido con el activo regenerador

Jarabe de

## HIPOFOSFITOS SALUD

Cerca de medio siglo de éxito creciente.

Aprobado por la Academia de Medicina.

Pedid JARABE SALUD para evitar imitaciones. Se advierte que no se vende a granel.

## LA FELICIDAD EN EL MATRIMONIO

**EL MARIDO INDOLENTE.**—No todos los hombres casados tienen con su esposa el trato cariñoso y amable que todas las mujeres o la inmensa mayoría gustan hallar en su marido. Y no es tal vez por que no las amen, sino a consecuencia de su carácter poco expresivo.

Esos maridos son el polo opuesto de los celosos, no sólo porque no conocen los celos, sino porque con su actitud indiferente los dan a su esposa, que acaba por sospechar si su marido habrá dejado de quererla.

A la mujer le es fácil convencerse de sí, realmente, es o no amada por su marido, y con tener presente que no todos los hombres aman con la misma vehemencia, puede, si quiere hallar más ardor en su marido, tratar de avivar las manifestaciones exteriores de su cariño por los medios que no dejará de sugerirle su naturaleza femenina y su coquetería.

**EL MARIDO VICIOSO.**— Aunque hay quien pretende que todos los hombres son viciosos en mayor o menor grado, lo cierto es que algunos de dichos vicios son de escasa transcendencia y otros, en cambio, por su naturaleza especial o el grado de su arraigo, convierten al hombre en un esclavo de su pasión, le inutilizan para toda actuación seria y hacen que el hogar sea un infierno.

Para alguno de dichos vicios tiene la medicina, con la aquiescencia del vicioso, y aun sin ella, más o menos eficaz remedio, y la esposa no dejará de intentar aplicarlo. Otras debilidades de más difícil extirpación exigen una inagotable paciencia en la esposa, la cual, sin violencias inútiles tratará poco a poco de combatirlos.

Resumen de este capítulo es la frase que lo encabeza: «Es indispensable a la mujer saber bien dónde le aprieta el zapato a su esposo... y tratar de que no le apriete.»

## III

## El Marido infiel

El marido infiel merece capítulo aparte y por eso se lo dedicamos. Lo merece porque abunda, ¡ay! más de lo que la más elemental moral ordena y de lo que las casadas quisieran, y también lo merece por la importancia — tal vez excesiva — que suelen dar ellas a las infidelidades del esposo. ¿Qué transcendencia tienen estos olvidos? ¿Qué importancia ha de darles la mujer, aun en el caso de que constituyan hechos probados? Estas son las cuestiones más interesantes del problema, y las que nosotros vamos a tratar. En primer término, aunque las mujeres en general no quieran convenir en ello, sobre todas las casadas jóvenes, hay que tener en cuenta que por algo a los deslices del marido se les llama sólo *lige resas* o *calaveradas*, y a los de las mujeres, ascendiendo de categoría el calificativo, se les denomina *faltas* o *caídas*. Y están rectamente aplicados tales calificativos, a no dudarlo, quiéranlo o no las mujeres, que ven en ello una de tantas desigualdades con que su sexo es castigado.

En la mayor parte de los casos, el hombre se fija en una mujer que no es la suya, sin que, en el fondo, se haya amonorado el cariño que tiene a ésta. Muchas mujeres se desesperan ante una infidelidad del marido, porque se figuran que ha de ser precisamente debida a que ha

## PARA ELLAS...

dejado de amarlas. Conviene que se sepa que el hombre por hábitos adquiridos antes del matrimonio, por no conceder transcendencia a una falta pasajera, suele faltar al juramento de fidelidad que hizo al casarse, no sólo sin dejar de querer a su mujer, sino muy convencido de que su *escapatoria* en nada altera la normalidad conyugal, en que es sólo una pequeña diversión sin importancia, *echar una cana al aire*, en suma.

La esposa, no obstante, no lo entiende así, y algunas en los momentos de exaltación se hacen el propósito de pagar al perjurio con la misma manera, propósito que, dicho sea en honor a la mujer, casi ninguna lleva a la práctica. No ha de perder de vista la esposa que sorprenda a su marido en flagrante delito de adulterio, que no son los hombres, sino toda la sociedad (comenzando por las mujeres, salvo, naturalmente, las interesadas) la que tiene una amable tolerancia para las fantasías de ese género en el hombre, mientras aplica una severa reprobación a idéntica falta en la mujer. Será injusto, pero es así, y de nada sirve rebelarse contra los hechos.

Discutíase esta tesis, cierto día, en una reunión casera, en la que abundaban las casadas jóvenes, que, como es natural, apoyaban su punto de vista, o sea que las infidelidades tienen igual transcendencia, sean del marido o de la mujer. Fácil me fué salir triunfante en la contienda, con sólo dirigirme a las damas de la reunión, con hijos ya crecidos, haciéndoles esta pregunta:

—Aquellas de ustedes que tienen hijas, si una de ellas quisiera contraer matrimonio con un muchacho, bueno y honrado, que fuese un buen partido y que no tuviese más tacha que ser hijo de un padre algo calavera *por ese solo hecho* ¿se opondrían ustedes a la boda?

Todas dijeron que no, naturalmente. —En cambio, ¿permitirían ustedes que uno de sus hijos casara con la hija de una mujer de mala fama, aunque la chica tuviese todas las virtudes que a la madre faltaran?

Todas dijeron también que no, también, aunque ello pueda constituir una injusticia.

Véase, pues, como no somos sólo los hombres, sino también las mujeres quienes opinan que los deslices del hombre tienen mucha menos importancia que los de la mujer. Y creo ocioso insistir en las razones de ello, ya que, para probarlo, bastaría el argumento de que unos perjudican mucho menos a los hijos que los otros. Y no hay que perder de vista que el matrimonio, cosa que tantos olvidan, no lo constituyen sólo el marido y la mujer, sino los hijos, además, cuando los hay, y cuando no los hay, *porque puede haberlos*.

ROMÁN D'ARTOIS.

(Continuará).

A. B. C. Se vende en la Librería Marqués, S. Bartolomé, 17

## Equivocación colectiva

Es un hecho triste, pero real, creer que con el palo se convence; se podrá obedecer, acatar sumisamente los mandatos del tirano; pero convencer... ¡nunca!

Una bofetada, un puntapié, un golpe, una paliza, pueden gobernar al infante, al discolo, al perverso; pero hacerle comprender que obra mal, que es necesario una reacción para mejorar; que su gesto, su acción, su pecado, su culpa es grande y merece castigo, no se conseguirá nunca, con la violencia de un golpe.

Los padres, principalmente, padecen de esta horrible «longitud» de mano; hay quienes llegan a golpear tan bárbaramente a los hijos, que no son pocas las veces que los enferman o los idiotizan; luego vienen las lamentaciones, las quejas y las lágrimas. Es una triste equivocación creer que con palo se educa a los hijos; no se tiene en cuenta que lo que al principio duele y avergüenza, luego resulta un malsano estímulo a la sensibilidad moral del pequeñuelo, que sabe de ante mano el castigo, una paliza y nada más, como recuerdo de unos cardenales que al pasar del tiempo desaparecen; pero la rabia, el encono que en su corazón nació, al sentir su cuerpecito golpeado, perdura y se agranda hasta la horrible exageración de ver en sus padres un enemigo.

Se lamenta la sociedad de los vicios, de las malas costumbres, de los pecados que absorben a los hombres en suplicio voluptuoso. Se crean escuelas, institutos, casas educadoras, pero se olvida sanear, inspeccionar los hogares donde hay niños. ¿Qué importa que en la escuela aprenda, se eduque, instruya el intelecto, si en su casa, con el trato de sus padres, lo pierde o le sirve para abrir demasiado pronto los ojos a las cosas tristes y deshonestas? ¿Qué importa que el maestro abra surcos en su imaginación y en su naci-

te inteligencia para sembrar a su tiempo la semilla del saber, si los padres ignorantes o inconscientes dejan caer en ellos la amargura de sus penas o de sus pecados? ¿Qué niño es el que no escucha a sus mayores cuando pelean o se insultan, cuando hablan de cosas escabrosas, cuando censuran y calumnian al prójimo, por envidia o por conveniencia? El adulterio, el robo, el asesinato y todas las sorpresas de la vida, en atropellado tumulto, penetran en el cerebro virgen del pequeño, que, ojo avizor, atisba, adivina, imagina todo cuanto ve y oye.

Se vanaglorian muchos padres de la precocidad de sus hijos y no comprenden en su bendita ignorancia que la mayor parte de veces se debe a la absurda jerigonza de cosas que les dejan escuchar de los libros que les dejan leer y de las escenas que les permiten ver.

Pegando, maltratando, amenazando con el puño, hay quien cree conseguir obediencia; de momento, no es dudoso; pero ¿más tarde?... Los golpes acardenalan la carne y atenazan el alma en una rabia tan grande, tan inconmensurable, que hacen de la vida del niño un horror.

Equivocación grande, tan grande, que abraza al mundo en todas sus épocas y en todas sus historias; los hombres han creído siempre que con el látigo se vence al rebelde; pero no han sabido entrever un presunto enemigo, un enorme enemigo, en el indefenso ser que, por malo, por ignorante, recibió la afrenta de sus golpes.

Los hombres de mañana harán lo que hacen los hombres de hoy: pegar, pegar siempre, sin molestarse en averiguar si el golpe es elocuente para la posterioridad o si sólo es un grito de mando en el instante que lastima.

CARMEN CROOKE.

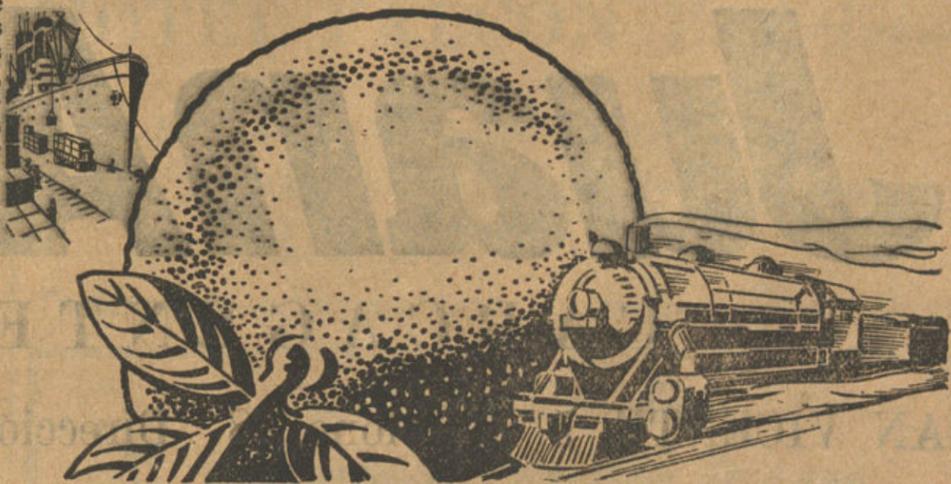
## Cintas para máquinas de escribir

Marca «Pelikan» y «Mariposa» de 13 16 y 18 m/m en colores violeta fijo, comunicativa, azul, roja, negra, bicolor, etc.

Imprenta Marqués. — San Bartolomé 17.

## Se desea alquilar

un piso amueblado en esta población para informes en esta Administración.

Exportación de Naranjas y Mandarinas  
Casa fundada en 1880 por Juan MDayol

## MDayol &amp; Coll

Villarreal  
(Castellón)Telegramas: MDayola  
Teléfono núm. 84

## Proyectos, Instalaciones, Maquinaria

REURA &amp; OLIVER

Ingenieros Industriales

Salmerón, 50. - BARCELONA

Motores de explosión.—Motores eléctricos y grupos electrógenos.—Transformadores.—Bombas centrífugas y grupos electro y motobombas.—Instalación de fábricas y talleres.—Transportes aéreos.

Ventilación, Frío y Calefacción.—Estudios de riegos.—Proyectos de iluminación.—Consultas, Peritaciones e Informes.

## PROYECTOS Y PRESUPUESTOS GRATIS

Representación para la venta en España de los motores Diesel marca CBSCOMORAVSKA-KOLBRN-DANKK

DELEGADO PARA BALEARES:

Francisco Barceló, Ingeniero Industrial, SOL, 38.-Palma.

PUBLICIDAD

Exportación al Extranjero  
Naranjas, Mandarinas - Limones

# FRANCISCO Fiol

ALCIRA (VALENCIA)

Telegramas: FIOAL-ALCIRA Teléfono, 91 Apartado de Correos, 9

Especialidad en naranjas de clase selecta y sanguinas ovales, finas y doble finas

FRUITS FRAIS SECS PRIMEURS

MAISON D'EXPEDITION, COMMISSION, TRANSIT

LA MORABITA  
LLOC

**BARTHELEMY COLL**

IMPORTATION  
DIRECTE

MARQUE DÉPOSÉE

3, Place Notre - Dame - Du - Mont, 3

Marque B. C. DÉPOSÉE

Telephone { COLBERT 57-21  
MANUEL 36-92

**MARSEILLE**

TELEGRAMMES: LLOC MARSEILLE

MAISON D'ACHATS POUR LES DATTES A TOUGGOURT - ALGERIE

::: SPECIALITE POUR LES EXPEDITIONS PAR WAGONS COMPLETS :::

ARACHIDES, BANANES, DATTES

En Barcelona:

Telegramas:  
LLOC  
Barcelona

**CASA COLL**  
CALLE FUSINA, 15

Teléfono.  
S. P. 1356

Exportación de frutas  
Naranjas, Limones, Mandarinas

# Juan Alorda

CARCAGENTE (Valencia-España)

SAN VICENTE, 5 Teléfono, 98 Dirección Telegráfica: ALORDA CARCAGENTE

FRUITS EN GROS

SPECIALITE EN ORANGES ET MANDERINES

**Arbona Rullán Bernat**

CASA CENTRAL. Calle Burriana, 20

VILLARREAL - Castellón (España)

Telegramas: ARRUBE-Villarreal

DICCIONARI ENCICLOPEDIC

de la

Llengua Catalana

AMB LA CORRESPONDENCIA CASTELLANA

Preu del primer volum  
relligat amb tapes es-  
peciales; 54 ptes.

En la Llibreria d'En J. Marquès  
Arbona, St. Bartomeu, 17 - Sóller.

**NUEVO MUNDO**

Revista semanal

Se vende al precio de 0'30 ptas. en la  
librería de J. Marquès Arbona, San Barto-  
lomé, 17.

FRUITS FRAIS & SECS — PRIMEURS  
 IMPORTATION EXPORTATION — CONSIGNATION TRANSIT  
 SPECIALITÉ DE BANANES □ IMPORTATION DIRECTE

**FRANÇOIS MAS**

9, Place Paul Cézanne  
 & 108, Cours Julien

**MARSEILLE**  
 Télégrammes: PACOMAS

TÉLÉPHONE 29-87

MAISON D'EXPEDITIONS FONDEÉ EN 1892

Spécialité de mirabelles de Lorraine, salsifis et légumes du pays.

**C. Homar Fils**

29, Rue Banaudon

**LUNEVILLE** (Meurthe-et-Moselle)

Adresse télégrafique: HOMAR LUNEVILLE Téléphone 202

FRUTOS FRESCOS Y SECOS  
 — IMPORTACIÓN DIRECTA —  
 DAVID MARCH FRÈRES J. ASCHERI & C.<sup>la</sup>

**M. Seguí** Sucesor

EXPEDIDOR

36 - 38 Cours Julien MARSEILLE

Teléfono n.º 37-82. ♦♦♦ Telegrama: Marchprim.

TALLER DE EBANISTERIA Y CARPINTERIA

DE

**RAFAEL MORA**

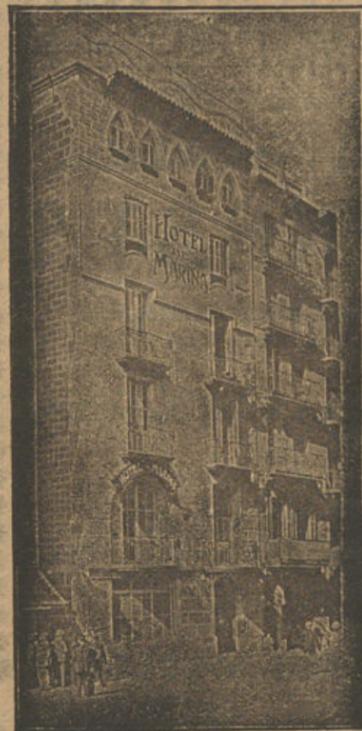
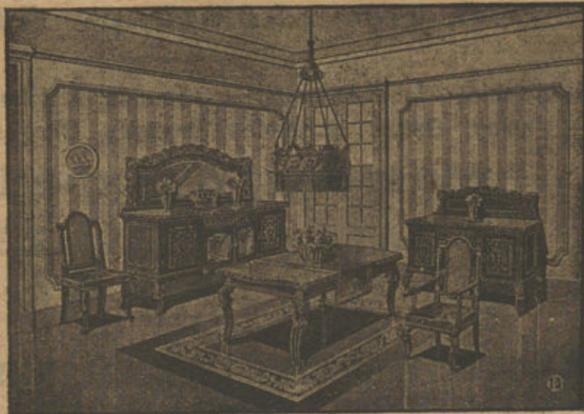
Calles del Mar, 6 y de Bauzá, 16

SOLLER

Fabricación de muebles de todas clases, especialidad en los propios para comedor y dormitorios.

Gran surtido en comedores completos de diferentes estilos, desde 400 hasta 2.000 ptas.

No comprar muebles sin antes visitar esta casa y se convencerán que es la que más barato vende.



**HOTEL RESTAURANT DE MARINA**

Plaza de Palacio, 10  
 BARCELONA

NUEVAS E IMPORTANTES REFORMAS  
 Servicio esmerado :- Baños :-  
 Agua corriente :- Ascensor  
 Asegurarán una estancia perfecta avisando la llegada con antelación.

Antigua casa **PABLO FERRER**

FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos primeurs y legumbres del país.

Especialidad en espárragos, melones, tomates y toda clase de fruta de primera calidad.

**ANTONIO FERRER**

46, Place du Chatelet—HALL CENTRALES—ORLEANS.

**PENSIÓN MAYORAL** de primer orden

COCINA EXCELENTE.—SITUACION CENTRICA.—AGUA CORRIENTE, FRIA Y CALIENTE.—CALEFACCION RECIENTEMENTE REFORMADA.—PRECIOS REDUCIDOS.

TELÉFONOS EN TODAS LAS HABITACIONES

**RAMBLA DEL CENTRO—PLAZA REAL**

Entrada Calle Colón, 3

**BARCELONA** Teléfono núm. 14.680

**HOTEL FALCON** Barcelona

En la Rambla del Centro y Plaza del Teatro

CASA FAMILIAR — AGUAS CORRIENTES — BANOS  
 CALEFACCIÓN — ASCENSOR

Teléfono interurbano en todas las habitaciones

**EL MÉDICO**

**D. Bartolomé Casellas Rotger**

se complace en ofrecer al público sus servicios, y le participa que, tiene abierto su despacho en la

Calle de la Luna, núm. 41

**LA EQUITATIVA**

Fundación Rosillo

Inspector

Ramón Rullán

Muchos gastos superfluos se evitan por el camino de la modestia y de la sencillez

**NO OLVIDE**

que un seguro vida, que significa previsión, reporta gradualmente bienestar e independencia. ¡Ahorre para el mañana! «La Equitativa» indicará a Vd. el seguro que le convenga más.

COMISION Y EXPORTACION

ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS

FRUTOS — PRIMERIZOS — LEGUMBRES  
 EMBALAJES ESMERADOS

**Cristóbal Colom**

ARGEL - Rue de Suez 28 (detrás del nuevo mercado)

Patatas comestibles y para sembrar, de todas clases

Dirección Telegráfica: MOLOC-ARGEL Teléfono: \_\_\_\_\_

EXPORTACION DE FRUTAS

ESPECIALIDAD:

Naranjas, mandarinas, imperiales vernas y limones

MARCO e INESTA

Casa Central MANUEL (Valencia) ESPANA

SUCURSALES:

CARCAGENTE (Valencia)

Telegramas: MARCO, MANUEL

JATIVA

Teléfono, 7

ARCHENA (Murcia)

UVAS DE FRANCIA

Especialidad: Chasselas por vagones completos.

CLERMONT L'HERAULT

VIUDA DE PEDRO CARDELL

Primo de Rivera, 45 VILLARREAL (Castellón)

Exportación de toda clase de frutas frescas y secas

Especialidad en naranjas y mandarinas por vagones completos.

Telegramas: CARDELL VILLARREAL

Antes de hacer sus compras consulte a LA CASA DE LAS NABANJAS

F. ROIG

Telegramas { Roigfils: Puebla Larga Exportación: Valencia

Teléfonos { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente 31.447 Grao-Embarques, 13.618 Valencia

Dirección Postal: F. Roig, Puebla Larga (Valencia)

FRUITS & PRIMEURS

BANANES, ORANGES, CITRONS, MANDARINES, ET FRUITS SECS

IMPORTATION COMMISSION EXPEDITION

Specialité de Bananes-Emballage Soigné

SAMPOL FRERES

(Société en nom collectif a responsabilité limitée)

Siège Social 50 Rue du Hamel

BORDEAUX

Direction administrative 47 Rue du Hamel

Adresse Télégraphique: FRESAMPOL-BORDEAUX

TÉLÉPHONE 85-792

COMMISSION CONSIGNATION

EXPÉDITIONS DE FRUITS FRAIS LÉGUMES ET PRIMEURS

BARTHÉLEMY MIRO

12 et 14 Impasse Berthaud

PARIS

Téléphone: ARCHIVES 78-11 - Télégrammes MIRO Impasse Berthaud

FRUITS ET PRIMEURS

Spécialité: Oranges, mandarines, pommes de terre nouvelles, dattes muscades

PIERRE BISCAFE

151, Rue Sadi-Carnot - ALGER

IMPORTATION - EXPORTATION - COMMISSION

Télégrammes: BISCAFÉ ALGER - ZERALDA - BISKRA

Sucursales: ZERALDA (Rue de la Place)

BISKRA (17 Rue Cazenave)

AIN-TAYA (Avenue de la Gare)

EXPORTATION DE FRUITS ET LÉGUMES DE TOUTES SORTES

ORANGES-CITRONS-MANDARINES TOMATES-Saucisse rouge de Valencia Spécialité de Prunes Japonaises Jaunes et Rouges

ARTICHAUTS du LLOBREGAT Pommes de terre de Mataro Choux - Choux-fleurs - Salades

Emilio GASCO-PRATS

PUEBLA-LARGA (VALENCIA) Téléphone 31

Calle Industrias PRAT DE LLOBREGAT (BARCELONE) Télép.: 58

Expéditions rapides pour l'Étranger - Prix Modérés

Succursales de Transit spécialisées pour le transbordement des Fruits et Primeurs aux frontières

José Gasco

CERBERE (Pyr.-Orlé.) Téléphone 38 HENDAYE (Bass.-Pyrées) Téléphone 210

IMPORTATION - COMMISSION - EXPORTATION

Fruits, Légumes, Primeurs

MICHEL BERNAT

6, Rue Lamartine - ALGER

Spécialités: Pommes de terre, tomates, Artichauts, Raisins chasselas, Dattes Muscades, Oranges, Citrons, Mandarines.

Maisons d'Expédition

AIN-TAYA - BISKRA ZERALDA

Télégrammes: BERNAT-ALGER

R. C. ALGER 17.233

TRANSPORTES MARÍTIMOS y TERRESTRES AGENCIA de ADUANAS

CASAS en CETTE 11 quai du Bosc VALENCIA 8-10 calle Llop SOLLER 8 calle Bauzá PORT-BOU Espagne

ANTIGUA CASA BAUZÁ Y MASSOT

Jacques MASSOT et fils

SUCESORES

TELEFONOS CERBERE 8 PORT-BOU 21 int SOLLER - VALENCIA 1291 CETTE 3-37

TELEGRAMAS MASSOT { Cerbere Cette Port-Bou VALENCIA

CASA CENTRAL Cerbere Pyr. Orlés. FRANCIA